

SP!RiT

GABRIEL OKOUNDJI | **CAROLINE MELON**  
**MURIEL RODOLOSSE** | MARIE-MONIQUE ROBIN  
JORIS LACOSTE | **CHRISTOPHE GIRARDOT**  
**FESTIVAL DES HAUTS DE GARONNE**

JUIN 2011 #72 | LA CULTURE EN GIRONDE | GRATUIT

"Soft Target" de Margret Sara Gudjonsdottir / 10<sup>e</sup> anniversaire des grandes Traversées / 2011 © Tom Akimleminu



Supplément gratuit au journal SUD OUEST du samedi 4 juin 2011.

**SUD  
OUEST**



# Art et Paysage

Les rencontres  
d'Artigues-Près-Bordeaux

**15/06/2011 > 11/09/2011**

**Entrée libre**

Parc du Château Bétailhe  
Avenue de l'Église Romane

**Inauguration**

**15/06/2011 > 18h**



04 | À DÉCOUVERT

06 | PLAÎT-IL ?

08 | SONO

10 | COURS & JARDINS

12 | ŒIL EN FAIM

14 | AZIMUT

15 | AGENDA

23 | JEUNESSE

24 | C'EST COMMENT DEMAIN ?

26 | FORMES & INDUSTRIES

28 | RECHERCHE ACTION

30 | PLANÈTE

32 | TABLES & COMPTOIRS

34 | REWIND

35 | L'OUVRE-BOÎTE

LA MATIÈRE  
ET L'ESPRIT

# Examinator

Dans un silence artificiel, les tables sont alignées, la question posée, l'examen passe. Puis, chacun racontera son expérience de candidat, délaissant la dernière étape : quelqu'un regarde et pèse son cas. C'est l'examinateur, sans qui rien ni personne ne subirait d'examen.

L'examinateur mesure l'écart entre les cas et un idéal. Mais sa valeur n'est pas dans l'exactitude de son classement, ni dans la justesse des évaluations chiffrées. Il peut commettre des erreurs d'analyse, avoir une mauvaise vue des détails, car examiner, c'est considérer l'ensemble du cas selon une norme. De toute façon, que le candidat s'étonne ou non du résultat, le jury est toujours souverain.

Cependant, la fonction réelle de l'examinateur précède l'évaluation. Son rôle est d'abord d'arraisonner, d'assigner les candidats à entrer dans une logique de vérité où ces derniers sont sommés de répondre, juste ou faux. De l'injonction de cet autrui qu'est l'examinateur à son verdict instituant en passant par les protocoles de l'examen, la réalité la plus forte de l'examen est dans cette acceptation de l'assujettissement constitutif d'une identité.

C'est l'examinateur qui fabrique les candidats, en leur extorquant l'acceptation de la norme. Et, d'une certaine manière, pour réussir un examen, il n'est pas nécessaire de répondre correctement, il suffit de comprendre et de dire « oui » au jeu de vérité qu'il ordonne. — [Laurent Boyer]

THIERRY ET BRUNO LAHONTÀA

FONDATION RAFFY



SERIE PEAUX MORTES

N°3

# JUIN ?

15.06 > 11.09.2011

## Silence, ça pousse !

Art & Paysage est un projet artistique et paysager destiné aux jeunes talents étudiants ou récemment diplômés investis dans les arts plastiques, la scénographie, l'architecture et le paysage. Pour la cinquième année, Artigues-près-Bordeaux expose les œuvres lauréates d'un concours ouvert aux étudiants de l'école des Beaux-Arts de Bordeaux et de l'École nationale supérieure d'architecture et de paysage de Bordeaux. Cette initiative cherche à sensibiliser le public à la création contemporaine et à accompagner de futurs professionnels dans la mise en œuvre de leur projet. Inauguration mercredi 15 juin, dès 18 h, avec *Circulons, il y a tout à voir !*, par La Collective et la compagnie PI.EL, puis *Bolero deux*, duo chorégraphié par Odile Duboc. Visites pour tous prévues les 18, 25 juin et 2 juillet à 10 h 30 et sur réservation (05 56 38 50 50).

5e édition du festival Art & Paysage, du 15 juin au 11 septembre, Artigues-près-Bordeaux (33370). Renseignements 05 56 38 50 50 [www.artigues-pres-bordeaux.fr](http://www.artigues-pres-bordeaux.fr)

23.06.11



## Nouvelle vague

On peut revendiquer son amour pour les Smiths et mettre en musique le discours de Dominique de Villepin prononcé à l'ONU, on peut se cacher sous le masque Notre Dame et diriger un microscopique label indépendant, on n'en reste pas moins musicien. Le cas AFD est indiscutable sur ce point. Entré dans la carrière dès le milieu des années 1990, avant consécration en 2010, l'enfant de 1974 (« année de la crise ») a patiemment creusé son sillon. Avec une franche fixation sur les dragées au poivre façon Jacques Demy, son univers tutoie aussi (beaucoup ?) le cinéma. Entre figure échappée d'un Truffaut et *spoken word* à la JLG. Sans parler de la pochette de *La reproduction*, hommage à Nanni Moretti. Le garçon possède de belles lettres (repreant sur scène *En vadrouille* à Montpellier, de Vassiliu) et ses musiciennes ont du chien.

Jeudi 23 juin, 20h30, Rock School Barbey. Renseignements 05 56 33 66 00 [www.rockschool-barbey.com](http://www.rockschool-barbey.com)

17.06.11



Pas facile de partager l'intimité de l'avant corrida du torero. Le plus difficile étant de gagner sa confiance. Le chroniqueur taurin Antonio Arévalo et le photographe Bruno Lasnier savent bien cela. Les années passées entre *callejon*, *tertulias* et *peñas* leur ont gagné des galons de crédibilité suffisants auprès du *mundillo*. Et ils publient aujourd'hui *La veillée d'armes, confidences de toreros* (Culture Suds), ouvrage uniquement constitué de photos saisies dans les instants préparatoires au duel. Les textes sont exclusivement des propos rapportés de matadors, de banderilleros et de picadors. Les photos, elles, montrent l'habillage des maestros, regards sombres entre deux eaux et gestes cent fois répétés, chacun avec son univers et ses doutes. « Vous avez des toreros qui ont besoin de s'isoler avant d'aller toréer comme Enrique Ponce, dit Arévalo. Alors que Juan José Padilla ouvre ses portes en grand, met de la musique et allume toutes les lumières. Je voulais aussi savoir ce qu'était l'après-corrida. C'est en quelque sorte l'avant de la prochaine. El Juli (considéré comme le numéro 1 en 2010, ndr) me confiait qu'il avait tellement joui dans la corrida dont il revenait, que pour le bain, si bienfaisant après la faena, il avait gardé les habits sur lui. »

Antonio Arévalo & Bruno Lasnier, *La veillée d'armes, confidences de toreros*, CultureSuds



## Experimental Jet Set, Trash and No Star

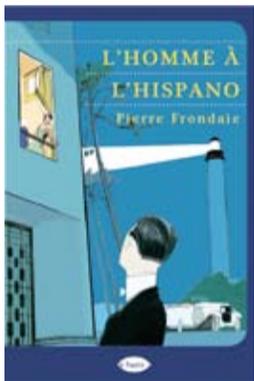
Avec sa stature de commandeur underground, Lee Ranaldo mérite évidemment l'avalanche de superlatifs due à son rang. Depuis plus de trente ans, au sein de Sonic Youth comme en solitaire, le natif de Long Island a toujours œuvré à unir le savant et le populaire avec une rare intelligence et une belle constance. Avec une carrière aussi prolifique et unique, l'homme pourrait aisément jouer les blasés. Il n'en est rien. La curiosité permanente en guise de moteur, la recherche de rencontres et d'autres perspectives musicales pour tout « programme ». À l'invitation de l'association Présence Capitale et du CAPC, le musicien est convié dans la grande nef pour une rencontre inédite entre le visuel et le sonore. À travers une errance intuitive et solitaire, dans les méandres obscurs de l'exposition *Dystopia*, imaginée par l'écrivain américain Mark von Schlegell, Lee Ranaldo irriguera ce « territoire intranquille » d'une matière sonore enivrante et répondra par des salves électriques et des riffs tourbillonnants aux œuvres de cette exposition, miroir brisé de notre présent. Un voyage « de nulle part vers nulle part » aux frontières de l'infrason. Il est des rendez-vous qu'il est interdit de décliner.

Lee Ranaldo, *Impossible Holydays*, vendredi 17 juin, 22 h, CAPC-grande nef. Renseignements [www.capc-bordeaux.fr](http://www.capc-bordeaux.fr)

# Les paradis perdus

Formidable best-seller des années 1920, adapté deux fois au cinéma (par Julien Duvivier en 1926, puis Jean Epstein en 1933), *L'Homme à l'Hispano* est le roman glamour de la Côte d'Argent. De Biarritz à Arcachon, les fortunes se font et se défont au rythme des passions. À travers l'histoire d'un héritier ruiné qui se fait passer pour un rentier afin de séduire une lady désœuvrée, Frondaie décrit une atmosphère enivrante et illusoire. C'est à Arcachon, depuis la villa Les Sabines, où il habita, qu'il rédigea cet ouvrage, indisponible depuis quarante ans.

Pierre Frondaie, *L'Homme à l'Hispano*, Le Festin, coll. « Les Cahiers de l'éveilleur ».



18.06 > 27.06.2011



© Bordeaux Fête le Fleuve

## Garonne

Bordeaux a décrété 2011 « année du fleuve ». Cette 7<sup>e</sup> édition prend une toute nouvelle tournure et une plus grande envergure : 3 000 marins, sportifs, artistes et musiciens sont ainsi attendus au Port de la Lune. Dans le faste du programme (spectacles, concerts, courses, balades nautiques...), l'exposition *Le bonheur est dans le fleuve* invite à la découverte ou à la redécouverte de l'histoire du fleuve. Art de vivre pour tous aujourd'hui, le fleuve exerce depuis plus de deux mille ans son pouvoir magnétique sur la ville et ses habitants. Au fil des ans, il se métamorphose, tour à tour livré à l'abandon ou magnifié. Une exposition originale constituée d'une dizaine de containers de 3 x 6 m, disposés le long des quais. Une expérience ludique et créative à l'intérieur de ces containers afin de partir à la découverte des grandes périodes de la Garonne.

*Le bonheur est dans le fleuve*, du samedi 18 au lundi 27 juin, Miroir d'eau. Renseignements [www.bordeaux.fr](http://www.bordeaux.fr)

02.06 > 21.08.2011



Another Country, "Nous faisons notre propre vie", Courtesy Galerie Le Réverbère, Lyon © Rip Hopkins

# Their Majesties

Né en Angleterre en 1972, Rip Hopkins est toujours à la recherche de nouveaux terrains d'expérimentation. Il dit avoir « choisi d'évoluer dans le domaine artistique tout en révélant une approche documentaire sur des contextes réels ». Il se concentre avec une grande finesse sur la pratique de la couleur et passe avec une totale liberté du paysage à la mise en scène ou au portrait. « *Another Country est sur les Britanniques de France, ceux qui ont tourné le dos à leur pays natal pour s'établir en Dordogne. Il montre la vie qu'ils s'y sont construit, l'identité qu'ils y ont acquise et ce qu'ils pensent du pays qu'ils ont quitté. Mais le message implicite de ces images et la force qui me pousse à m'intéresser à ce monde expatrié, c'est l'exploration de mes propres motivations, moi qui vis en France et qui y ai passé l'essentiel de mes années d'adulte.* »

*Another Country - Les Britanniques en France*, du samedi 2 juillet au dimanche 21 août, vieille église Saint-Vincent, Mérignac (33700). Renseignements 05 56 18 88 62 [www.merignac.com](http://www.merignac.com)

36<sup>e</sup>

10/11/12  
juin 2011



ÎLE DE  
BOURGINES

SOUS  
CHAPITEAU

## MUSIQUES MÉTISSES ANGOULÊME

[WWW.MUSIQUES-METISSES.COM](http://WWW.MUSIQUES-METISSES.COM)

GRAND CHAPITEAU  
20H30

MANDINGUE  
ACCÈS LIBRE

VEN 10 JUIN

CHRISTINE SALEM  
KARIMOUCHE  
SIA TOLNO  
TIKEN JAH FAKOLY

KAN'NIDA 18H30  
LES GRIOTS DE KOSSI 22H30  
NAINAKO 0H30

SAM 11 JUIN

ZEMBROCAL MUSICAL  
DJELIMADY TOUNKARA  
& SUPER RAIL BAND  
MACEO PARKER  
SEUN KUTI & EGYPT 80

NATHALIE NATIEMBÉ 17H  
MAURICE KIRYA 19H  
TI FOCK 22H30  
LITTLE GUERRIER 0H30

DIM 12 JUIN

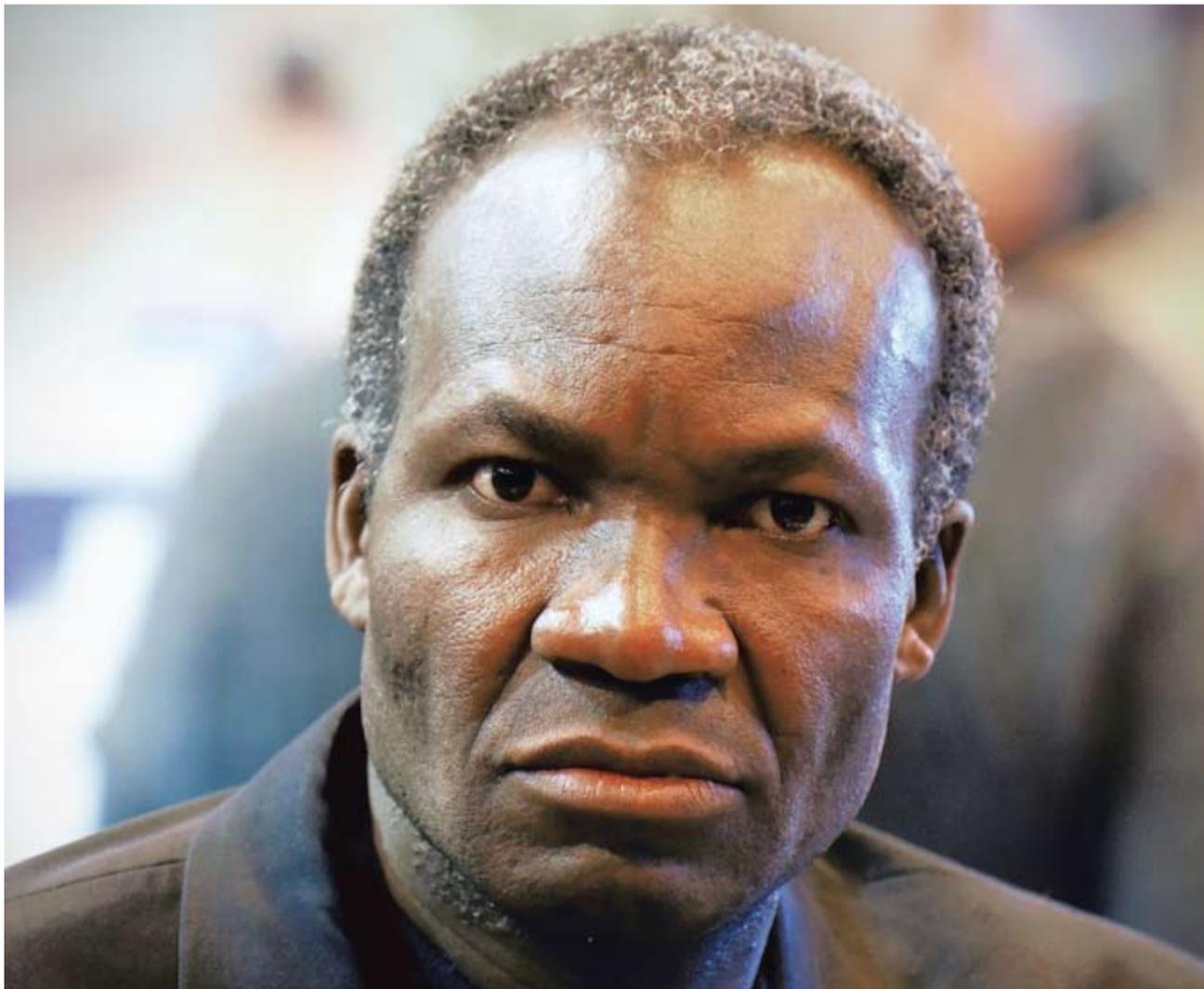
PRINCE KOLONI  
& FONDERING  
BOUBACAR TRAORÉ  
ERIK  
KASSAV

MAURICE KIRYA 17H  
DICK & HNATR 19H  
WINYO 22H30  
WANLOV THE KUBOLOR 0H30



# Né m w è n è

Gabriel Okoundji, installé à Bègles depuis près de trente ans, fait sans doute figure d'exception parmi les poètes contemporains. Héraut de la négritude au XXI<sup>e</sup> siècle, il n'a cessé de chercher dans ses écrits l'écho d'une culture originelle. Sa quête, entêtée et longtemps solitaire, est désormais saluée.



**Votre poésie pourrait être qualifiée de cosmogonique, de symboliste, d'ontologique. Quels en sont les pères et mères ?**

Ils sont nombreux les pères et mères qui m'ont éveillé et qui fertilisent le sol d'où je tire ma parole poétique. À la source, il y a Ampili, ma tante-mère ; et il y a Pampou, le sage des terres de Mpana. Ce sont eux, ces deux diseurs d'essentiel, qui m'ont appris à voir la lumière de la parole ; ce sont eux, ces deux porteurs de souffle, qui m'ont donné à croire que tous les chemins partent de l'émotion. Ensuite, je suis allé à l'école, mais ce n'est qu'à l'âge de 15 ans que j'ai découvert le livre. Je suis entré en lecture avec *Gouverneurs de la rosée*, le sublime roman de l'Haïtien Jacques Roumain. Mais la force d'appel est venue, tout naturellement, de la poésie. Les poètes de la négritude et leurs prédécesseurs ont été les arbres à l'ombre desquels j'ai trouvé l'apaisement lorsque j'étais au lycée à Brazzaville. Senghor, Langston Hughes, Damas tenaient lieu de promesse du jour ; mais c'est surtout la figure emblématique de Césaire qui a illuminé mon soleil. Je me vois, à l'âge de 17 ans, fêter jusqu'à l'ivresse de l'extase la danse du poème aux rythmes de *Batouque*, ce chant fleuve de Césaire aux accents nègres de Belle au bois dormant. Et puis il y a Maïakovski (le Congo d'alors était communiste), le fougueux, l'amoureux, le chantre de la révolution russe, que je traînais sous mes bras en sueur. Voilà pour les années lycée.

Arrivé à l'âge de 20 ans sur le campus de Bordeaux pour y effectuer des études de médecine, j'ai découvert les étoiles de la constellation des poètes surréalistes (Breton, Char, Ducasse...). Ces détecteurs du murmure des abysses m'ont appris à être tiède avec le soleil par temps de soleil, élégiaque avec l'hiver par temps froid. Puis j'ai tendu la main à la sphère céleste : Pessoa, Tagore, Asturias, Manciet, Lahor, Jabès, Juarroz, Neruda, Musset... Chemin faisant, j'ai observé les traces du *Kalevala* finlandais, de *L'Illiade* des Grecs, de *La Divine Comédie* des Italiens. Lorsqu'on a repéré tous ces méridiens, on ne peut échapper à cette conviction : la poésie, premier sentiment littéraire de tous les peuples, est un chant nécessaire qui permet à l'homme de rester homme malgré les dénivellations de la Terre. Ce sont donc ces noms, et ceux que ma mémoire manque de nommer, qui m'ont offert la nourriture dont j'avais besoin pour tirer la sève de mon propre cheminement.

**Vous dites : « La prose est un enfant qui apprend à lire. La poésie, un enfant qui sait lire sans avoir rien appris. » Parole d'initié ?**

Assurément, car tout poète est un initié ! Et dans ce cas précis, l'initiation est l'œuvre de mon ami le très généreux et humble Michel Suffran, doyen des écrivains de Bordeaux. C'est lui qui m'a appris à entendre cette parole. La nourriture initiatique n'est pas seulement intellectuelle, elle est aussi dans le concret de la chose : lorsque Michel m'invite au restaurant pour mon

anniversaire, ce don, ce geste attentionné d'un aîné est aussi initiation. Seul importe le signe et, comme dirait Marc Le Bot, la poésie ne veut rien savoir de ce qu'enseignent les savoirs. Elle-même, ne sachant rien, n'enseigne rien.

**C'est pourtant une poésie de la réception et de la transmission, qui n'est du reste pas étrangère à une certaine conception occidentale ; c'est aussi une poésie d'où le « je » est absent. Quelle est la part du poète ?**

Oui, c'est une poésie de la transmission, et il faut savoir que la transmission n'est pas propre à l'homme. Elle est nécessaire pour assurer l'équilibre du vivant dont dépendent tous les êtres de la Terre ; elle n'a qu'un seul dessein : initier, afin que l'être puisse par lui-même apprendre à faire confiance à sa fragilité. Il m'arrive çà et là d'utiliser dans mes livres le « je », étincelle propre de la conscience de soi ; mais il faut le considérer avant tout comme un simple « complément du sujet », selon l'expression de Vincent Descombes. Car j'habite dans ma quête poétique la parole d'Ampili et de Pampou, je ne sais parler véritablement que leur langue. Or ces deux diseurs d'essentiel ne possédaient pas l'écriture de la langue. Ils disaient le conte, chantaient le proverbe, pleuraient l'énigme, dansaient à la lumière du mot ; alors je suis un orateur la plume à la main, un griot, un aède des bords de la Garonne, puisque je suis citoyen béglais. Et ma poésie, cela va sans dire, est orale, elle n'est écrite que par accident, par nécessité d'un support.

**Alain Bosquet, dans sa Lettre à un poète – Lettre à un continent adressée à Senghor, parle, à propos du rapport des Africains au langage, de « greffe de la parole sur l'anatomie ».**

Mais nous sommes tous du berceau de l'Afrique ! Bosquet, s'il était encore de ce monde, aurait applaudi les travaux linguistiques de Quentin Atkinson récemment publiés dans *Science*. Selon ce psychologue évolutionnariste néo-zélandais, les 6 000 langues du monde moderne descendent toutes d'une unique langue maternelle parlée par les premiers hommes d'Afrique, il y a cinquante à soixante-dix mille ans.

**Certes, mais ici et maintenant, en quoi le passage (qui est aussi écart) non seulement de l'oral à l'écrit, mais d'un univers linguistique à un autre agit-il sur votre parcours ?**

L'homme est à l'image de l'arbre. Lorsqu'un arbre prend racine quelque part, si on le déterre pour le transplanter ailleurs, il garde en mémoire la sédimentation de départ, le sol, l'humus et la vase qui ont permis la sève originelle ; tout cela ne s'efface pas fondamentalement de cet arbre-là. Bien que vivant en France depuis de nombreuses années, bien qu'étant naturalisé, bien qu'ayant une étroite collaboration avec mes compagnons en poésie, bien qu'exerçant ma profession de psychologue clinicien à l'hôpital Charles-Perrens, bien qu'étant chargé d'enseignement à l'université, je me vis avant tout comme un Africain, en harmonie avec la culture française qui m'environne. De me définir africain depuis le commencement de ma peau m'est nécessaire pour apprendre à donner et à recevoir, pour apprendre à partager dans l'implication humaine, pour apprendre à m'intégrer au sein du monde qui m'entoure, car la vie est une succession d'apprentissages. Et on ne peut s'accomplir en étant vide. Quant à la question de l'univers linguistique, j'habite deux idiomes : le *tégué*, ma langue parentale, et le français, ma langue d'écriture. Ces deux langues coulent en moi ; elles forment harmonieusement ce que j'ai coutume d'appeler l'« unité de ma langue maternelle » : celle qui permet de nommer les bruits du cœur avec les mots du cœur. Il suffit que l'une d'elles invoque pour que l'autre évoque ; quand l'une donne, l'autre reçoit, et vice versa. Ma quête poétique réside fondamentalement dans cet équilibre.

**L'entre-deux est chez vous principe de continuité plutôt que de rupture : vous écrivez contre la perte ?**

Oui, le Béglais que je suis tient combat contre la perte des fondements de la culture africaine originelle. On ne peut saisir la portée réelle des mythes ancestraux et les inscrire dans la modernité qu'en usant de la mémoire. Or nous, Africains, souffrons terriblement de ce que j'appelle les saignements de la mémoire. Nous ignorons qui nous sommes, avons du mal à assumer notre histoire, faisons sans cesse illusion derrière la cuirasse de nos pseudo-discours cartésiens. Mais l'ignorance de soi, de son identité, est un danger que tout homme sur Terre doit éviter. Alors, le devoir du *mwènè* est de dire aux intellectuels africains : Soyez vous-mêmes ! C'est en étant soi-même qu'on est le meilleur. Soyez simples, n'ouvrez plus jamais ces livres que vous avez trop lus. Souvenez-vous d'où vous venez, n'arrachez pas vos racines. L'homme qui s'égare est pareil au papillon de nuit qui se jette sur la flamme. N'oubliez pas que l'ombre que vous avez quittée en errant hors de la forêt natale demeure en vous. Dans vos citations livresques, où est-elle cette part de l'héritage culturel, celle des mythes, de l'art, des symboles, de l'oralité, des épopées africaines, avec sa spécificité dans la compréhension des énigmes de la vie, dans sa contribution à l'édification du village planétaire ?

**Votre poésie, concrète, économe, est, paradoxalement, complexe. La parole simple est-elle à mots couverts ?**

J'ai coutume de dire que la parole est l'enclos de l'homme ; mais on n'habite pas une parole

comme on habite une villa que l'on possède. L'homme demeure à la lisière, en périphérie, aux alentours du verbe. La parole reste pour lui une asymptote. Le poète en moi entrevoit alors la parole comme l'écho de la montagne, car le cri ou le chant du poème ne peuvent suffire à la parole. Par ailleurs, j'ai appris du professeur Sory Camara, l'un de mes mentors, que la parole est nombreuse, dangereusement nombreuse. Parler, c'est une parole ; se taire, cela est une parole ; se lever, c'est une parole ; marcher, cela est une autre parole.

“ NOUS, AFRICAINS,  
SOUFFRONS  
DES SAIGNEMENTS  
DE LA MÉMOIRE. ”

**Comme votre poésie, votre travail de psychologue clinicien est lié à la parole et à l'invisible.**

La parole, comme la beauté, comme la vie, est une énigme. C'est cette part de l'énigme enfermée dans l'homme à laquelle je suis confronté au quotidien dans l'exercice de ma profession, auprès de patients psychotiques et autistes. Cela me conduit vers d'autres interrogations sur ma capacité à entendre l'autre au milieu de la tumultueuse pénombre de sa vie et de son histoire. Conscient

de mes limites, je sais que je suis de ces hommes qui ne savent pas compter jusqu'à un.

Mais il me faut soigner, apaiser l'autre. Lors des groupes thérapeutiques de parole que j'anime en compagnie d'infirmières, il m'arrive de mêler la part du poète, qui regarde le cosmos l'oreille collée au sol, et la part du psychologue, qui observe l'homme dans sa dynamique de vie et ses implications avec son environnement. C'est là que chacun des soignants cesse d'être soignant et chacun des patients cesse d'être patient ; c'est là qu'il est possible de partager, ensemble, à part égale, une parole, tout en restant soi-même. Ainsi les patients apprennent à retrouver leur identité et à faire confiance à leur fragilité malgré la maladie. Ainsi les patients nous révèlent quantité de choses dans l'inattendu de notre ignorance de soignants souvent chargés d'arrogance et d'un sentiment de toute-puissance. Plusieurs exemples tirés de cette expérience humaine du soin, débutée il y a sept ans, fondent la pensée qui m'aide à croire encore en cet autre invisible qu'on appelle l'avenir.

**Stèles du point du jour : ce titre évoque une fin et un commencement. Quelle suite donnerez-vous à ce livre ?**

J'ai écrit, dans *Stèles du point du jour*, mon souhait de clore ma quête poétique. Du moins dans la forme entreprise jusque-là. Mais je l'affirme en ayant conscience que toute vérité est incertaine : demain est un autre jour, le destin sait ce que l'homme ignore.

— [propos recueillis par Elsa Gribinski]



bulthaup

De nouvelles idées pour aménager la cuisine et les espaces de vie. De nouvelles approches pour concevoir des univers personnels. De nouvelles informations sur bulthaup. Voilà ce que vous découvrirez, avec bien d'autres choses encore, en vous rendant chez nous – votre spécialiste de l'architecture pour la cuisine.

**Futur Intérieur**

34 Place des Martyrs de la Résistance  
33000 Bordeaux. Tél. : 05 56 51 08 66  
futur-interieur@orange.fr  
www.bulthaup.com

# La nouvelle sono mondiale

Moment clé de la saison estivale sur la rive droite, le Festival des Hauts de Garonne s'approche de sa vingtième édition avec Musiques de Nuit, l'opérateur historique de la manifestation installé désormais du bon côté du fleuve. À pied d'œuvre pour préparer ce moment charnière, Patrick Duval, le directeur admet que l'implantation au Rocher de Palmer modifie les perspectives.

Nous n'avons pas appréhendé le festival comme les années précédentes, ce n'est pas un copié collé de l'an dernier, ni des années passées. Nous avons essayé de changer car le contexte, lui-même, a changé. La rive droite a un autre visage depuis la création du Festival des Hauts de Garonne en 1993. Le premier virage a eu lieu dans les années 2002-2003, lorsque la manifestation a commencé à s'installer en extérieur, avec l'idée d'accompagner tous les changements de la rive droite, par la mise en valeur des parcs. Il était devenu important de montrer que la rive droite avait changé, qu'elle n'était pas seulement celle des cités, comme c'était souvent le cas dans l'imaginaire collectif, mais aussi celle des parcs et des sites assez exceptionnels, le Domaine Beauval à Bassens, le Parc Palmer à Cenon, le Castel à Floirac ou Bois fleuri à Lormont. L'idée, c'est d'accompagner toute cette mutation en mettant plus l'accent sur ce qui va se passer côté concerts dans les parcs les 5, 6, 7 et 8 juillet et en ralentissant un peu en amont le travail de résidence. Parce que les conditions aussi ont un peu changé : nous ne sommes plus les seuls à mettre en place des résidences, les villes et certains centres sociaux en organisent directement. Il fallait faire évoluer tout ça.

**Le 20e anniversaire du FHG en 2012 sera sans doute un moment important, ce sont donc les prémices de son nouveau visage que vous mettez en place ?**

Oui, je pense. Nous allons réfléchir avec les élus et le Grand Projet de Ville à ce que peut devenir le FHG, on ne peut plus refaire tous les ans la même chose, le passage sur les lieux de plein air a été un passage salutaire, on a franchi un pas important sous la pression des maires en prenant cette option et en sortant des petites salles. Le festival a pris une autre dimension. Aujourd'hui, nous devons réfléchir à son fonctionnement. Toujours ces concerts dans les parcs



Laura Caronni © DR

et réfléchir aussi à des actions de proximité, j'y crois beaucoup : concerts en appartement, sies-tes musicales, apéro concerts... Des choses plus légères, plus faciles à organiser pour nos partenaires (centres sociaux, clubs de prévention) et tous les gens qui, en amont, participent au succès de cette opération, avec des groupes ici qui sont de dimension professionnelle et nationale. Pour cette édition, nous allons nous appuyer sur deux duos : las Hermanas Caronni, deux sœurs argentines installées ici et travaillant autour d'un répertoire qui fait appel au tango mais pas seulement, et puis un nouveau duo issu de la rencontre entre Michel Macias, accordéoniste gascon, et Pedran, percussionniste iranien.

**La philosophie du festival demeure cependant.** C'est toujours l'idée de montrer des musiques plutôt urbaines. Mais pas seulement parce que

cette année nous avons invité les Tambours du Burundi. On est donc là dans quelque chose de très traditionnel. Pour le reste, des groupes comme Calle 13 (tandem explosif de Puerto Rico, ndr) ou Blitz The Ambassador (hip hop new-yorkais, ndr) montrent bien que ces musiques du monde sont dans un volet très actuel qui fait appel au hip hop ou au funk, et que c'est aussi une des évolutions de ces musiques. Que les jeunes Cubains d'aujourd'hui, je pense à Interactivo (collectif décoiffant de La Havane, ndr), écoutent du funk et du rap. C'est aussi donner une autre image de Cuba que le Buena Vista Social Club. — [Propos recueillis par José Ruiz]

Festival des Hauts de Garonne, du mardi 5 au vendredi 8 juillet, Bassens, Cenon, Floirac, Lormont. Renseignements 05 56 74 80 00 <http://mdn.free.fr/>

## Post-incandescence

Juin sera synonyme de création son et lumière pour les Bordelais In Veins. Piqûre de rappel avec les deux voix complémentaires et musiciennes du groupe.



Évoluant dans des projets musicaux depuis le début des années 2000, In Veins regroupe aujourd'hui cinq musiciens dont les influences les auront menés vers le post-rock ; courant pour lequel le caractère atmosphérique et l'intention donnée prennent une importance capitale. Ayant déjà démonté de nombreux

rouages de l'autoproduction avec la sortie de ses deux précédents EP, le groupe travaille actuellement sur la conception d'un premier album, autour duquel se développe tout un travail d'écriture, « étape par étape », ainsi que de représentation visuelle, sur scène comme sur la toile.

CHRONIQUE  
GLOIRE(S)  
LOCALE(S)

Outre des variations effectuées sur un thème bien précis, le quintet cherche à surprendre son auditoire en faisant apparaître la subtilité des nuances pour que chaque instrument puisse prendre à un moment donné le pas sur l'ensemble. Les ruptures propres à ce genre musical, ainsi que les « blancs », aussi volontaires que maîtrisés sur scène, laissent à ces jeunes musiciens le plaisir d'entendre le souffle, les chuchotements du public absorbé par des mélodies enveloppantes. In Veins cultive également une forme d'intimisme mais aussi de distanciation avec un travail conséquent sur les lumières, alternant discrétion et foudre, et dont témoignera leur prochain teaser vidéo.

La spontanéité et la sensibilité de chacun se manifestent bien plus en amont, au moment des répétitions. Enfermés depuis plusieurs mois dans un nouveau local pour composer, tous semblent irrémédiablement empreints de mélancolie ou de tristesse. Les deux interlocuteurs ne s'en cachent pas, l'acceptant presque comme une fatalité. Autodidactes, habitués à la rigueur du solfège depuis l'adolescence ou éprouvés par d'autres forma-

tions, ils entretiennent avec sincérité ce rapport d'instantanéité dans leurs compositions, l'échange d'idées. Cette entente a fini par séduire et enrichir le milieu associatif en intégrant le jeune collectif Dissidence Rock, qui compte aujourd'hui une quinzaine de groupes de rock indé.

Soutenu dès le départ par Beautiful Lunar Landscape et maintenant par Rendez-vous, le guitariste souhaite effectivement « vivre de la musique » et atteindre ce qui peut correspondre à un but majeur pour de nombreux groupes : une signature avec un label. Dépasser bien évidemment la pure forme contractuelle, voire mercantile, pour y déceler un réel facteur humain : « Quelqu'un qui s'investit à fond, se donne » pour leur projet musical. Cette attention se retrouve dans l'interprétation et l'appropriation des morceaux par le public aux concerts, lors desquels les fantômes du passé continuent de planer. D'autres finiront par se dessiner au fil des prochains mois, car il est encore temps d'entretenir le mystère.

— [Béatrice Lajous]

<http://www.myspace.com/inveinsmusic>

# L'Inde à l'ouest

Qui n'a pas lu Rabindranath Tagore, poète, écrivain, philosophe et Prix Nobel de littérature en 1913, a une chance de découvrir ses œuvres dans les plus agréables conditions, grâce à l'infatigable association Ganapati. Une journée lui est dédiée, pour fêter les 150 ans de sa naissance. Journée au cours de laquelle on partagera dans le désordre : films, présentation de Tagore, collations, récitations de textes accompagnées de danses, pauses avec assiettes indiennes, thé et pâtisseries ; le tout conclu par un concert dans la grande tradition de la musique du nord de l'Inde. Tagore est un des grands classiques de la littérature indienne, il a prôné l'amour de la vie terrestre, malgré les très grands malheurs qui jalonnèrent sa vie. Ses œuvres majeures restent les cycles de poésies, véritable hymne aux douceurs terrestres. Il fut aussi peintre, et compositeur.

« *Celui qui chante va de la joie à la mélodie ; Celui qui entend, de la mélodie à la joie.* » Chantre de la culture bengalaise, il n'en est pas moins un des grands classiques de la littérature mondiale. Il laisse, entre autres, un cycle de poésies : *L'Offrande lyrique* et *Le Jardinier d'amour*. On pourra apprécier les lectures dansées, découvrir le film proposé, et conclure par le concert donné par deux musiciens éblouissants, dont Anindya Banerjee,

La journée devrait donner un sens particulier à cette musique dont certains trouveront qu'elle nous est familière, savante et rituelle. La gamme allégée, l'intonation libre, le cycle des rythmes, la persistance des inventions, les improvisations progressives, toujours constituées de préludes non mesurés auxquels se joint à un moment de tension la percussion accomplie du tabla. Écouter cette musique ne nous laisse pas dans l'habituelle distance que ressent l'auditeur ; c'est un moment d'approche, de fusion avec la savante pulsation rythmique de base, et une découverte surprenante de la hiérarchie des notes et de leur traitement relationnel. Cette musique envoûte, apaise, enthousiasme et produit ce que des générations de musiciens occidentaux y ont cherché – hors la vibration collective – une possible sublimation.

Mais auparavant on aura visionné le film de Satyajit Ray choisi par l'association et dont le scénario est inspiré par Tagore. Autour d'Anne-Marie Lévy, présidente de Ganapati, s'exprimeront Nicolas Nercam, traducteur de Tagore, Nicole Lucas, comédienne, et Indira Bucha, danseuse de Bharata Natyam. À quand une nuit du raga à Bordeaux ? Si l'Occident offre quelques délices vocaux, Stéphanie d'Oustrac – héroïne

CHRONIQUE  
MAESTRO



Stéphanie d'Oustrac © DR

joueur de sarode, disciple du célèbre maître Ustad Ali Akbar Khan. Virtuose de ce style classique hindoustani mais également compositeur de musique pour le théâtre et le cinéma, Anindya jouit d'une grande réputation en Inde et à l'étranger. Il joue parfois de deux instruments, le sursingar et le sarode, pour mieux évoquer les différents rasa (émotions musicales). On ne dira pas qu'il accompagne mais plutôt qu'il se prête à des joutes musicales avec Supriyo Dutta, vocaliste, jeune chanteur déjà très connu en Inde ainsi qu'en Europe, où il a donné de nombreux concerts. Il est spécialiste du style *khyal*, le « bel canto » indien, donc d'une grande virtuosité vocale. Ces musiciens seront accompagnés par trois artistes indiens aux tanpura, tabla et harmonium.

d'Atys, de Lully, à l'Opéra ce mois-ci – en est un fleuron et déploie son jardin secret au cours d'un récital surprise à midi, avec la complicité de Pascal Jourdan au piano. Ces deux rendez-vous sont une cure de jouvence pour aborder un été déjà chaudement commencé.

— [France Debès]

Journée de l'Inde, Samedi 11 juin, 14 h,  
centre culturel Georges-Brassens,  
Léognan (33850)  
Renseignements 05 56 72 18 76

Stéphanie d'Oustrac, jeudi 23 juin, 12 h 30,  
Grand-Théâtre.  
Renseignements 05 56 00 85 95  
www.opera-bordeaux.com



Opéra

National de Bordeaux

saison  
2011  
2012

### Opéras

Madame Butterfly  
Les Enfants terribles  
Alcina  
Les Noces de Figaro

### Ballets

Carmina Burana  
Casse-Noisette  
Gershwin tempo  
Dans les pas de Petipa

### Concerts

Rhapsody in Blue  
Symphonie "Titan"  
Harold en Italie  
Symphonie "Jupiter"

### Compagnies invitées

Philippe Decouflé  
Maguy Marin  
Akram Khan  
Marie-Geneviève Massé

### Artistes invités

Philippe Jaroussky  
Béatrice Uria Monzon  
Emmanuel Pahud  
Joaquín Achúcarro



Orchestre

National Bordeaux Aquitaine  
Kwamé Ryan

05 56 00 85 95  
opera-bordeaux.com

Directeur Général Thierry Fouquet



# 20 ans et que de la gueule

Chahuts, le festival des arts de la parole fête ses 20 ans, et promet cinq jours de tchatche citoyenne, contes, récits, causeries, poésie, performances, théâtre de rue ou d'ailleurs, expos, slam, hip-hop, danse bavarde, chanson, foutoir, tapage, bordel, autour de la place Saint-Michel et au-delà dans la CUB. Entretien avec la directrice artistique, Caroline Melon.



© Benjamin Dat

## C'était quoi, Chahuts, il y a vingt ans ?

Je n'y étais pas, je suis arrivée en 2004, mais je peux vous raconter... Je crois que ce qui a fait la force de ce projet, c'est qu'il n'était pas porté au départ par un théâtre ou une institution. Ce sont les acteurs locaux – le centre d'animation, la bibliothèque, les associations – qui ont décidé de faire un événement artistique pour ce quartier. La problématique, il y a vingt ans, c'était de valoriser l'image de Saint-Michel, d'attirer de nouveaux publics. Et ce par le biais de l'oralité, en jouant sur la richesse de l'immigration – Espagne, Maghreb, Afrique. L'événement s'appelait le Festival du conte interculturel Bordeaux-Saint-Michel. Très vite, une structure indépendante s'est créée, l'Association des arts de la parole, qui porte toujours Chahuts aujourd'hui.

## Et vingt ans après ?

On a gardé le même socle : travailler avec les gens des quartiers sur une parole d'aujourd'hui. On intervient sur de nouveaux territoires, mais Saint-Michel reste la maison : celle d'où l'on part, où l'on retourne. L'association reste nomade, ce qui est une chance – cela nous pousse à tisser des partenariats avec les lieux existants. On a élargi la dimension artistique au slam,

à la lecture, à la poésie, à la chanson, au hip-hop, au théâtre... Tous les arts de la parole. Le festival a grandi, on a quatre permanents. On fait un travail toute l'année avec les associations, on organise des ateliers de pratique artistique et quatre ou cinq résidences artistiques par an. Avec un budget annuel d'environ 200 000 euros, ce qui n'est pas énorme pour tout ça.

## Avec ce budget, Chahuts peut-il être un festival de création, payer tout le monde ?

On a 80 bénévoles, qui viennent de partout. Tous les artistes professionnels sont payés, c'est un impératif. Les artistes viennent et acceptent des cachets modestes, parce qu'ils aiment bien venir ici, rester plusieurs jours, parce qu'ils soutiennent le projet. On n'a pas de moyens financiers pour la création ou la coproduction, mais on aide pour la logistique, la réflexion, le réseau. On se situe au tout début de projet artistique. Par exemple, les artistes font souvent appel à nous pour la « collecte de parole ». Jérôme Rouger, qu'on accueille cette année, est venu en amont pour s'interroger sur l'engagement politique : on lui a fait rencontrer plein d'élus, de tous les bords... Cela donnera *Inoffensif-expérience 12*, le 17 juin.

## Chahuts revendique, depuis le début, sa volonté de « donner la parole aux habitants ». Qui sont ces « 400 habitants impliqués » cités dans votre programme ? De quelle manière s'impliquent-ils ?

De plein de manières. Il y a la médiation culturelle classique – les ateliers toute l'année, avec des artistes, des assos. Ensuite, on essayé d'inventer, de travailler directement avec les gens sans passer par des structures relais, de partager ce qu'on appelle dans le jargon de l'action culturelle la « gouvernance ». On a proposé à 20 habitants de devenir « ambassadeurs de Chahuts », avec intronisation officielle. C'est un

## Pour les 20 ans, avez-vous conçu une programmation plus étoffée ? une thématique spéciale ?

On n'aime pas les thématiques, ça met des barrières. Les spectacles se réclament tous des arts de la parole, ce qui pour moi convoque trois paramètres : un artiste auteur de son texte, une adresse au public et une production d'images mentales avec les mots seuls, c'est-à-dire sans décor. La thématique pourrait donc être celle du regard spécifique de l'artiste sur le monde, ce qu'il a à en dire... La programmation est plus dense – même si on n'a pas eu de rallonge budgétaire – parce que beaucoup de gens se sont investis toute l'année pour créer des choses. On a aussi de nouveaux partenaires, comme Le Carré-Les Colonnes, les Villes de Bègles, Pessac, Floirac ; on travaille sur la circulation des publics.

## Le champ des arts de la parole est très vaste. Comment avez-vous choisi les artistes programmés ?

Le choix est à la fois subjectif et collégial. Le premier critère, c'est la qualité de la parole. On réfléchit aussi en fonction des lieux : par exemple, c'était très important pour nous de revenir sur la place Saint-Michel pour l'inauguration. On a aussi étoffé le volet musical, au 7<sup>e</sup> étage et demi, avec des moments où tout le monde se rejoint pour se rencontrer ou faire la fête.

## Vous organisez une causerie sur « les nouveaux usages du récit ». Là aussi le champ est vaste, surtout quant on sait que tout est devenu « récit ».

C'est justement pour ça qu'on a choisi ce thème... Aujourd'hui, tout le monde parle de « récit » : l'architecture, l'urbanisme, la politique. Pourquoi cette mode autour de ce mot ? D'où cette journée professionnelle, pour creuser tout ça. On confrontera un conteur, qui parle de transmission ; un pro de la politique, qui parle de *storytelling* ; un intervenant art contemporain ; un autre sur les séries téléés...

## Cet anniversaire se déroule à la veille de grands travaux annoncés sur le quartier, qui risquent fortement d'en modifier le profil social. Chahuts va-t-il s'en faire l'écho ?

On sent dans les discussions beaucoup d'inquiétude chez les habitants, par rapport à

la gentrification du quartier, la fin du marché tel qu'il est, la hausse de l'immobilier... On espère fortement que Saint-Michel, qui a déjà beaucoup changé en vingt ans, conservera ce pourquoi on l'aime : sa mixité, sa diversité. Chahuts y travaille depuis le début : les gens n'y échangent pas forcément tout, mais au moins ils s'y rencontrent... C'est aussi un thème dont vont s'emparer les artistes, et je pense que le résultat vaudra le coup d'être vu et entendu.

— [Propos recueillis par Pégase Yltar]

Chahuts, du mardi 14 au samedi 18 juin.  
Renseignements 05 56 33 84 34 [www.chahuts.net](http://www.chahuts.net)

“ LA THÉMATIQUE POURRAIT ÊTRE CELLE DU REGARD SPÉCIFIQUE DE L'ARTISTE SUR LE MONDE, CE QU'IL A À EN DIRE... ”

« facebook » réel : les gens sont des porte-paroles de la manifestation auprès de leur propre réseau. Ils prennent aussi en charge une partie de la programmation. Je peux citer le travail d'Hélène Rassis, avec plusieurs populations ou associations, scolaires comme adultes, sur le conte du *Petit Chaperon rouge*, qui se déclinera tout le long du festival. Ou encore la *Chaurale* de chahuts ; l'atelier de l'encyclopédie des arts de la parole, de Joris Lacoste ; Laurent Petit et son Agence nationale de psychanalyse urbaine (Anpu), venu en résidence en mai pour psychanalyser Bordeaux métropole, avec des habitants de Bègles et de Blanquefort. On compte huit projets participatifs, qui se retrouvent dans le programme.

# Les nouvelles causeries

Conférence philosophique, dessin animé, vente aux enchères, plaidoirie d'un avocat, sitcom doublée en français, sermon religieux ou babil d'un enfant de 18 mois, voilà une drôle de collecte sonore que Joris Lacoste a choisi d'entreprendre depuis 2007, en collaboration avec Les Laboratoires d'Aubervilliers, véritable lieu-outil dédié à la recherche artistique. Comment inventorier et répertorier les formes orales ? Parce qu'il n'est pas scientifique, le projet titré *L'Encyclopédie de la parole* n'entend pas répondre à des exigences qui le tiendraient trop éloigné de la pratique artistique et le ferait rapidement, sans doute, s'y ennuyer profondément. Si Lacoste agit à la manière d'un chercheur, il demeure avant tout un artiste ; et après la collecte sonne vite l'heure de l'expérimentation. Une chorale, une conférence marabout, deux concerts, une performance et même un jeu sont donc au programme du 15 au 17 juin dans le cadre du festival Chahuts.

Comme dans toute encyclopédie, on y pénètre par entrées. Celles de *L'Encyclopédie de la parole* ont la particularité de se nommer ainsi : cadences, choralités, compressions, emphases, espaces, mélodies, répétitions, résidus, saturations, timbres, etc. Soit des formes d'oralité qui traversent un corps ou un corps traversé par des formes d'oralité. Chaque entrée possède alors sa propre définition à laquelle est relié un corpus aussi illimité que l'est le flux de paroles que nous fabriquons jour après jour, depuis une conversation téléphonique personnelle au sujet d'*Une très belle lingerie* au *Projet à court terme* de Sophie Marceau – discours pour la remise de la Palme d'or, au Festival de Cannes, en 1999 – en passant par le *Sauf sur un point* de Marc Kravetz, extrait de l'émission « Les Matins », sur France Culture, en 2007.

Ces trois éléments, parmi d'autres, constitueront ici le corpus de l'entrée intitulée « Plis ». Le pli étant en l'occurrence défini par le collectif de l'Encyclopédie comme : « *Déviations du cours de la parole par digressions, détours, parenthèses ou citations, lui permettant de jouer de multiples qualités et de différents registres. Le pli produit un louvoisement qui tord le fil du discours sans jamais le briser.* » Pour l'entrée « Saturations », on trouvera plus volontiers un extrait des archives téléphoniques des urgences médicales, États-Unis, années 2000, inventorié sous le titre « I need an officer at my house <<http://www.encyclopediedelap parole.org/player/1120>> » ou un message laissé sur le répondeur de Constantin Alexandrakis par sa conseillère bancaire, 2007, titré « De toute urgence <<http://www.encyclopediedelap parole.org/player/873>> » ou encore un extrait d'un concert de Nirvana, 1989, « Fucking girls <<http://www.encyclopediedelap parole.org/player/1116>> ».

Sachez trouver l'ensemble des collections et articles directement sur le site [www.encyclopediedelap parole.org](http://www.encyclopediedelap parole.org) pour vous faire une idée du travail considérable réalisé jusqu'ici par le collectif, avec un site in progress destiné à inventorier et répertorier l'ensemble incommensurable des paroles produites par l'être humain. Aujourd'hui animée par un collectif de poètes, performeurs, musiciens, réalisateurs de cinéma ou de radio, *L'Encyclopédie de la parole* devient une source de créations en tout genre,

toutes plus intelligentes et réjouissantes les unes que les autres.

Les combinaisons heureuses opérées, tant au cœur du corpus dans lequel puisent aujourd'hui les membres du collectif qu'au moyen de nouvelles pratiques orales (conférence, performance, concert, chorale ou jeu), s'offrent chaque fois comme nouvel agencement possible et nouvelle représentation de ce qui constitue notre « patrimoine oral ». Le chantier ouvert par Joris Lacoste fait se tenir l'art et l'ensemble de ses pratiques bien loin du projet à court terme et des processus de création habituels. Engagé dans une recherche au long cours qui ouvre sur de multiples expérimentations, l'artiste et le collectif associé à l'aventure s'inscrivent en arpenteurs aux aguets de « performeurs du quotidien » et ouvrent une zone de contact entre arts et savoirs encore jamais explorée jusqu'ici par les artistes appartenant au champ du spectacle dit « vivant ».

L'interprétation d'un tel corpus est sai-



sissant, et du solo d'Emmanuelle Lafon, qui se livre à l'exercice incroyable d'un corps traversé par plus d'une centaine de voix, à la chorale de l'Encyclopédie pour expérimentation d'un ensemble vocal parlé – et ouvert à participation sur inscription [mediation@chahuts.net](mailto:mediation@chahuts.net) –, le déploiement est remarquable, jusqu'au comput si juste et parfaitement maîtrisé. Enfin, pour celles et ceux qui se rendraient en Île-de-France prochainement, un guide d'événements de parole est même fourni sur le site de l'Encyclopédie ! À rajouter de toute urgence à la rubrique : « À voir absolument. » — [Séverine Garat]

Ouverture 14 de *L'Encyclopédie de la parole*  
 Mercredi 15 et vendredi 17 juin, 19h,  
 TNT-Manufacture de chaussures.  
 Jeudi 16 juin, 19h,  
 CAPC-Musée d'art contemporain.  
 Renseignements 05 56 33 84 34 [www.chahuts.net](http://www.chahuts.net)

## COUP DE PROJECTEUR SUR LES Les Scènes d'Été

Plus de 1000 spectacles tout l'été dont 500 gratuits\* !

Ne manquez pas...

**JAZZ 360** Du 1<sup>er</sup> au 5 juin  
 Cénac  
[www.festivaljazz360.fr](http://www.festivaljazz360.fr)

**JAZZ AND BLUES FESTIVAL** Du 17 au 25 juin  
 Beautiran - Bordeaux - La Brède - Leognan - Martillac  
 Saint-Selve  
[www.jazzandblues-leognan.fr](http://www.jazzandblues-leognan.fr)

**LES 24H DU SWING** Du 1<sup>er</sup> au 3 juillet  
 Monségur  
[www.swing-monsegur.com](http://www.swing-monsegur.com)

**FESTIVAL DE MUSIQUE BAROQUE** Du 29 juin au 18 juillet  
 Barsac - Bazas - Beautiran - Bordeaux - Gradignan - Léognan  
 Martillac - Podensac - Saucats  
[www.festesbaroques.com](http://www.festesbaroques.com)

**ESTIVALES DE MUSIQUES EN MEDOC**  
 Du 30 juin au 12 juillet  
 Le Pian-Médoc - Pauillac - St-Estèphe - St-Julien-Beychevelle  
[www.estivales-musique-medoc.com](http://www.estivales-musique-medoc.com)

**LES GRANDS CRUS MUSICAUX** Du 11 au 25 juillet  
 Ludon-Médoc - Margaux - Martillac - Pessac - Sauternes  
 St-Emilion  
[www.grandscrusmusicaux.com](http://www.grandscrusmusicaux.com)

**RENCONTRES MUSICALES INTERNATIONALES DES GRAVES** Du 18 au 30 juillet  
 Barsac - Cadaujac - Léognan - Martillac - Podensac  
 Portets - Villenave d'Ornon  
[www.musiqueengraves.com](http://www.musiqueengraves.com)

**JAZZ EN LIBERTE** Du 29 au 31 juillet  
 Andernos  
[www.andernoslesbains.fr](http://www.andernoslesbains.fr)

Retrouvez tous les autres spectacles de la programmation 2011

[scenesdete.fr](http://scenesdete.fr)



\* Estimations : plus de 500 spectacles en représentations gratuites sur plus de 1000 spectacles en représentations programmés sur toute la Gironde de juin à septembre.

[ÉVÈNEMENT]

# Réactions en chaîne

L'association Monoquini et le lieu d'art À suivre programment, du 10 au 25 juin, une série d'événements dans les espaces qu'ils partagent rue de Marmande, dans le quartier Nansouty. La question de la transmission de savoirs impliquant la participation des spectateurs est au cœur de ces propositions.



**La Lune verte se présente comme une succession d'événements et non comme une exposition. Ce principe d'événements en cascade est un parti pris curatoriel qui accepte de ne pas avoir le contrôle sur le sens ni sur l'objet final.**

**Est-ce une forme d'engagement pour vous ?**

Nous avons la possibilité d'investir le lieu d'art À suivre... pour une quinzaine de jours. Nous ne voulions pas y exposer nos pièces, ni déterminer des commissaires. Nous préférons qu'il n'y ait aucun parti pris curatoriel, car nous assumons nos contradictions. Nous avons simplement invité des gens, en privilégiant le geste et la prise de parole. Les personnes invitées peuvent convier d'autres personnes, et la programmation fera une totale confiance aux imprévus. Une sorte de chaos de conférences, d'actions, de concerts, d'objets, de performances, de rendez-vous secrets et d'autres choses. C'est un engagement, celui d'artistes qui veulent reposer les questions de l'exposition, de l'expérience, et d'un « travailler ensemble ».

**Où se dérouleront-ils ?**

La plupart des événements se dérouleront au lieu d'art À suivre, mais aussi dans d'autres lieux tenus secrets, révélés le jour même ou quelques jours auparavant. Si vous passez à l'improviste,

il se peut qu'il se passe quelque chose. Le lieu sera un point de ralliement, maintenu vivant et habité. Si vous passez très tard, on sera sûrement en train de regarder un film.

**Quel est le lien entre eux ?**

L'envie de prendre du bon temps. Nous avons écrit un petit manifeste et nous le transmettons aux personnes invitées, qui peuvent se faire une idée de la Lune verte. Les propositions obtenues sont une réaction à ce manifeste, une réponse ou un contre-pied. Nous ne demandons rien de précis, ni de trop fini. Dans cet espace, nous discutons ensemble de ce que nous pouvons y faire. Le lien entre les événements est l'appétit de chacun pour des propositions singulières, drôles, absurdes et réflexives. D'une fête diurne à une conférence sur la survie, d'un concert de rap post-apocalyptique à des projections de films, nous n'établissons aucune hiérarchie entre les projets.

**Cette succession d'événements aléatoires semble dessiner l'image d'un réseau horizontal des savoirs et de leur transmission. Les blogs spécialisés illustrent ce fait dans la vie de tous les jours. Y a-t-il une volonté d'éclairer les transformations de la société actuelle,**

**où l'individuation est toujours plus poussée ?**

La première chose que l'on a faite a été d'ouvrir un blog (<http://laluneverte.tumblr.com>). Tout ce que les intervenants postent dessine les intérêts propres à chacun et laisse entrevoir ce que les interventions vont mettre en jeu, et, par extension, ce qu'il va plus ou moins se passer. Nous sommes en prise avec le contemporain, peut-être que cette manière d'articuler la Lune verte est le résultat de notre consultation quotidienne des blogs. Nous ne voulons pas éclairer un fait de société, nous proposons l'expérience d'une non-relation entre les choses.

— [propos recueillis par Cécile Broqua & Cyril Vergès]

— Simon Girault-Têtevide, *Par les temps qui courent*  
Du vendredi 10 au samedi 25 juin

— Ben Rivers, Arsy-Versy, Miro Remo  
Diffusion en continu du samedi 11 au samedi 25 juin

— Antoine Boutet, *Le Plein Pays*  
Jeudi 23 et vendredi 24 juin, 21 h 30

— La Lune verte  
du samedi 11 au samedi 25 juin

— Renseignements [www.monoquini.net](http://www.monoquini.net) [www.asuivre.fr](http://www.asuivre.fr)

## Art Telex

L'appel à projets pour favoriser la « mobilité internationale » des artistes aquitains mis en place par le Conseil régional pour l'année 2011 est en ligne à l'adresse <http://les-aides.aquitaine.fr/rubrique249.html>. Le dossier type est téléchargeable. La date limite de remise des dossiers est fixée au 1er juillet. +++ L'installation DK, de l'artiste lyonnaise Magali Lefebvre, est montrée à la galerie Ilka Bree. Jusqu'au 9 juillet. +++ Le laboratoire MSMAP de Pessac, spécialisé dans la datation des objets anciens, a confirmé après analyse que la « Divinité assise » datait bien de la période classique (500-950 apr. J.-C.). L'authenticité de cette statuette maya vendue 3 millions d'euros à Paris avait été contestée par les autorités mexicaines. +++ Et de quatre pour la Bordeaux Block Party, qui se déroule le 9 juin. L'événement, qui rassemble les galeries ACDC, Ilka Bree, Cortex Athletico, Éponyme, Tinbox, le CAPC musée d'art contemporain et le Frac Aquitaine, offre cette fois-ci une carte blanche à Muriel Rodolosse. La plasticienne propose ainsi de suivre la marche entravée d'un personnage incarné par la danseuse Emma Carpe. Au fil du parcours, la performeuse, qui visite chacun des lieux de cette BBP4, se charge d'éléments qui rendent l'exercice de la marche plus complexe et périlleux. Infos [www.frac-aquitaine.net](http://www.frac-aquitaine.net).

[PEINTURE]

# Passer les bornes, y'a plus de limites

Muriel Rodolosse montre au Frac Aquitaine un ensemble de peintures inédites rassemblées sous le titre *X degrés de déplacement*. Ce travail met en jeu sous la forme d'évocations puissantes le long chemin à arpenter pour construire son identité.



La fabrique de soi, l'image que l'on choisit en partie de renvoyer sont les questionnements qui se trouvent au cœur des préoccupations de l'artiste. Le tout semble fonctionner comme une métaphore sur le processus de création et les modalités d'exposition des œuvres. Sa peinture ne ressemble à aucune autre pour plusieurs raisons qui mériteraient, pour cha-

cune d'entre elles, d'être soigneusement étudiées. Parmi celles-ci, on trouverait, le support, des feuilles transparentes de Plexiglas, le fait de peindre à la main sur l'envers de ces feuilles donnant un aspect cotonneux aux aplats – la peau des personnages et les cieus se prêtent parfaitement à ce procédé –, la composition, qui organise la cohabitation de bouts d'univers dif-

férents, une narration déliée et des formats qui peuvent atteindre des dimensions impressionnantes, au point de générer chez le spectateur le sentiment d'être dominé par le sujet. Dans cette dernière catégorie, du haut de ces 4 mètres et par ces 6 mètres de longueur, *X degrés de déplacement*, 2011, est l'œuvre la plus grande de l'exposition.

*L'Entrave*, 2011, donne à voir au premier plan du tableau un personnage féminin en mouvement vêtu d'un débardeur blanc, d'un short noir très court et chaussé de spartiates à talons hauts. Elle porte sur les épaules une structure en bois peinte. Au sol, des cubes et ce qui pourrait ressembler à des bornes en béton gênent son avancée. Tout autour se dessine un paysage industriel dans lequel on distingue, sur la droite de l'œuvre, la partie d'un entrepôt, et, au centre, en arrière plan, une grue dont la flèche s'élance vers le ciel. Le déplacement est mis en scène de telle sorte qu'il apparaît exagéré. Proche de la parade ou du défilé militaire, ce corps en marche semble accessoirisé de la tête aux pieds, mais aussi par ce qui l'environne dans le paysage. Ce « corps-outil » incarne l'idée que rien n'est borné pour ce qui relève des techniques de soi ou du processus de création. Possiblement, tout peut être augmenté.

— [Cécile Broqua & Cyril Vergès]

Muriel Rodolosse, *X degrés de déplacement*  
Du jeudi 9 juin au dimanche 18 septembre, Frac Aquitaine.  
Renseignements 05 56 24 71 36 [www.frac-aquitaine.net](http://www.frac-aquitaine.net)

## Apple X + Apple V

Alors que le Frac Limousin lui consacre une grande exposition monographique jusqu'au 11 juin, Franck Éon montre à la galerie Cortex Athletico un ensemble de peintures récentes qui, selon lui, « sont presque comme des sculptures ». Cette dimension d'objet associée à sa peinture prolonge les recherches qu'il mène depuis plusieurs années à travers la reprise en boucle des mêmes images – en vrac : Derrick, Chris Burden, John Currin, les ronds... – et des mêmes couleurs. Sa pratique s'organise donc autour de la répétition. Ce faisant, il éloigne les sujets et les couleurs de leurs champs de références trop figés, comme s'il s'agissait de remettre les compteurs à zéro sur un plan sémantique... Une telle entreprise, vouée à s'inscrire dans un temps long, vise à libérer le regard du spectateur des conventions en tout genre, mais aussi, du point de vue de l'artiste, à réapprendre à peindre dans une discipline où le poids de la tradition impose d'emblée qu'il soit absorbé, voire transformé dans le meilleur des cas. Les peintures – une dizaine de moyens formats exposés sur les cimaises de la galerie – ont toutes pour point commun d'avoir été réalisées sur des panneaux de bois légers de 0,8 mm d'épaisseur. Le procédé est le même pour toutes les œuvres, trois panneaux de dimensions variables sont collés et superposés. Des ronds proprement découpés dans le bois, localisés au centre, dans un angle ou sur les bords génèrent la cohabitation de

vides et de pleins dans les pièces. Chaque panneau, le plus souvent recouvert d'un seul aplats de couleur, est traité par endroits en léger dégradé jouant avec l'idée d'une représentation en trompe l'œil. Au préalable, Éon a modélisé virtuellement chacune des peintures sur ordinateur, comme un dessin préparatoire, afin de tester les meilleures combinaisons possibles entre couleurs, vides et pleins, largeurs et hauteurs. Avec cette nouvelle série peinte sur bois, le plasticien prolonge sa recherche tout en se libérant du châssis. Il donne une matérialité à la superposition des couches de peinture, et trouve, en se rapprochant de l'objet, une nouvelle variation dans la répétition.

Franck Éon, *Sans titre*  
Jusqu'au samedi 9 juillet,  
Cortex Athletico  
Renseignements 05 56 94 31 89  
[www.cortexathletico.com](http://www.cortexathletico.com)



## Ceci n'est pas une exposition

Ils sont huit artistes au générique de *Yesterday's Tomorrows* à la galerie Tinbox. Les huit avec lesquels la galerie travaille. Certains sont là depuis les débuts, en octobre 2007, comme le Canadien Martin Beauregard, Anne-Marie Durou ou encore Chantal Russell Le Roux, quand d'autres sont arrivés plus tard grossir les rangs de l'équipe : Damien Bestieu, Max Boufathal, Claire Soubrier, Rustha Luna Pozzi-Escot ou encore le Japonais Shiro Masuyama. Près de 40 œuvres, vidéos, volumes, dessins, peintures, sont réparties sous la forme d'un show room dans les espaces d'exposition. Il s'agit presque d'une photo de famille qui évoque à la fois une respiration et un état des lieux après les 31 expositions qui ont été organisées durant ces quatre dernières années. « Lorsque j'ai commencé à réfléchir à l'idée de réunir une sélection d'œuvres de tous les artistes de la galerie, je pensais plutôt jouer sur les dissonances entre les travaux. Or, finalement, ce qui s'est imposé à moi, c'est qu'une œuvre en a appelé une autre et ainsi de suite. *Yesterday's Tomorrows* montre plutôt des jeux de familles thématiques, comme le rapport au corps, les liens entre réalité et fiction, l'élaboration de mondes imaginaires... », explique Nadia Russell, tout en précisant, « Il me semble que l'on discerne bien, à travers les différents mediums que les artistes utilisent, cette recherche que mènent certains d'entre eux autour



© Rustha Luna Pozzi-Escot

des matériaux, Anne-Marie Durou avec la laine, le silicone, le cuir, Rustha Luna Pozzi-Escot teste en ce moment une résine photoluminescente et Max Boufathal à travers des matériaux de récupération comme les sacs plastiques, les couvertures de survie ou les lattes de sommier. » Outre les thématiques évoquées plus haut, traitées sous des angles différents par les plasticiens, certains sujets semblent apparaître clairement, on pense à l'auto-portrait et à la figure du masque tour à tour interrogés chez Rustha Luna Pozzi-Escot avec un buste en résine figurant l'artiste façon Marie-Antoinette, Claire Soubrier et ses visages encerclés par des mains, Martin Beauregard à travers une vidéo où l'artiste se recueille auprès de la dépouille de son père, et Max Boufathal dont les masques abstraits renvoient à l'imaginaire guerrier.

*Yesterday's Tomorrows*, Jusqu'au jeudi 30 juin, Tinbox  
Renseignements 06 63 27 52 49  
[www.galerie-tinbox.com](http://www.galerie-tinbox.com)

CHRONIQUE  
ACTU DES  
GALERIES

[PARIS]

# Pèlerin du monde sublunaire

Peintre, mais aussi auteur de lithographies et de fusains, lecteur de Baudelaire et de Poe, influencé par Delacroix, Odilon Redon fait l'objet d'une ample rétrospective au Grand Palais. De « noirs » en pastels, l'œuvre de cette figure emblématique du mouvement symboliste fascine plus que jamais.

La dernière exposition parisienne consacrée au Bordelais remonte à... 1956 ! On se demande bien pourquoi. Le « Prince du rêve » – titre décerné en 1894 par le critique Thadée Natanson – troublerait-il encore les âmes ? Bien sûr, son « bestiaire » est effrayant : anges, démons, diables, têtes. Sans parler de son incroyable maîtrise du clair-obscur, présente dès l'origine (*Femme et enfant dans un paysage rocheux*, 1865, sidérant travail à la plume et encre noire). Beau paradoxe que ce corpus envoûtant, fruit d'un artiste fort réservé, voire timide, qui vint à la lithographie sur les conseils de Henri Fantin-Latour. Son premier album, *Dans le rêve* (1879), établit sa renommée, notamment auprès de Joris-Karl Huysmans. Si nombre de ces planches ont atteint la postérité (*Éclosion*, *Gnome*), d'autres cinglent par leur singularité comme un défi au temps, à la raison (*Le Joueur*). Où vont ces sphères, ces yeux ? À qui ces têtes sont-elles offertes en sacrifice ? C'est le début d'une fructueuse période, l'album *À Edgar Poe* (1882), inspiré par le romancier américain mais nullement une illustration, procure une plus grande interrogation. Redon rédige les légendes (« *L'œil comme un ballon bizarre se dirige vers l'infini* »), il en fera de même avec *Les Origines* (1883), preuve d'un sens poétique inouï : « *Et l'homme parut, interrogeant le sol d'où il sort et qui l'attire, il se fraya la voie vers de sombres clartés.* » Il faut à la fois plonger le regard au plus près de ces ha-



L'œil comme un ballon se dirige vers l'infini, 1882, BNF, Paris

chures obsédantes et prendre le recul nécessaire pour être ébloui par cette science hallucinante (hallucinée ?) du clair-obscur, ces arcs-en-ciel de noirs et de gris. Sa magie est-elle « *la manifestation la plus originale de l'idéalisme moderne* » comme l'écrit Émile Bernard ? Les fusains révè-

lent un onirisme à la limite de l'apparition spectrale, de l'éther, même un *Paysage* (1880) dévoile une inquiétante étrangeté. *La Bataille des os*, rituel nécrophile aux vertus domestiques, prend la main d'un *Caliban* à la figure d'enfant perdu dans les bois. Et que dire de ce *Profil de lumière* (1881), de cette *Cellule d'or* (1883) au hiératisme digne de Klimt ? Ou de ce *Noyé* (1887), dernier refuge sous un astre noir dans une brume de fin de jour pour un visage apaisé ? La section dévolue aux lithographies (1879-1908) est un monde en soi, rendant hommage à Flaubert et à Goya. L'élan mystique triomphe, les chimères le disputant aux créatures reptiliennes ; *La Mort* (troisième planche de la série *À Gustave Flaubert*, 1899) frappa aussi bien Mallarmé que Gauguin, qui l'emmena avec lui l'année suivante à Tahiti. Les années 1890 sont celles du grand format, des décors, du passage à la couleur, avant la période brillante des pastels. Acclamé par les cercles occultistes, Redon livre alors des profils au classicisme pleinement assumé tel *Le Christ du silence* (1890). Néanmoins, ni la matière religieuse ni le travail de la couleur n'échappe au mystère, chaque représentation étant « transfigurée ». Redon aimait le beau certes, mais le beau inquiétant.

— [Marc Bertin]

Odilon Redon, *Prince du rêve*, jusqu'au lundi 20 juin.  
Grand Palais, Galeries nationales  
3, avenue du Général-Eisenhower 75008 Paris  
Renseignements 01 44 13 17 17 www.rmn.fr

[TOULOUSE]

## Édition Spéciale

Face à l'adversité, on peut dire que les organisateurs de Rio Loco ont tenu la barre. Contraints de renoncer, presque au dernier moment, à ce qui fait l'authenticité du festival, la thématique géographique, ils ont réussi à concocter une programmation brillante et originale tout en gardant une identité d'ouverture sur le monde et de découverte.



Lila Downs © Elena Pardo

Tous les festivals du monde se contenteraient largement d'une telle affiche au vu de la qualité et de l'originalité des artistes programmés, mais Rio Loco n'est pas comme les autres. Et si cette édition 2011 s'annonce particulièrement spectaculaire, du côté des organisateurs, il reste un léger goût d'inachevé.

Car ce fleuve fou ne se tient décidément pas tranquille et après les polémiques de 2009 qui ont un temps assombri l'avenir de l'événement, cette année c'est la thématique du Mexique qui a été torpillée pour raisons diplomatiques. Pierre Jaouen et Santiago Diaz, les programmeurs musicaux du festival, qui avaient quasiment bouclé leur sélection au moment de l'incident, n'ont pu que constater les dégâts. « *On était forcément déçus, on avait réussi à monter des projets super intéressants et puis le Mexique est un pays qui n'a pas la médiatisation qu'il mérite par rapport à sa richesse musicale* », regrette Santiago. Et au-delà du sentiment pénible pour des acteurs culturels de se sentir dépassés par des intérêts supérieurs, il y a la crainte que l'âme du festival en pâtisse, comme l'explique Pierre : « *quand les artistes viennent d'un même pays, cela crée une certaine ambiance, une émulation, ils se connaissent et s'invitent à jouer les uns avec les autres* ». Une fois la pilule avalée, il a donc fallu se remobiliser et les deux compères ont vite récolté les fruits du réseau

entretenu depuis des années et ont ainsi pu mesurer l'aura du festival. « *En quinze jours, on était inondé de propositions, tout le monde s'est tourné vers nous et en très peu de temps, on a refait un listing de projets possibles* », raconte Santiago. Libérés des contraintes géographiques, de nouveaux critères ont dû être établis pour repartir sans trop s'éparpiller, selon Santiago : « *on est resté sur l'identité du festival et l'esthétique musique du monde. Ensuite, on a privilégié les artistes jamais vus à Toulouse voire en France et on en a aussi profité pour aller vers des endroits qui ne pourraient pas faire l'objet d'une thématique comme pour Prince of Assyria, un artiste irakien qui vit en Suède* ». Pour le déroulement des concerts, là encore, même si selon Pierre, « *le manque de cohérence a fait que cela a été moins facile de trouver des enchaînements logiques* », les programmeurs ont gardé à l'esprit que chaque journée doit voir se mélanger différents publics, différents styles, sonorités et énergies. Une savante petite cuisine qui fait recette sur

les bords de la Garonne. Au final, c'est une sacrée édition qui attend le public. Du Mexique, il reste du très lourd avec Lila Downs, diva flamboyante et engagée, Los Lobos, rare bon groupe de rock issu des années 1970 à être resté au top et de l'art visuel à foison dont les savoureuses installations romantico-cyniques du collectif Las Pokiankitsch. Et même si l'ambition de Rio Loco est de dépasser le cadre de l'événementiel pour laisser une trace plus profonde d'une culture, de cette édition, on retiendra avoir vu un monstre du funk, George Clinton, ou des jeunes terreurs de la musique urbaine latino-américaine, Calle 13, rien que ça. De l'émotion en perspective et en attendant un retour à la normale, on s'en accommodera parfaitement.

— [Nicolas Mathé]

Rio Loco, Cœur de fête,  
du mercredi 15 au dimanche 19,  
Prairie des Filtres  
(+ afters au Cri de la Mouette).  
Renseignements www.rio-loco.org

# AGENDA

## MUSIQUE

## SPECTACLES VIVANTS

## EXPOSITIONS

## AUTRES RENDEZ-VOUS

## JEUNE PUBLIC

### MUSIQUE

#### SAM 4/06

**...15:00, 17:00 Autour de Mozart** [Parcours musical] Centre François Mauriac - Domaine de Malagar, Saint-Maixant - Entrée libre. Tél 05 57 98 17 17 <http://malagar.aquitaine.fr> **...16:00 Scream at the sun fest II** [Punk, hxc] Snuff, Vitamin X, Aussitôt Mort, Pneu, Reflections of Internal Rain, Through My Eyes, Fake Off, Lazare, As We Draw. Heretic Club - 20€. [www.hereticclub.com](http://www.hereticclub.com) **17:00 En bonne voix** [Chanson] Bouskidou, Yvan Cujious, Manu Galure, Julie et le vélo qui pleure, Moussu T e Lei Jovents, Edgar de l'Est, Nilda Fernandez, Camélia Jordana Parc Razon, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 93 67 11 [www.pessac.fr](http://www.pessac.fr) **18:00 Festivasques #6** [Punk rock] Washington Dead Cats + The Hop La + Les Apaches + La Réplik + Les Lombrics Alcoologiques + Narvalo + Remibrabrac + O.P.A. Plaine des sports, Asques - 14€. **19:00 14<sup>e</sup> Festival MKP : Les Batteurs Rient + Maria Dolores & Habibi Starlight 2000 + Florent Marchet + Charlélie Couture** [Festif, chanson] Parc du château Bômale, Biloba Chapiteau, Saint-Denis-de-Pile - 15-18€. Tél 05 56 91 73 95 [www.musikapile.fr](http://www.musikapile.fr) **10<sup>e</sup> Festival des Noctambules : Sergent Garcia + Alam + DJ Le Droll** [Festif] Plaine des sports, Saint-Aubin de Médoc - 7€. Tél 05 56 70 15 15 [www.musication.fr](http://www.musication.fr) **...20:00 Musik, sky and sand #2** [Electro] Alexkid, Iphaze, Junior Felip + DJ Crois Pas. Exposition de Nora Alins. Projection vidéo : Fanfy VJ. L'Eclectik, Naujac sur mer - 8-10€. **20:30 2<sup>e</sup> Escapades musicales du Bassin d'Arcachon** [Récital] Itinéraire autour de la clarinette. Florent Héau, clarinette ; Hugues Borsarello, violon ; Julien Szulman, violon ; Adrien Boisseau, alto / Pejman Memarzadeh, violoncelle. Œuvres de Mozart, Paganini, Brahms et Bartók. Musique traditionnelle roumaine et bulgare. La Caravelle, Marcheprime - 9-12€. Tél 05 57 71 16 35 [www.lesescapadesmusicales.com](http://www.lesescapadesmusicales.com) **Quand la variété et le jazz s'invitent sur scène...** [Music hall] Centre culturel des Carmes, Langon - 5€. Tél 05 56 63 14 45 [www.lescarmes.fr](http://www.lescarmes.fr) **Errance autour de Chostakovitch** [Opera]. Cie Opéra Bastide. Mélodies ou extraits d'opéra de Tchaïkovski, Borodine, Rimsky-Korsakov, Rachmaninov. Suivi d'extraits d'œuvres vocales de Dimitri Chostakovitch. Interprété par A. Ligerot (soprano) ; A. Extrémo (mezzo-soprano), S. de Barbeyrac, ténor, G. Mallada, P. Larièvre et L. Sarrazin (basse). Théâtre du Pont Tourant - 12-20€. Tél 05 56 11 06 11 [www.theatreponttourant.com](http://www.theatreponttourant.com) **Ravaillac + Zéro Absolu + Tak** [Rock] Les Lectures Aléatoires - 5€. **Betraying The Martyrs + As Clarity Falls + Last Walk** [Metal] Salem, Le Haillan - 8€. Tél 05 56 97 86 08 **...21:00 Duo Palissandre** [Récital] Œuvres de Fauré, Sor, Piazzolla, Rougier, Pedreira et Ourkouzonov. Église Notre-Dame des flots, Lège-Cap-Ferret - 6-10€. 06 75 77 77 75 **Publicist + Semi Playback + Monsieur Crâne** [Outer limits] Le Saint-Ex - 5-7€. [www.saint-ex.com](http://www.saint-ex.com) **Sol Hess & The Sympatik's +**

**Kami** [Punk] El Chicho - 4-. Tél 05 56 74 47 35 [www.elchicho.fr](http://www.elchicho.fr) **Jazz 360** [Jazz] Médéric Collignon & Jus de Bocse. Salle culturelle, Cénac - 10-15€. Tél 05 56 21 72 85 <http://festivaljazz360.fr> **Bad Vibration** [EBM] DJ Scendre, DJ Diurnambule. La Pharmacie de Garde - 3€. **Appel Indirect** [Jazz] Café des Moines - Entrée libre. **21:15 Rico Es** [Latino] Amadeus Song Piano Bar - Entrée libre. Tél 05 56 50 97 06 [www.amadeus-song.fr](http://www.amadeus-song.fr) **21:30 Moonlight Benjamin** [Musique du monde] **21:30** - Le Comptoir du jazz - 7€. Tél 05 56 49 15 55 [www.leportdelalune.com](http://www.leportdelalune.com) **22:00 Roots Workers meets Dub Bringer + Humble I + Sir James** [Reggae] La M.A.C, Pessac - 5€. Tél 05 56 80 78 28 **Les Caps Negues** [Musique du monde] Place de la Gare, Gironde-sur-Dropt - Entrée libre. Tél 06 19 36 91 64 [www.scenesdete.fr](http://www.scenesdete.fr)

#### DIM 5/06

**11:00 Ensemble à cordes de l'ONBA** [Récital] Matthieu Arama, direction et violon. Étienne Péclard, violoncelle. Programme : Elgar - Sérénade pour cordes en Mi majeur op. 22 ; Mozart - Divertimento K. 136 ; Tchaïkovski - Andante cantabile pour violoncelle et orchestre à cordes ; Holst - St. Paul suite. Grand Théâtre - 6€. Tél 05 56 00 85 95 [www.opera-bordeaux.com](http://www.opera-bordeaux.com) **Jazz 360** [Jazz] Philippe Bayle Trio. Château Lestange, Quinsac - Entrée libre. Tél 05 56 21 72 85 <http://festivaljazz360.fr> **...15:00 Quand la variété et le jazz s'invitent sur scène...** [Music hall] Centre culturel des Carmes, Langon - 5€. Tél 05 56 63 14 45 [www.lescarmes.fr](http://www.lescarmes.fr) **Jazz 360** [Jazz] Ateliers jazz des conservatoires de Bordeaux, Agen et Mont-de-Marsan. Les Acacias, Cénac - Entrée libre. Tél 05 56 21 72 85 <http://festivaljazz360.fr> **...15:00, ...17:00 Autour de Mozart** [Parcours musical] Centre François Mauriac - Domaine de Malagar, Saint-Maixant - Entrée libre. Tél 05 57 98 17 17 <http://malagar.aquitaine.fr> **...17:30 Jazz 360** [Jazz] Balarm quartet & Florinda Pitichio. Château du Garde, Cénac - 6-10€. Tél 05 56 21 72 85 <http://festivaljazz360.fr> **...19:30 Jazz 360** [Jazz] Fédération Française de Baryton. **...19:30** - Salle culturelle, Cénac - 6-10€. Tél 05 56 21 72 85 <http://festivaljazz360.fr> **...20:00 Shaman y su guitarra embrujada** [Indie rock] Le Cercle des Poètes Disparates - Entrée libre

#### LUN 6/06

**...21:00 The Cave 4 + The Sunmakers** [Garage] Le Saint-Ex - 5€. [www.le-saintex.com](http://www.le-saintex.com)

#### MAR 7/06

**...20:30 Trio Iris, délices de cordes** [Récital] **...20:30** - Église, Braud-et-Saint-Louis - Entrée libre. Tél 05 57 42 61 00 [www.scenesdete.fr](http://www.scenesdete.fr) **...21:00 La cochonne rit en cœur** [Chanson] Le Pèpère - 5€. Tél 05 56 44 71 79 [www.chezlepepere.com](http://www.chezlepepere.com) **Blind Test** [Mégamix] El Chicho - Entrée libre. Tél 05 56 74 47 35 [www.elchicho.fr](http://www.elchicho.fr) **...21:15 Antoine Hervé** [Blues] Amadeus Song Piano Bar - Entrée libre. Tél 05 56 50 97 06 [www.amadeus-song.fr](http://www.amadeus-song.fr) **...21:30 Tchang** [Blues] Le Comptoir du jazz - Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 [www.leportdelalune.com](http://www.leportdelalune.com)

#### MER 8/06

**...20:00 Jam session** [Jazz] Café des Moines - Entrée libre. **...20:30 Igor Stravinski et la Danse** [Classique] Danseurs de l'Opéra National de Bordeaux, dirigé par Charles Jude, danseurs du Théâtre Moscovia de Moscou, dirigé par Stanislav Vlassov et Liliya Sabitova, 'narodnij artist'. Solistes : Olivier Charlier (violin), Josef Feiglson (violoncelle), Roustem Saitkoulov (piano). Programme : l'Oiseau de Feu et Apollon Musagète, Saint-Saens, Debussy, Bizet, Shchedrine, Prokofiev et Gershwin. Théâtre Jean Vilar, Eysines - 15-25€. Tél 05 56 16 18 10 [www.ville-eyssines.fr](http://www.ville-eyssines.fr) **Les Gosses de la Rue** [Swing manouche] Amadeus Song Piano Bar - 8€. Tél 05 56 50 97 06 [www.amadeus-song.fr](http://www.amadeus-song.fr) **...21:00 Iceberg Unplugged Party #2** [Indie rock] Botibol, Moon, Lispector, Ross Heselton, Third Mirror, Arthur Pym & The Gordons. El Chicho - 5€. Tél 05 56 74 47 35 [www.elchicho.fr](http://www.elchicho.fr) **...21:30 Blues a Caballo** [Blues] Le Pèpère - Entrée libre. Tél 05 56 44 71 79 [www.chezlepepere.com](http://www.chezlepepere.com) **Kronic** [Hip hop] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 [www.leportdelalune.com](http://www.leportdelalune.com)

#### JEU 9/06

**...17:00 Vicious Soul Festival #2** [Indie rock] Vernissage: Chris Fuzz (Get Action) et Joachim Larralde (Voxpop). Showcase : Shiva and the Deadmen. Total Heaven - Entrée libre. Tél 06 50 88 14 85 **...20:00 Bordeaux Pops** [Musique de films] Direction : Kwamé Ryan. Chœur de l'Opéra national de Bordeaux. ONBA. Hommage à John Williams. Palais des Sports - 6-25€. Tél 05 56 00 85 95 [www.opera-bordeaux.com](http://www.opera-bordeaux.com) **Festival Relâche** [outer limits] The Berg Sans Nipple, Antisol. FRAC Aquitaine - Entrée libre. Tél 05 56 52 31 69 [www.allezlesfilles.com](http://www.allezlesfilles.com) **...21:00 Carte Blanche à Kütü Folk** [Folk] The Delano Orchestra + Leopold skin + Pastry Case Rock School Barbey - 12€. Tél 05 56 33 66 00 [www.rockschool-barbey.com](http://www.rockschool-barbey.com) **L'ensemble vocal Martenot de Gironde & l'ensemble choral Pro Musica de Sainte-Foy-la-Grande** [Lyrique] Chef de chœur : Patrick Hilliard. Soliste : Marion Raiffé, soprano. Orchestre à vent (8 trombones) et orgue. 110 choristes. Programme : Salve Regina, Wie der Hirsch schreit, Psaume 42 et Verleih uns Frieden gnädiglich de Mendelssohn, Missa Brevis de Lukás, Singet dem Herrn ein neues Lied de Schütz, Canzone 33 de Maissano et Singet dem Herrn ein neues Lied de Bach. Église Saint-Louis des Chartrons - 10-12€. Tél 05 57 46 03 00 05 56 94 32 73 **Florent Delvigne** [Chanson] Le Chat gourmand - 5€. Tél 05 56 48 24 48 [www.lechatgourmand.net](http://www.lechatgourmand.net) **...21:15 Florinda Pitichio Quintet** [Latin jazz] Amadeus Song Piano Bar - 9€. Tél 05 56 50 97 06 [www.amadeus-song.fr](http://www.amadeus-song.fr) **...21:30 Tutumpak Love 2** [Musique du monde] Le Comptoir du jazz - 2€. Tél 05 56 49 15 55 [www.leportdelalune.com](http://www.leportdelalune.com) **Alex Golino** [Jazz] Café Opéra - Entrée libre. Tél 05 56 44 07 00 [www.jegher.fr](http://www.jegher.fr) **Open Swing** [Jazz] Le Pèpère - Entrée libre. Tél 05 56 44 71 79 [www.chezlepepere.com](http://www.chezlepepere.com) **...22:00 Vicious Soul Festival #2** [Rare groove] DJ Vicious Soul. La Grange - Entrée libre. Tél 06 50 88 14 85 **...22:30 Le Chabaret du jeudi** Cabaret. Le Chat qui pêche - 5€

#### VEN 10/06

**...18:00 La maison en vadrouille :** « Dancing in the streets » [Groove] Place Victor Paulin - Entrée libre. Tél 05 56 52 31 69 [www.allezlesfilles.com](http://www.allezlesfilles.com) **Good Old Days** [Garage] Total Heaven - Entrée libre. Tél 05 56 31 31 03 **...19:00 El Chicho fête ses deux ans** [Pop, rock] Concerts gratuits, lancement de la compilation El Chicho 2010 - 2011, vide-grenier, offres promo. El Chicho - Entrée libre. Tél 05 56 74 47 35 [www.elchicho.fr](http://www.elchicho.fr) **...19:30 Daara J Family + Sam's + Boda Line + Queen'Cha + Keurspi + Dolla Boy** [Hip hop] Warm Up : DeeJay Zal. Le Rocher de Palmer, Cenon - 20-25€. [www.bordeaux-black.com](http://www.bordeaux-black.com) **...20:00 Shaka Ponk** [Electro rock] Krakatoa, Mérignac - 18€. [www.krakatoa.org](http://www.krakatoa.org) **...20:30 Tiou** [Chanson] Espace culturel Georges Brassens, Léognan - 6€. Tél 05 57 96 01 30 **...21:00 L'ensemble vocal Martenot de Gironde & l'ensemble choral Pro Musica de Sainte-Foy-la-Grande** [Lyrique] Chef de chœur : Patrick Hilliard. Soliste : Marion Raiffé, soprano. Orchestre à vent (8 trombones) et orgue. 110 choristes. Programme : Salve Regina, Wie der Hirsch schreit, Psaume 42 et Verleih uns Frieden gnädiglich de Mendelssohn, Missa Brevis de Lukás, Singet dem Herrn ein neues Lied de Schütz, Canzone 33 de Maissano et Singet dem Herrn ein neues Lied de Bach. Temple, Sainte-Foy-la-Grande - 10-12€. Tél 05 57 46 03 00 05 56 94 32 73 **Vicious Soul Festival #2** [Garage] Yussuf Jerusalem + Shiva and the Deadmen + Crusaders of Love. Le Saint-Ex - 5€. Tél 06 50 88 14 85 **3<sup>e</sup> Swing à Souillac** [Jazz] Swing Home Trio, Jazz Chamber Orchestra. Salle municipale, Saint-Yzan-de-Soudiac - 15€. Tél 05 57 58 93 53 [www.scenesdete.fr](http://www.scenesdete.fr) **...21:30 The Bathroom Groovy Stuff** [Blues] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 [www.leportdelalune.com](http://www.leportdelalune.com) **Tzitzimitl** [Chanson] Le Pèpère - Entrée libre. Tél 05 56 44 71 79 [www.chezlepepere.com](http://www.chezlepepere.com) **New Touch** [Pop, rock] Amadeus Song Piano Bar - 8€. Tél 05 56 50 97 06 [www.amadeus-song.fr](http://www.amadeus-song.fr)

#### SAM 11/06

**...10:00 Solid'Arts Hip Hop Volume #2** [Hip hop] Le Rocher de Palmer, Cenon - Entrée libre. **...19:00 El Chicho fête ses deux ans** [Pop, rock] Voir le 10/06. El Chicho - Entrée libre. Tél 05 56 74 47 35 [www.elchicho.fr](http://www.elchicho.fr) **...20:00 Little Bob Blues Bastard + Hell's Kitchen + Éric Bling** [Blues] Krakatoa, Mérignac - 10€. [www.krakatoa.org](http://www.krakatoa.org) **Projet MKZ** [Rock] La Pharmacie de Garde - Entrée libre. **...20:30 Juan & Co + invités** [Chanson] Salem, Le Haillan - 8€. Tél 05 56 97 86 08 **Lost in Kiev + Un Automne de plus + Here[in]** [Rock] Le Fiacre - 5€. Tél 05 56 44 28 04 **...21:00 Duo Palissandre** [Récital] Œuvres de Fauré, Sor, Piazzolla, Rougier, Pedreira et Ourkouzonov. Église de Villenave de Rions - 5-9€. 05 56 72 36 71 [www.mairie-paillet.fr](http://www.mairie-paillet.fr) **Fredovitch + Hero X** [Garage] Le Saint-Ex - Entrée libre. [www.le-saintex.com](http://www.le-saintex.com) **Rastamytho + Invités** [Reggae] Le Complexe - Entrée libre. Tél 05 56 39 87 74 [www.lecomplexe.fr](http://www.lecomplexe.fr) **Reggae & Dub Night #3** [Reggae] Benjy, Jr Gad. Le Bœuf sur le toit - 3€. **Set & Match + Raziek** [Electro] Holdem' Saloon - Entrée libre. **3<sup>e</sup> Swing à Souillac** [Jazz] Trio sur le volet, Cadijo Quartet Blues. Salle municipale, Saint-Yzan-de-Soudiac - 15€. Tél 05 57

58 93 53 [www.scenesdete.fr](http://www.scenesdete.fr) **Carrément Blues** [Blues] **...21:15** - Amadeus Song Piano Bar - Entrée libre. Tél 05 56 50 97 06 [www.amadeus-song.fr](http://www.amadeus-song.fr) **...21:30 Les Caps Negues** [Musique du monde] Stade de rugby Raymond Brun, Salles - Entrée libre. Tél 05 56 88 42 46 [www.scenesdete.fr](http://www.scenesdete.fr) **Les Métropolitains** [Jazz] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 [www.leportdelalune.com](http://www.leportdelalune.com) **...22:00 Vicious Soul Festival #2** [Soul] The Fonxionaires + Les Kitschenette's + Spoutnik Beat + Saint Tropez Soulful Patrol Heretic Club - 8€. Tél 06 50 88 14 85 **...22:30 19<sup>e</sup> Échappée belle** [Spectacle musical] Funky Flash, fêtes&feux & Les Traîne-Savates. Parc Fongravey, Blanquefort - Entrée libre. Tél 05 56 95 49 00 [www.lecarre-lescolonnes.fr](http://www.lecarre-lescolonnes.fr) **...22:45 Angstprod Party #2** [Electro] Richard Devine, Fractional, Subjex, Deework, Sindri, Lith aka EKS Center, Insect, Truckdrivers. Bt 59, Bègles - 15€. Tél 09 79 16 98 71 [www.angstprod.org](http://www.angstprod.org)

#### DIM 12/06

**...14:00 Altaïr Temple + Grand Frelon + Martial Bécheau** [Outer limits] Quai de Queyries - Entrée libre. <http://octet-bordeaux.com> **...16:00 Donald Flores Orchestra** [Son cubano] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 [www.leportdelalune.com](http://www.leportdelalune.com) **...17:00 Autour de Haendel** [Parcours musical] Ensemble baroque de Bordeaux. Pour l'occasion, présence exceptionnelle du grand flûtiste britannique William Bennett (English Chamber Orchestra), accompagné de Samuel Coles, flûtiste récemment nommé au très prestigieux Philharmonia Orchestra de Londres, de Ursula Leveaux au basson (London Nash Ensemble) et de Céline Joly-Forest au clavecin (Orchestre National de Bordeaux Aquitaine). Centre François Mauriac - Domaine de Malagar, Saint-Maixant - Entrée libre. Tél 05 57 98 17 17 <http://malagar.aquitaine.fr> **...19:00 El Chicho fête ses deux ans** [Pop, rock] Voir le 10/06. El Chicho - Entrée libre. Tél 05 56 74 47 35 [www.elchicho.fr](http://www.elchicho.fr) **...19:30 Les Caps Negues** [Musique du monde] Place de l'Église, Pellegrue - Entrée libre. Tél 05 56 61 60 21 [www.scenesdete.fr](http://www.scenesdete.fr) **...21:00 - 4<sup>e</sup> Festival d'Art Vocal Unikalo** [Lyrique] Otxote Lurra. Église, Audenge - Entrée libre. [www.scenesdete.fr](http://www.scenesdete.fr)

#### MAR 14/06

**...12:30 Alexandre Tharaud** [Récital] Concert suivi d'une conférence. Librairie Mollat - Gratuit sur réservation. **...20:30 Ricard S.A Live Music Tour** [Pop, rock] Julien Doré, Puggy, Namasté. Place de la Victoire - Entrée libre. **Alexandre Tharaud** [Récital] Le Rocher de Palmer - 18-22€. Tél 05 56 74 80 00 [www.lerocherdepalmer.fr](http://www.lerocherdepalmer.fr) **...21:00 Crystal Stilts + Sharitah Manush + John Allan Muhammad** [Garage rock] Le Saint-Ex - 8-10€. [www.le-saintex.com](http://www.le-saintex.com) **...21:30 Tony** [Blues] Le Comptoir du jazz - Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 [www.leportdelalune.com](http://www.leportdelalune.com)

#### MER 15/06

**...19:00 Chahuts** [Electro pop] Balafre. 7<sup>e</sup> Étage et demi - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 [www.chahuts.net](http://www.chahuts.net) **...20:00 Balèti Oc** [Musique du monde] Le Pèpère - Entrée libre. Tél 05 56 44 71 79 [www.chezlepepere.com](http://www.chezlepepere.com)

# 16 AGENDA / SPIRIT#72 / JUIN 2011

...21:00

...21:30

...22:00

**...21:00 The Fuggets** [Surf rock] Le Saint-Ex – Entrée libre. www.le-saintex.com
**Les Barbises + Getaway Club + El Mato a un Policía Motorizado** [Indie rock] El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**...21:30 El Super Combo Mini Nacional** [Latin funk] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

## JEU 16/06

**...19:30 Atys** [Opéra] De Jean-Baptiste Lully. Direction : William Christie. Chœur et Orchestre Les Arts Florissants. Danseurs de la Compagnie Fêtes galantes. Grand-Théâtre – 8-110€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...20:00 Frank Peter Zimmermann** [Symphonique] Direction : Hannu Lintu. ONBA. Œuvres de Beethoven et Wagner Palais des Sports – 6-25€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**Michel Macias & Pedram Khavaramini** [Musique du monde] Église, Camblanes-Et-Meynac - 5-10€. Tél 05 57 97 16 90 www.scenesdete.fr
**...21:00 Afrobeat Crusaders + DJ Marakatoo** [Groove] Le Saint-Ex – Entrée libre. www.le-saintex.com
**Open Swing** [Jazz] Le Pépère - Entrée libre. Tél 05 56 44 71 79 www.chezlepepere.com
**Le Kollok International** [Cabaret] Café des Moines - Entrée libre.
**4<sup>e</sup> Festival d'Art Vocal Unikalo** [Lyrique] Fittitiavana. Église, Belin-Beliet - Entrée libre. www.scenesdete.fr
**...21:15 Claudio Capeo + La Demoiselle Gabrielle** [Chanson] Amadeus Song Piano Bar - Entrée libre. Tél 05 56 50 97 06 www.amadeus-song.fr
**...21:30 Alex Golino** [Jazz] Café Opéra - Entrée libre. Tél 05 56 44 07 00 www.jegher.fr
**Guerilla Fresca** [Ska] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**Chahuts** [Mégamix] Les faces B de Chahuts : Sapritch, Monsieur Crâne,, Père Dodudaboum, DJ Set : Monsieur Crâne vs. Père Dodudaboum. 7<sup>e</sup> Étage et demi - 8-14€. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net
**...22:00 El mato a un policía motorizado** [Indie rock] L'Antidote - 5€.
**...22:30 Le Chabaret du jeudi** [Cabaret] Le Chat qui pêche – 5€.

## VEN 17/06

**...19:00 LDLF** [Indie rock]. Release party. Atelier Raymond Rousselle - Entrée libre.
**...19:30 Chahuts** [Chanson] Monsieur Lune. 7<sup>e</sup> Étage et demi - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net
**...20:30 Nykkô-Mickaël Grégoire** [Récital] Église Saint-Martin, Villenave d'Ornon – 6-12€. Tél 05 57 99 52 24 www.organicolas.com
**Luis Garate Blanes Trio** [Latino] L'Antirouille, Talence - Entrée libre. Tél 05 57 35 32 32 www.rocketchanson.com
**Trio Iris, délices de cordes** [Récital] Église, Tabanac - Entrée libre. www.scenesdete.fr
**2<sup>e</sup> Festival de musique Bordeaux entre-2-mers** [Classique] Élèves du conservatoire de Langon et d'Ardilla, Le Bourgeois gentilhomme. Direction : François Xavier Lacroux. Abbaye, Blasimon - 5€. Tél 05 56 71 53 45 www.scenesdete.fr
**...21:00 20<sup>e</sup> Chapel Fest** Madison Street Family Parc de la Chapelle, Cestas – Entrée libre.
**The Estranged + Kalte Kust** [Punk] Le Fiacre – 5€. Tél 05 56 44 28 04
**Moon + Sing Sing My Darling + Invités** [Pop rock] Le Saint-Ex – 5€. www.le-saintex.com
**La guinguette en goguette** [Chanson] Le Pépère - Entrée libre. Tél 05 56 44 71 79 www.chezlepepere.com
**El mato a un policía motorizado** [Indie rock] Le Chato - 5€.
**Thos Henley + Ross Hesehton** [Indie folk] El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**16<sup>e</sup> Jazz & Blues Festival** [Gospel] Goodspell Sisters. Église Saint-Jean d'Estampes, La Brède - 12€. Tél 05 56 45 63 23 www.jazzandblues-leognan.fr
**Sans additif** [Chanson] Salle Brémontant, Arès - Entrée libre. Tél 05 56 03 93 93 www.scenesdete.fr
**...21:30 RK Project** [Funk] Le Comptoir du jazz - 6€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**Paco Ibañez, Poésie et liberté** [Flamenco] Base sous-marine - 17-20€. Tél 05 56 11 11 50 www.bordeaux.fr
**Melting Pot Salsa** [Latino] Amadeus Song Piano Bar - 8€. Tél 05 56 50 97 06 www.amadeus-song.fr
**...22:00 Chahuts** [Spoken roll, hip hop] Les faces B de Chahuts : Enterré sous X + 0800, DJ set de Milseker. 7<sup>e</sup> Étage et demi - 8-14€. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net
**Lee Ranaldo** [Outer limits] CAPC - Nef - 10€. Tél 05 56 00 81 50 www.capc-bordeaux.fr

## SAM 18/06

**...15:00, ...17:00 Musica Malagar** [Récital] Centre François Mauriac - Domaine de Malagar, Saint-Maixant - Entrée libre. Tél 05 57 98 17 17 http://malagar.aquitaine.fr
**...19:30 Fête de la musique** [Rock] Orange Juice, Les No Soucailles, New Light Models, Love and Peace, Peter Parcoeur, Antimonium, Leomax, Rock Over, Lorkha, Acoustic 4. Concert lyrique (église du village) avec Carole Lafontaine, Fatma Ettalhi et Gabriel Boucher. Salleboëuf – Entrée libre Tél 05 57 34 23 26
**Atys** [Opéra] De Jean-Baptiste Lully. Direction : William Christie. Chœur et Orchestre Les Arts Florissants. Danseurs de la Compagnie Fêtes galantes. Grand-Théâtre

– 8-110€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...20:00 20<sup>e</sup> Chapel Fest** Hara Kiri, Amo de Cea & The Clockwords Wizards, Slugz, Wooden Section, Hot Flowers, Duke, Magnetix, United Fools. Parc de la Chapelle, Cestas – Entrée libre.
**Duende + Metisolea + El Sombrero del Abuelo** [Latino] Place Alcalá de Henares, Talence - Entrée libre. Tél 05 57 35 32 32 www.rocketchanson.com
**...20:30 Hervé Lafleur & Stathis** [Électro] Le Cercle des Poètes Disparates - Entrée libre.
**Pumping + Florent Delvigne + Invités** [Pop, rock] Salem, Le Haillan - Entrée libre. Tél 05 56 97 86 08
**Train's Tone** [Reggae] Jardin de l'école de musique, Camblanes-Et-Meynac - Entrée libre. Tél 05 57 97 16 93 www.scenesdete.fr
**...21:00 The Doctors + invités** [Punk] Le Fiacre – 5€. Tél 05 56 44 28 04
**Soirée de soutien aux Requirs Marteaux** [Mégamix] Le Saint-Ex – Entrée libre. www.le-saintex.com
**Watine + Sam Buckingham + Niko** [Indie pop] El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**16<sup>e</sup> Jazz & Blues Festival** [Jazz] Thierry Olle Trio. Amadeus Song Piano Bar - 12€. Tél 05 56 45 63 23 www.jazzandblues-leognan.fr
**...21:30 Fuzion Kreol'** [Zouk] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

## DIM 19/06

**...13:00, ...15:00, ...17:00, ...18:00 Musica Malagar** [Récital] Centre François Mauriac - Domaine de Malagar, Saint-Maixant - Entrée libre. Tél 05 57 98 17 17 http://malagar.aquitaine.fr
**...14:00 20<sup>e</sup> Chapel Fest** Format A3, Tiou. Parc de la Chapelle, Cestas – Entrée libre.
**Bordeaux fête le fleuve** [Pop rock] Be Quiet, Splendor in the Grass, pendentif, April Shower, Beasty, The Automators, Smokey Joe & The Kid, Youth Star, Alba Lua, Atom Rhumba. Miroir d'eau - Entrée libre. Tél 05 56 33 66 00 www.rockschool-barbey.com
**...16:00 Atys** [Opéra] De Jean-Baptiste Lully. Direction : William Christie. Chœur et Orchestre Les Arts Florissants. Danseurs de la Compagnie Fêtes galantes. Grand-Théâtre – 8-110€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...17:00 33<sup>e</sup> Saison musicale de l'Abbatiale de Guîtres** [Récital] La chorale Aquistriae dirigée par Christophe Métreau et Laurent Ottaviani Œuvres de W. Byrd, G.F. Haëndel, J. Haydn, G. Fauré, A. Pärt, J. Rutter. Abbatiale Notre-Dame, Guîtres - Entrée libre. Tél 05 57 51 10 82 www.abbatialedeguitres.com
**...20:30 Sans additif** [Chanson] Place de la République, Sauveterre-de-Guyenne - Entrée libre. Tél 05 56 71 53 45 www.scenesdete.fr

## MAR 21/06

**...18:00 Unsane + Pneu + Hot Flowers + Up Yours + Zukr** [Rock] Quai Sainte-Croix - Entrée libre. Tél 05 56 52 31 69 www.allezlesfilles.com
**18:45 29<sup>e</sup> Festival International d'orgue de Bordeaux** [Récital] Ensemble vocal, direction d'Alexis Duffaure. Soliste : Christian Robert. Œuvres de Bach, Guilmant et Widor. Cathédrale Saint-André - Entrée libre. Tél 05 56 81 78 79
**...19:00 Fête de la musique** [Pop rock] Rendez-Vous, les Nonnes Homologuées, Melba, LKO, Combocaster, 3scobar, The Jack, Les Ignobles du Bordelais, Here[in], Subotica, Laurent Beaumont, Magic Banana, Sweetest Bomb. Parc Treulon, Bruges - Entrée libre. www.mairie-bruges.fr
**...20:00 Faites de la musique** [Chanson] Le Pépère - Entrée libre. Tél 05 56 44 71 79 www.chezlepepere.com
**...21:00 16<sup>e</sup> Jazz & Blues Festival** [Groove] Agathe Ze Blues. Salle des fêtes, Saint-Sève - Entrée libre. Tél 05 56 45 63 23 www.jazzandblues-leognan.fr
**11<sup>e</sup> Musique en Fransadais** [Récital] Quatuor Deixis & Juliana Laska, violoncelle. Église, La-Lande-de-Fronsac - Entrée libre. Tél 05 57 84 86 86 www.musique-en-fronsadais.com
**...21:30 Blues on the edge** [Blues] Le Comptoir du jazz – Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

## MER 22/06

**...20:00 The Pains of Being Pure at Heart + Liquid Team + Victory Hall** [Noisy pop] Bt 59, Bègles - 12-14€. Tél 09 79 16 98 71 www.bt59.com
**...21:00 16<sup>e</sup> Jazz & Blues Festival** [Jazz] Sweet Dixie Jazz Band. Centre culturel, Beautiran - 12€. Tél 05 56 45 63 23 www.jazzandblues-leognan.fr
**The Adolescents + Burning Heads** [Punk rock] Heretic Club - Entrée libre. www.hereticclub.com
**...21:30 Afterwork Salsa** [Latino] Le Comptoir du jazz - 2€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**Howlin' Blues Trio** [Blues] Le Pépère - Entrée libre. Tél 05 56 44 71 79 www.chezlepepere.com
**...22:00 Las Kellies + Los Explosivos + Izzy Crash** [Punk rock] Le Saint-Ex - 6€. www.le-saintex.com

## JEU 23/06

**...12:30 Stéphanie d'Oustrac** [Récital] Grand-Théâtre – 6€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**...15:00 Sieste musicale: « Crazing in the grass**» [Soul] Jardin public - Entrée libre. Tél 05 56 52 31

69 www.allezlesfilles.com
**...20:30 Arnaud Fleurent-Didier** [Chanson] Rock School Barbey - 18€. Tél 05 56 53 66 00 www.rockschool-barbey.com
**Sum 41**[Punk rock] Le Rocher de Palmer - 25€. Tél 05 56 74 80 00 www.lerocherdepalmer.fr
**2<sup>e</sup> Festival de musique Bordeaux entre-2-mers** [Baroque] L'Yriade avec Cyril Auvity (ténor). Hôtel de ville, Sauveterre-de-Guyenne - 12€. Tél 05 56 71 53 45 www.scenesdete.fr
**...21:00 No Code + Ombre Rouge** [Rock] Le Fiacre – 5€. Tél 05 56 44 28 04
**The Octopus + Dominic Sonic** [Rock] Le Saint-Ex – 5€. www.le-saintex.com
**Open Swing** [Jazz] Le Pépère - Entrée libre. Tél 05 56 44 71 79 www.chezlepepere.com
**...21:15 Laurence Lo Jay + Lawrence Collins** [Jazz] Amadeus Song Piano Bar - 9€. Tél 05 56 50 97 06 www.amadeus-song.fr
**...21:30 Alex Golino** [Jazz] Café Opéra - Entrée libre. Tél 05 56 44 07 00 www.jegher.fr
**Béné & Co** [Soul] Le Comptoir du jazz - 7€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

## VEN 24/06

**...19:30 Mystère Daoud + The Wackies + Leitmotiv** [Pop rock] Parc Soureil, Villenave d'Ornon – Entrée libre. Tél 05 57 99 52 24 www.villenavedornon.fr
**...20:00 Festifolies** [Country] Rusty legs Esplanade du centre culturel, Eysines - 6€. Tél 05 56 57 61 47 www.festifolies-eyssines.org
**...20:15 Kyuss Lives + Invités** [Stoner] Krakatoa, Mérignac - 25€. Tél 05 56 24 34 29 www.krakatoa.org
**...20:30 16<sup>e</sup> Jazz & Blues Festival** [Jazz] Robin McKelle + Assosax Big Band. Halles de Gascogne, Léognan - 22-24€. Tél 05 56 45 63 23 www.jazzandblues-leognan.fr
**2<sup>e</sup> Festival de musique Bordeaux entre-2-mers** [Musique ancienne] Chœur de grégorien Ardilla. Église, Sauveterre-de-Guyenne - 5€. Tél 05 56 71 53 45 www.scenesdete.fr
**...21:00 Tre Fontane** [Récital] Chapelle du couvent des Minimes, Blaye – 6-12€. Tél 05 55 93 04 04 www.ventadour.net
**Jigsaw + Vörse + Extrasystole + Mammouth** [Dubstep] Le Saint-Ex – 5€. www.le-saintex.com
**Franklin + Clay + Hype Cats** [Indie rock] El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**Train's Tone** [Reggae] Salle polyvalente, Budos - Entrée libre. Tél 05 56 62 57 86 www.scenesdete.fr
**21<sup>e</sup> Fifres de Garonne** [Musique traditionnelle] Fédération Française de Barithon, Neyta, Mengui Dem taf Taf. Bord de Garonne, Saint-Pierre d'Aurillac - Entrée libre. Tél 05 56 63 01 12 www.sous-fifres.fr
**...21:30 Ricky Norton** [Blues rock] Amadeus Song Piano Bar - 12€. Tél 05 56 50 97 06 www.amadeus-song.fr
**Danse Machin** [Disco] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

## SAM 25/06

**...10:00 2<sup>e</sup> Festival de musique Bordeaux entre-2-mers** [Lyrique] Les Chantres de Saint -Hilaire Motets sous Louis XIV, Du roi David au roi Soleil, avec l'ensemble des Chantres de Saint -Hilaire sous la direction de F-X Lacroux. Église, Sauveterre-de-Guyenne - Entrée libre. Tél 05 56 71 53 45 www.scenesdete.fr
**...11:45 21<sup>e</sup> Fifres de Garonne** [Musique traditionnelle] Sous-Fifres 2011 + Invités, Kitus,Faburden, Cie des Pingouins. Bord de Garonne, Saint-Pierre d'Aurillac - Entrée libre. Tél 05 56 63 01 12 www.sous-fifres.fr
**...14:00 9<sup>e</sup> Festival Les Z'Arpètes** [Arts du dehors] Odezenne, Imbert Imbert, Lacets des Fées, C'est bien Ben, Somogo, Wombolombakébé Orchestra, Caliconte, Le Lido de Toulouse, Regards de deux mains, Monsieur Théo D. Château Malartic, Gradignan - Entrée libre. www.leszarpetes.com
**...15:00 Julien Pras** [Indie folk] Médiathèque de Mérignac, Mérignac - Entrée libre. www.krakatoa.org
**...15:30 2<sup>e</sup> Festival de musique Bordeaux entre-2-mers** [Baroque] Le banquet Lyrique Guillaume Figiel-Delpech, contre ténor et Marc Chiron, clavecin. Église, Saint-Martin-du-Puy - 10€. Tél 05 56 71 53 45 www.scenesdete.fr
**...16:00 Laura et Gianna Caronni** [Musique du monde] Librairie Mollat - Entrée libre. www.mollat.com
**...17:00 Michel Macias & Pedram Khavaramini** [Musique du monde] Église, Barsac - Entrée libre. www.scenesdete.fr
**...18:00 2<sup>e</sup> Festival de musique Bordeaux entre-2-mers** [Baroque] Groupe vocal Syrnex. Cave de Sauveterre, Sauveterre-de-Guyenne - 10€. Tél 05 56 71 53 45 www.scenesdete.fr
**...20:00 Festifolies** [Festif] Les Bo Gos, Tony Bram's, Collectif Métisse splanade du centre culturel, Eysines – 20-39€. Tél 05 56 57 61 47 www.festifolies-eyssines.org
**Train's Tone** [Reggae] Salle des fêtes, Anglade - Entrée libre. Tél 05 57 64 42 02 www.scenesdete.fr
**...20:30 16<sup>e</sup> Jazz & Blues Festival** [Blues] Kenny Neal + Awek. Halles de Gascogne, Léognan - 22-24€. Tél 05 56 45 63 23 www.jazzandblues-leognan.fr
**...21:00 Heliums + Invités** [Rock] Le Fiacre – 4€. Tél 05 56 44 28 04
**Global Unity Sound System** [Reggae] El Chicho - 5€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**Blood + Here[in] + Alois** [Metal] Le Saint-Ex – 5€. www.le-saintex.com
**2<sup>e</sup> Festival de musique Bordeaux entre-2-mers** [Baroque] Ensemble Sagittarius. Église,

Mourens - 15-20€. Tél 05 56 71 53 45 www.scenesdete.fr
**...21:30 Blues I Motion** [Blues rock] Amadeus Song Piano Bar - 6€. Tél 05 56 50 97 06 www.amadeus-song.fr
**Kâa Ba** [Afro blues] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com
**...23:59 45 Tours Mon Amour ! : 99, 99% Girly** [Mégamix suave et décadent] Hêretic Club - 5€

## DIM 26/06

**...12:00 Les Pieds dans l'herbe** [Chanson] Quai des sports - Entrée libre. Tél 05 47 33 82 85
**...20:00 Festifolies** [Festif] Les Bo Gos, Michel Cursan, Anne Etchegoyen Esplanade du centre culturel, Eysines – 20-42€. Tél 05 56 57 61 47 www.festifolies-eyssines.org
**...15:00 21<sup>e</sup> Fifres de Garonne** [Musique traditionnelle] Bidaia, Celtic Project. Bord de Garonne, Saint-Pierre d'Aurillac - Entrée libre. Tél 05 56 63 01 12 www.sous-fifres.fr
**...16:00 2<sup>e</sup> Festival de musique Bordeaux entre-2-mers** Baroque. Les Chantres de Saint -Hilaire. Église, Sauveterre-de-Guyenne - 15-20€. Tél 05 56 71 53 45 www.scenesdete.fr
**...17:00 33<sup>e</sup> Saison musicale de l'Abbatiale de Guîtres** [Gospel] Chorale Les Gospelleries. Abbatiale Notre-Dame, Guîtres - Entrée libre. Tél 05 57 51 10 82 www.abbatialedeguitres.com
**...20:00 Festifolies** [Festif] Banda Léo, L'Équipe, Sangria Gratuite Esplanade du centre culturel, Eysines - 10€. Tél 05 56 57 61 47 www.festifolies-eyssines.org
**...21:00 4<sup>e</sup> Festival d'Art Vocal Unikalo** [Lyrique] Chœur de Gascogne. Salle Brémontier, Arès - Entrée libre. Tél 09 50 56 27 18 www.scenesdete.fr

## MAR 28/06

18:15
**29<sup>e</sup> Festival International d'orgue de Bordeaux** [Récital] Soliste : Martin Bacot. Œuvres de Sweelinck, Alain, Buxtehude, Van Noordt et Bacot. Cathédrale Saint-André - Entrée libre. Tél 05 56 81 78 79
**...21:00 Tiou + Rivkah** [Chanson, folk] El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**Civil Civic + Père Dodudaboum** [Indie rock] Le Saint-Ex - Entrée libre. www.le-saintex.com
**...21:30 Lonj** [Blues] Le Comptoir du jazz – Entrée libre. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

## MER 29/06

**...18:00 Festival de musique baroque** [Baroque] Florence Mothe.
**...18:00** - Salle Mably, Cour Mably - 12-20€. www.festesbaroques.com
**...20:30 Festival de musique baroque** [Baroque] Les Caractères, Xavier Julien-Laferrière Œuvres de Rebel, Rameau, Montéclair. Salle Mably, Cour Mably - 12-20€. www.festesbaroques.com
**...21:00 Laurent Paradot + de Reyes + Billy The Kill** [Chanson, rock] El Chicho - 4€. Tél 05 56 74 47 35 www.elchicho.fr
**Les ZinZins du Jazz** [Swing] Amadeus Song Piano Bar - 9€. Tél 05 56 50 97 06 www.amadeus-song.fr

## JEU 30/06

**...20:00 Estivales de musique en Médoc** [Récital] Quatuor Modigliani et Jean-Frédéric Neuberger Œuvres de Mendelssohn, Ravel et Brahms. Château Lafon Rochet, Saint-Estèphe - 16-32€. Tél 06 69 32 48 19 www.estivales-musique-medoc.com
**...20:30 Concert de soutien à l'association Rêves** [Pop rock] Be Quiet, Yoda & The Diamond, Midnight Panda Club, Deaf's Lodgers, The North Odd Preppies, Dandy Tramps, Dillingers, Okay Highway Rock School Barbey – 5-7€. Tél 06 69 45 74 89 www.reves.fr
**...21:00 Open Swing** [Jazz] Le Pépère - Entrée libre. Tél 05 56 44 71 79 www.chezlepepere.com
**Gala Drop + Strasbourg + Invités** [Indie rock] Le Saint-Ex - 5€. www.le-saintex.com
**...21:30 Alex Golino** [Jazz] Café Opéra - Entrée libre. Tél 05 56 44 07 00 www.jegher.fr
**Akoda** [Afro-jazz] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

## VEN 1/07

**...18:00 11<sup>e</sup> Free Music Festival** [Mégamix] Gotan Project, Yaël Naïm, Lee Scratch Perry, Max Romeo & The Congos, Chinese Man, Dagoba, La Caravane Passe, Atari Teenage Riot, We Are Terrorists, Hello Bye Bye. Lac de Montendre, Montendre - 24-27€. Tél 05 46 49 46 45 www.freemusic-festival.com
**Les 24 Heures du Swing** [Jazz] Julien Brunetaud Quartet & Drew Davies, Big Band des classes jazz du collège Éléonore de Provence, Classes jazz de Marciac. Village swing, Monségur - 5-10€. www.swing-monsegur.com/
**...18:30 4<sup>e</sup> Festival Plein l'Art** [Pop rock] Licoeur Cie, The Space Cowboys, Cie Cirq'ulation locale, Cie L'arbre à Vache, Crâne Angels, Xavier Rèche. Parc du Vivier, Taillan-Médoc - Entrée libre. Tél 05 56 35 60 60 www.taillan-medoc.fr
**...20:00 Estivales de musique en Médoc** [Récital] Piano : Yuliana Avdeeva, lauréate du

concours Chopin (octobre 2010). Œuvres de Chopin et Liszt. Château Lafite Rothschild, Pauillac - 16-32€. Tél 06 69 32 48 19 www.estivales-musique-medoc.com
**Sans additif** [Chanson] Parc Cazalet, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 02 20 20 www.scenesdete.fr
**...20:30 Festival Duende Cubano : « Tarde a Santa Clara »** [Son cubano] Raul Paz, Novel Voz, Habana Abierta. El Café Cantante, Barsac - Entrée libre. www.duendecubano.eu
**...21:00 Les 24 Heures du Swing** [Jazz] Lisa Ekdahl, Peyodelo. Halle de Monségur, Monségur - 20-34€. www.swing-monsegur.com/
**4<sup>e</sup> Festival d'Art Vocal Unikalo** [Lyrique] Les Nymphéales. Église, Lanton - Entrée libre. www.scenesdete.fr
**Festival de musique baroque** [Baroque] Groupe Vocal Arpège, Les Caractères Cantate BWV 150 et concertos de JS Bach Direction Jacques Charpentier, avec Luanda Sequeira, soprano. Église, Barsac - 12-20€. www.festesbaroques.com
**...21:15 Train's Tone** [Reggae] Ancien manège à chevaux du Château, La Rivière - Entrée libre. Tél 05 57 24 98 28 www.scenesdete.fr
**...21:30 Mabreuch** [Electro jazz] Le Comptoir du jazz - 5€. Tél 05 56 49 15 55 www.leportdelalune.com

## SAM 2/07

**...15:30 Jalles House Rock #4** [Pop rock] Jamaica, Curry & Coco, Kid Bombardos, DJ Moule Orchestra, Hello Bye Bye, Fatty & Shourly Ramones, Be Quiet, The 666 Revelation, Klimax. Tremplin rock : Cry Baby, La famille DB, Malice, The North Odd Preppies. Bords de Jalles, Saint-Médard-en-Jalles - Entrée libre. Tél 05 56 17 11 90 www.jalleshouserock.fr
**...17:00 Festival Duende Cubano : « El Guateque »** [Son cubano] Danza del Alma, Janet & Quincoso, Niuver. Peña del Güije, Barsac - Entrée libre. www.duendecubano.eu
**...18:00 11<sup>e</sup> Free Music Festival** [Mégamix] Wu Tang Clan, Goran Bregovic, The Do, Alborosie, South Central, Tagada Jones, Hilight Tribe, La Phaze, Scratch Bandits Crew. Lac de Montendre, Montendre - 24-27€. Tél 05 46 49 46 45 www.freemusic-festival.com
**3<sup>e</sup> Celti'Teuillac** Musique du monde. Les Jeudis Celtes, Arran, Bagad et cercle ker vouredl, Jamie clarke's perfect, AOCeltique, FFR Celtic Fiesta. Stade municipal, Teuillac - Entrée libre. www.scenesdete.fr
**...18:30 Les 24 Heures du Swing** [Jazz] Aurore Quartet, The Doc Scanlon Pan Atlantic Swingers, Smoky Joe Combo, Andy Rey y Su Cadenacia. Village swing, Monségur - 15-20€. www.swing-monsegur.com/
**...19:00 Tiou** [Chanson] Église, Cabara - Entrée libre. www.scenesdete.fr
**...20:30 Festival Duende Cubano : « El Guateque »** [Son cubano] Kelvis Ochoa,Habana Compas Dance, Guajira Band. El Café Cantante, Barsac - Entrée libre. www.duendecubano.eu
**Color Latino + Guaka** [Latino] Salle Gérard Philippe, Martignas-sur-Jalle - Entrée libre. Tél 05 56 21 42 78 www.leclam-martignas.fr
**Archive** [Rock] Le Rocher de Palmer, Cenon - 22€. Tél 05 56 74 80 00 www.lerocherdepalmer.fr
**2<sup>e</sup> Escapades musicales du Bassin d'Arcachon** [Récital] David Bismuth, piano ; Mathieu Névéol, violon ; Pejman Memarzadeh, violoncelle. Programme : Debussy, Sonate pour violon et piano ; Ravel, Pavane pour une infante défunte ; Saint-Saëns, Sonate pour violoncelle et piano n°1 ; Dvorak, Trio Dumky. Villa Thélys, Pyla-sur-Mer – 12-20€. Tél 05 56 22 40 72 www.lesescapadesmusicales.com
**...21:00 Les 24 Heures du Swing** [Jazz] Sydney Bechet Memories All Stars, Ornicar Big Band & Daniel Huck. Halle de Monségur, Monségur - 20-34€. www.swing-monsegur.com

## DIM 3/07

**...11:00 Musiciens de l'ONBA** [Récital] Stéphane Rougier, violon 1. Catherine Fischer, violon 2. Cécile Berry, alto. Claire Berlioz, violoncelle. Samuel Coles, Flûte. Lucie Marical, harpe. Sandrine Vasseur, clarinette. Didier Honno, récitant. Œuvres de Roparts, Caplet et Ravel. Grand-Théâtre – 6€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com
**Jalles House Rock #4** [Pop, rock] Hype Cats, Sofian Mustang, #4 Old Days, Moon, The Dym'n'Twist. Bords de Jalles, Saint-Médard-en-Jalles - Entrée libre. Tél 05 56 17 11 90 www.jalleshouserock.fr
**...13:00 Les 24 Heures du Swing** [Jazz] Joseph Ganter Trio, Slobodan Sokolovic Group, Jean Carpenter, The Dynamites feat. Charles Walker. Village swing, Monségur - 25-30€. www.swing-monsegur.com/
**...17:00 Festival Duende Cubano : « Descarga Total »** [Son cubano] Combat Noise, Carlton Rara, « Descarga de Rumba » Eduardo Cordova. Peña del Güije, Barsac - Entrée libre. www.duendecubano.eu
**33<sup>e</sup> Saison musicale de l'Abbatiale de Guîtres** [Récital] Ensembles vocaux Hémiote et de Périgureau Programme consacré à J.S. Bach et à une messe d'A. Dvorak



CONCERT  
GRATUIT



# PUGGY | JULIEN DORÉ

1<sup>er</sup> PARTIE: NAMASTÉ

14 JUIN | PLACE DE LA VICTOIRE |  
20H30 | BORDEAUX



[www.ricardsa-livemusic.com](http://www.ricardsa-livemusic.com)



RICARD S.A. au capital de 54 000 000 euros - 4 et 6 rue Berthelet 33014 MÉRIGNAC - RCS MÉRIGNAC - Groupe Soumère - Licence 3ème catégorie - 1027560 - France 3ème catégorie - 1025472

# 18 AGENDA / SPIRIT#72 / JUIN 2011

## JUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN

## SAM

## LUN

## MAR

## MER

## JEU

## VEN



# La clé de votre imagination



115, cours Victor Hugo Bordeaux centre  
Tél.: 05 56 52 90 34 [www.bricorelais.com](http://www.bricorelais.com)

## 20 AGENDA / SPIRIT#72 / JUIN 2011

...14:30

**...14:30** - Domaine de Certes, Audegne - Entrée libre. Tél 05 56 82 71 79 www.scenesdete.fr **...15:00 Gala de danse**

Danse. Cie Arlette Plaut. **...15:00** - Espace culturel Georges Brassens, Léognan - 6-12€. Tél 05 56 67 53 30 **...17:30 Les comédies musicales américaines** Spectacle musical. Le Rocher de Palmer, Cenon - 10-12€. Tél 05 56 86 38 43 www.ville-cenon.fr

## MAR 28/06

**...19:00, ...21:00 1<sup>er</sup> acte avant récidive** Théâtre. Festival des créations du Master Professionnel « Mise en scène et scénographie ». L’Université Michel de Montaigne Bordeaux 3, le TNT-Manufacture de Chaussures, en partenariat avec l’Ecole ADAMS présentent huit projets à la Maison des Arts et au TNT. TNT-Manufacture de chaussures - Entrée libre. Tél 05 56 85 82 81 www.letnt.com **...20:30 Des Femmes - Les Trachiniennes** Théâtre. Mise en scène par Wajdi Mouawad. Le Rocher de Palmer, Cenon - 15-20€. Tél 05 56 74 80 00 www.lerocherdepalmer.fr **Les Fugueuses** Comédie. Voir le 10/06. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **Ça, c'est nous !** Théâtre. Cie du Mardi. Espace culturel du Bois fleuri, Lormont - 2-3€. Tél 05 57 77 07 30 www.ville-lormont.fr **Les Globe Trotteuses** Humour. Voir le 4/06. Comédie Gallien - 15-20€. www.comediegallien.fr

## MER 29/06

**...20:00 Giselle** Ballet. Ballet fantastique en deux actes. Argument de Théophile Gauthier et Jules Henri Vernoy de Saint-Georges d'après Heinrich Heine. Chorégraphie, Charles Jude. D'après Jean Coralli et Jules Perrot. Musique, Adolphe Adam Direction musicale, Ermanno Florio. Ballet de l’Opéra National de Bordeaux. Orchestre National Bordeaux Aquitaine. Grand Théâtre - 8-40€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com **...20:30 Des Femmes - Antigone** Théâtre. Mise en scène par Wajdi Mouawad. Le Rocher de Palmer, Cenon - 15-20€. Tél 05 56 74 80 00 www.lerocherdepalmer.fr **Les Fugueuses** Comédie. Voir le 10/06. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **Les Globe Trotteuses** Humour. Voir le 4/06. Comédie Gallien - 15-20€. www.comediegallien.fr

## JEU 30/06

**...19:00, ...21:00 1<sup>er</sup> acte avant récidive** Théâtre. Voir le 28/06. TNT-Manufacture de chaussures - Entrée libre. Tél 05 56 85 82 81 www.letnt.com **...20:00 Giselle** Ballet. Voir le 29/06. Grand Théâtre - 8-40€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com **Naho : « Complètement folle »** One woman show. Voir le 4/06. Théâtre Victoire - 15€. Tél 05 56 52 13 20 www.theatre-beauxarts.fr **Théâtre de plain air** Théâtre. Parc Peixotto, Talence - 12-25€. Tél 05 57 12 29 00 www.talence.fr **...20:30 Des Femmes - Electre** Théâtre. Mise en scène par Wajdi Mouawad. Le Rocher de Palmer, Cenon - 15-20€. Tél 05 56 74 80 00 www.lerocherdepalmer.fr **Les Fugueuses** Comédie. Voir le 10/06. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 14€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **Les Globe Trotteuses** Humour. Voir le 4/06. Comédie Gallien - 15-20€. www.comediegallien.fr **...21:00 10<sup>e</sup> grandes Traversées** Danse contemporaine. What they are instead of. Chorégraphie de et avec Angela Schubot & Jared Gradinger. Arrêt sur l'image galerie - 10€. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com **Un chat est un chat** Théâtre. Cie Label Troup. D’Après J. Worms. Espace culturel Georges Brassens, Léognan - 6-8€. Tél 05 56 64 81 69 **...21:30 Cyrano de Bergerac** Théâtre. Théâtre Onyx. Parc Peixotto, Talence - Entrée libre. Tél 05 56 84 78 82 www.scenesdete.fr

## VEN 1/07

**...17:00 Festival Duende Cubano : « Tarde a Santa Clara »** Spectacle musical. La Parada en el Camino, Studio Théâtral de Santa Clara. Stade municipal, Barsac - Entrée libre. www.duendecubano.eu **...18:30 Des Femmes – Les Trachiniennes – Antigone - Electre** Théâtre. Mise en scène : Wajdi Mouawad. **...18:30** - Le Rocher de Palmer, Cenon - 45-50€. Tél 05 56 74 80 00 www.lerocherdepalmer.fr **...20:00 Giselle** Ballet. Voir le 29/06. Grand Théâtre - 8-40€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com **Naho : « Complètement folle »** One woman show. Voir le 4/06. Théâtre Victoire - 18€. Tél 05 56 20 13 20 www.theatre-beauxarts.fr **...20:30 Les Fugueuses** Comédie. Voir le 10/06. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **Les Globe Trotteuses** Humour. Voir le 4/06. Comédie Gallien - 15-20€. www.comediegallien.fr **...21:00 10<sup>e</sup> grandes Traversées** Danse contemporain. Nuit de la danse avec Margret Sara Gudjonsdottir, Nicola Mascia, Angela Schubot, Jared

Gradinger, Fred Gies, Nasser Martin Grousset, Matan Zamir, Joanna Dudley, Patricia Chen, Freidrich Liechtenstein, Henri Devier, Zachary Quinto, Andres Castoldi, Pierre Fossey. Casino Théâtre Barrière - 15-20€. Tél 05 56 96 07 25 wwwv.lesgrandestraversees.com **...22:15 Ay-RooP ! Conversations circassiennes** Art de la piste. Smart Cie. Cour de l'école, Saucats - Entrée libre. Tél 05 56 01 10 27 www.scenesdete.fr

## SAM 2/07

**...14:00, ...20:00 – 10<sup>e</sup> grandes Traversées** Danse contemporaine. Soft Target. Chorégraphie : Margret Sara Gudjonsdottir. Musique : Peter Rehberg & David Kiersd. Danse : Johanna Chemnitz. Texte : Gordon Spragg. Arrêt sur l'image galerie - 10€. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com **...14:00 Des Femmes – Les Trachiniennes – Antigone - Electre** Théâtre. Mise en scène : Wajdi Mouawad. Le Rocher de Palmer, Cenon - 45-50€. Tél 05 56 74 80 00 www.lerocherdepalmer.fr **...15:00, ...20:00 Giselle** Ballet. Voir le 29/06. Grand Théâtre - 8-40€. Tél 05 56 00 85 95 www.opera-bordeaux.com **...20:00 Naho : « Complètement folle »** One woman show. Voir le 4/06. Théâtre Victoire - 18€. Tél 05 56 20 13 20 www.theatre-beauxarts.fr **...20:30 Les Fugueuses** Comédie. Voir le 10/06. Café-Théâtre des Beaux-Arts - 18€. Tél 05 56 94 31 31 www.theatre-beauxarts.fr **Les Globe Trotteuses** Humour. Voir le 4/06. La Comédie Gallien - 20€. www.comediegallien.fr **...22:30 10<sup>e</sup> grandes Traversées** Danse contemporaine. My Dearest... My Fairest. De et avec Joanna Dudley & Juan Kruz Diaz de Garaioi Esnaola. Présenté par Sasha Waltz. Base sous-marine - 20-25€. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com **...22:45 L'épicerie Zakouvitch - commerce ambulant - farce contre commerciale !** Théâtre. Cie Imagine. Cour de l'école, Saucats - Entrée libre. www.scenesdete.fr 31 31 www.theatre-beauxarts.fr

...

# EXPOSITI-ONS

**...Jusqu'au sam 4/06 Yassine Balbzioui : « The Fish inside me »** Art contemporain. espace29 - Entrée libre. Tél 05 56 51 18 09 www.espace29.com **...Jusqu'au lun 6/06 Anne Xiradakis** Design. Visites commentées : lundi et samedi à 16h. Musée des Arts décoratifs - 2,5-5€. Tél 05 56 10 14 00 www.bordeaux.fr **...Du mar 7/06 au sam 2/07 Americana**tina Exposition patrimoniale. Bibliothèque du Grand Parc - Entrée libre. Tél 05 56 50 28 35 www.bordeaux.fr **...Du mer 8/06 au lun 27/06 Soussan-Morin** Art contemporain. Cour Mably et salle capitulaire - Entrée libre. www.bordeaux.fr **...Du mer 8/06 au sam 16/07 Mario Carrara** Œuvres sur papier. Vernissage mardi 7 juin à partir de 19h. La Morue noire, Bègles - Entrée libre. Tél 05 56 85 75 84 www.lamoruenoire.fr **... Jusqu'au jeu 9/06 Jim Sanders : « Chemin vers le surréalisme »** Peinture. Vernissage mercredi 6 juin à 19h. Boulevard des Potes - Entrée libre. Tél 05 56 31 94 62 www.boulevard-des-potes.org **Nadia Haddouche** Photographie. Asais - Entrée libre. Tél 09 54 22 26 68 www.asais-icare.org **...Du jeu 9/06 au mar 14/06 Expérience N°1 : BeauT** Photographie. Expérience photographique créée par Eloïse Vene en collaboration avec Joëlle Bordeau et 14 photographes : Ann Cantat-Corsini ; Frederic Desmesure ; Joackim di Dio ; Cyril Jouison ; Florence Joutel ; Nathalie Kaïd ; Le Labo-révéléateur d'images ; Bruce Milpied ; Romann Ramshorn ; Chantal Russell Le Roux ; Claire Soubrier ; Eloïse Vene ; Olivier Vinsonneau ; Pierre Wetzel. Vernissage mercredi 8 juin à 19h. Galerie 5F - Entrée libre. **...Du jeu 9/06 au sam 24/06 Pied de nez** Art plastique. Vernissage jeudi 9 juin à 19h. La Caravelle - Entrée libre. Tél. 05 57 71 16 35 www.ville-marcheprime.fr **...Du jeu 9/06 au sam 2/07 Valérie Raymond-Stempowska : « Écritures poétiques et lettres d'amour »** Céramique, peinture. . L'Atelier - Entrée libre. Tél 06 76 14 20 28 **...Du jeu 9/06 au dim 3/07 Pascal Rallion : « Sweet home »** Peinture. Vernissage jeudi 9 juin à 19h. G62 - Entrée libre. Tél 06 62 29 35 32 www.g62.fr **...Du jeu 9/06 au ven 8/07 S'adapter pour durer : les Vivres de l'Art** Architecture. Vernissage jeudi 9 juin à 18h30. Le 308-Maison de l'architecture - Entrée libre. Tél 05 56 48 83 25 www.ma-lereseau.org **...Du jeu 9/06 au mer 31/08 Susy Terrier : « Found hope »** Photographie. Vernissage jeudi 9 juin à 19h. Viva Las Vegans - Entrée libre. Tél 06 76 63 59 31 **...Du jeu 9/06 au dim 18/09 Muriel Rodolose : « x degrés de déplacement »** Art contemporain. FRAC Aquitaine - Entrée libre. Tél 05 56 24 71 36 www.frac-aquitaine.net **...Jusqu'au ven 10/06 Robert de Boissel : « Variation sur**

**le futur »** Art plastique. Le Garage Moderne - Entrée libre. Tél 05 56 50 91 33 www.legaragemoderne.org **Guislaine Ottogali : « Voyage intérieur »** Collage. Le Liburnia - Hall, Libourne - Entrée libre. Tél 05 57 74 13 14 www.ville-libourne.fr **... Du ven 10/06 au sam 25/06 La Lune Verte** Art contemporain. Conjointement à l'exposition Par les temps qui courent de Simon Girault-Têtevide organisée par Monoquini, La lune verte ne se veut pas être une exposition. Elle est simplement une succession d'événements multiples, qui fait confiance aux aléas d'une programmation spontanée. Elle n'établit aucune hiérarchie entre les événements. La lune verte s'intéresse aux formes de vie qui s'expriment, aux intérêts que chacun développe, aux réseaux que créent le partage, aux mouvements de la mise au commun, aux regroupements autour d'un objet physique et immatériel. Vernissage vendredi 10 juin à 19h. À Suivre...lieu d'art - Entrée libre. Tél 05 50 07 91 93 www.asuivre.fr **...Du ven 10/06 au sam 16/07 Mario Carrara : « Je suis ailleurs »** Peinture. Vernissage vendredi 10 juin à 19h. Atelier Dartois - Entrée libre. **...Du ven 10/06 au dim 31/07 Jo Brouillon** Peinture. Vernissage vendredi 10 juin à 19h. Galerie Kurynos - Entrée libre. Tél 05 56 56 97 97 **...Jusqu'au sam 11/06 Bruno Lasnier : « La Veillée d'armes – Confidences de Toreros »** Photographie. Arrêt sur l'image galerie - Entrée libre. Tél 05 56 69 16 48 www.arretsurimage.com **Agnex & Nikolay Georgiev** Peinture. Studio art concept - Entrée libre. Tél 09 50 30 49 91 www.studioartconcept.com **Michel Danton : « Paper Jam (2) »** Art contemporain. Centre culturel des Carnes - salle George Sand, Langon - Entrée libre. Tél 05 56 63 14 45 www.lescarnes.fr **...Du sam 11/06 au dim 19/06 Chahuts** Dessin, photographie. Christopher Wright et Nicolas Lavalade. Atelier ouvert. Vente d'ouvrages, de fanzines et d'affiches originales. Vernissage avec Dagger Brothers. Vernissage samedi 11 juin à 16h30. Librairie Mollat - 91 - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...Du sam 11/06 au dim 26/06 René Marius Tastet : « Parcours de vie »** Peinture. Vernissage vendredi 10 juin à 19h. Bt20, Bègles - Entrée libre. www.mairie-begles.fr **...Jusqu'au dim 12/06 Daniela Jordan : « Variations »** Dessin. Atelier Gamaury - Entrée libre. Tél 05 56 79 39 20 **Les Indépendants sur les traces de Georges de Sonnevill**e Peinture. Musée Georges de Sonnevill, Gradignan - Entrée libre. Tél 05 56 75 34 28 **Gaëlle Hamalian-Testud : « Anh doi, images de vie »** Photographie. Musée d'Aquitaine - Entrée libre. www.bordeaux.fr **...Jusqu'au lun 13/06 Francine Delmer** Art contemporain. Librairie Mollat - Espace Beaux-Arts - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **...Du mar 14/06 au sam 18/06 Chahuts** Dessin. David Fichou : « Craquantes & Croquant ». L'Abrenat - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...Du mer 15/06 au sam 25/06 Peintres et sculpteurs cheminots** Art plastique. Espace culturel Georges Brassens, Léognan - Entrée libre. Tél 05 57 96 01 30 www.mairie-leognan.fr **Mémoires d'Estuaires** Photographie. Bibliothèque Bacalan - Entrée libre. Tél 05 56 50 87 02 www.bordeaux.fr **...Du mer 15/06 au jeu 30/06 Joël Tenzin & Véronique Legros-Sosa** Peinture. Vernissage jeudi 16 juin à 18h30. Centre culturel châteaux Palmer, Cenon - Entrée libre. Tél 05 56 86 38 43 www.ville-cenon.fr **...Du mer 15/06 au dim 11/09 5<sup>e</sup> Art & Paysage** Art contemporain. Œuvres de Julien Laborde, Matthieu Giralt & Simon Rulquin, Julia Garret, Eva Peyronaud & Hingrid Hallery, Laurène Bourgeron, Juliet Martinez, Collectif A6b (Marion Alfano & Sinan Vuraler). Visites accompagnées, point de rencontre parvis de la médiathèque, samedi 18, 25 juin et 2 juillet, départ 10h30. Vernissage mercredi 15 juin à 18h. Parc du château Bétaille, Artigues-près-Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 38 50 50 www.mairie-artigues-bordeaux.fr **5<sup>e</sup> Art & Paysage : expositions parallèles** Art contemporain. Seau sans anse, Sébastien Blanco / 1995 ; Le gant, Sébastien Blanco /1995 ; Sans titre, Frédéric Duprat / 1997 ; Vesto natura Betulle, Piero Gilardi / 1967 ; Un film barré à la main, Lizène (Lizen Jacques Emile Georges) / 1972. Médiathèque Gabriela Mistral, Artigues-près-Bordeaux - Entrée libre. Tél 05 56 38 50 50 www.mairie-artigues-bordeaux.fr **... Du jeu 16/06 au sam 16/07 Michel Mazzoni : « Éclipse »** Photographie. Vernissage jeudi 16 juin à 19h. espace29 - Entrée libre. Tél 05 56 51 18 09 www.espace29.com **...Du jeu 16/06 au sam 10/09 Guérineau : « Palette épicurienne »** Sculpture. Château Dillon, Blanquefort - Entrée libre. **...Jusqu'au jeu 16/06 Bernard Duprat, Olivier Masmonteil, Yoel Jimenez et Bernard Brisé** Art contemporain. Médiathèque, Saint-André-de-Cubzac - Entrée libre. Tél 05 57 43 67 39 www.saintandredecubzac.fr **...Jusqu'au sam 18/06 Julien Nédélec : « Carré égal triangle »** Art contemporain. GalerieACCDC - Entrée libre. Tél 09 81 95 44 22 www.galerieaccdc.com **Mathieu Beauséjour : « Grande noirceur »** Art contemporain. Galerie Éponyme - Entrée libre. Tél 09 81

74 24 00 www.eponymegalerie.com **...Du sam 18/06 au lun 27/06 Le bonheur est dans le fleuve** Exposition patrimoniale. Miroir d'eau - Entrée libre. www.bordeaux.fr **...Du sam 18/06 au sam 31/12 Au fil du fleuve** Exposition patrimoniale. Musée national des Douanes - 1-3€. Tél 05 56 48 82 82 www.musee-douanes.fr **...Jusqu'au dim 19/06 René Moreu** Peinture. Musée de la création franche, Bègles - Entrée libre. Tél 05 56 85 81 73 www.musee-creationfranche.com **...Jusqu'au mar 21/06 Régina Le Moigne** Céramique. Poterie de Gradignan, Gradignan - Entrée libre. Tél 05 56 87 10 84 **...Du mar 21/06 au dim 28/08 Marinette Cucco** Art plastique. Domaine de Lescombes, Eysines - Entrée libre. Tél 05 56 16 18 10 www.ville-eyssines.fr **...Jusqu'au jeu 23/06 Jean-Paul Pauline, Yves Baldes, Michel Naud : « Graphismes & abstraction »** Photographie. Citron pressé - Entrée libre. Tél 05 57 19 99 99 www.citronpresse.fr **... Du jeu 23/06 au 27/07 Gilles Manero : « Maintenant et à l'heure »** Photographie. Vernissage jeudi 23 juin à 20h. Les Carnes, salle George Sand - Entrée libre. Tél 05 56 63 14 45 www.lescarnes.fr **...Du jeu 23/06 au dim 16/10 Robbrecht & Daem : « Pacing through architecture / Traversant l'architecture »** Architecture. Lauréats du concours pour les archives municipales de Bordeaux et concepteurs d'un chai pour le Château Le Pin à Pomerol livré cet été, leur actualité est bordelaise. Vernissage jeudi 23 juin à 20h. arc en rêve - centre d'architecture - Entrée libre. Tél 05 56 52 78 36 www.arcenreve.com **... Jusqu'au sam 25/06 Les objets à lire : l'amour, toujours !** Art plastique. Médiathèque Gérard Castagnéra, Talence - Entrée libre. Tél 05 56 84 78 90 www.talence.fr **Lisa Allegra & Tristan Léonard : « Prototypes »** Art contemporain. Habillage sonore : Matias Elichabeheurer. Château du Prince Noir, Lormont - Entrée libre. http://galerie-a.blogspot.com **... Jusqu'au dim 26/06 Jean-Christophe Garcia : « Faits divers »** Photographie. Vieille Église Saint-Vincent, Mérignac - Entrée libre. Tél 05 56 47 59 85 www.merignac.com **Jean Cayrol... pour que ses mots demeurent** Exposition patrimoniale. L'écrivain bordelais Jean Cayrol aurait eu cent ans le 6 juin 2011. Le visiteur est accompagné par une restitution de la vie de Jean Cayrol et par la diffusion de Nuit et brouillard. Bibliothèque Mériadeck - Salle d'exposition niveau rez-de-rue - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 00 www.bordeaux.fr **...Jusqu'au mer 29/06 Cinéma espagnol : chronique visuelle** Exposition patrimoniale. Instituto Cervantes - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 11 http://burdeos.cervantes.es **...Jusqu'au jeu 30/06 Yesterday's Tomorrows** Art contemporain. Exposition collective de Martin Beauregard, Damien Bestie, Max Boufathal Anne-Marie Durov, Shiro Masuyama, Rustha Luna Pozzi-Escot, Chantal Russell Le Roux, Claire Soubrier. Galerie Tinbox - Entrée libre. www.galerie-tinbox.com **Alain Texier : « Syrie »** Photographie. Galerie Kayodé, Lormont - Entrée libre. Tél 05 56 52 32 97 www.lormont.fr **Julien Poi : « De Beata Vita »** Art contemporain. La Winery, Arsac-en-Médoc - Entrée libre. Tél 05 56 390 490 www.winery.fr **...Du jeu 30/06 au lun 26/09 Poussin et Moïse : « Du dessin à la tapisserie »** Exposition patrimoniale. Musée des Beaux-Arts - 2,5-5€. Tél 05 56 96 51 60 www.bordeaux.fr **...Du sam 2/07 au dim 31/07 Jean-Christophe Garcia** Photographie. Exposition des photographies de Jean-Christophe Garcia, accompagné des lectures de l'auteur Marie Borrel. Cour Mably et salle capitulaire - Entrée libre. Tél 05 56 86 64 29 www.bordeaux.fr **...Du sam 2/07 au dim 21/08 Rip Hopkins : « Another country - Les Britanniques en France »** Photographie. Vieille Église Saint-Vincent, Mérignac - Entrée libre. Tél 05 56 18 88 62 www.merignac.com **...Du lun 4/07 au sam 15/10 Le Bordeaux de Léo Drouyn** Gravure. Parcours-découvertes jeunes publics (7-12 ans) Sur les pas de Léo à Bordeaux... : tous les mercredis de 14h à 16h30 du 4 juillet au 16 septembre (les enfants peuvent venir accompagnés). Visites guidées Le Bordeaux de Léo Drouyn au départ de l'exposition les mardis 5 et 19 juillet, 16 et 23 août, 6 et 20 septembre, 4 et 11 octobre de 15h à 17h30. Parcours gratuits et sur réservation au départ de l'exposition au 05 56 10 30 00. Bibliothèque municipale - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 00 www.bordeaux.fr **...Jusqu'au ven 8/07 Gaulois d'Aquitaine** Exposition patrimoniale. Archéopôle d'Aquitaine, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 12 15 00 ausonius.u-bordeaux3.fr/archeopole **... Jusqu'au sam 9/07 Magali Lefebvre : « Duunkerke »** Art contemporain. Galerie Ilka Bree - Entrée libre. Tél 05 56 44 74 92 www.galerie-ilkabree.com **Franck Eon : « Sans titre »** Art contemporain. Cortex Athletico - Entrée libre. Tél 05 56 94 31 89 www.cortexathletico.com **Julien Drevelle** Peinture. R.K.R - Entrée libre. Tél 05 56 79 35 73 www.rkr-international.com **... Jusqu'au dim 10/07 Agustí Centelles : « Regard engagé dans la guerre d'Espagne »** Photographie. Base sous-marine - Entrée libre. Tél 05 56 11 11 50 www.bordeaux.fr **...Jusqu'au mer 13/07**

**Votre Paysage dans l'Objectif** Photographie. Hall de l'immeuble Gironde - Entrée libre. Tél 05 56 99 34 72 www.cg33.fr **...Jusqu'au sam 16/07 Stefan Plenkers : « C'est la mer allée... »** Peinture. 123 Galerie MLS - Entrée libre. Tél 09 63 44 32 86 www.123-galerie-mls.fr **...Jusqu'au jeu 21/07 Pierre Mabile : « Antidictionnaire »** Peinture. les arts au mur Artothèque, Pessac - Entrée libre. Tél 05 56 46 38 41 www.lesartsaumur.com **... Jusqu'au ven 29/07 Cédric Bouteiller : « Le monde est fou »** Peinture. Galerie DX - Entrée libre. Tél 05 56 23 35 20 www.galeriedx.com **...Jusqu'au sam 30/07 Jean-Michel Charpentier : « Fleuve Encre »** Peinture. Bibliothèque Mériadeck - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 00 www.bordeaux.fr **...Jusqu'au dim 28/08 Dystopia** Art contemporain. CAPC - Nef, galerie rez-de-chaussée - 2,5-5€. Tél 05 56 00 81 50 www.capc-bordeaux.fr **Arts d'Afrique. Voir l'invisible** Exposition patrimoniale. Musée d'Aquitaine - 2,5-5€. Tél 05 56 01 51 00 www.bordeaux.fr **... Jusqu'au mer 31/08 Bordeaux d'hier à aujourd'hui : de 1800 à 2010** Peinture. Amoureux de la ville qui l'a vu naître, le peintre autodidacte René Miqueau peint Bordeaux à travers le temps. Bordeaux Monumental - Entrée libre. Tél 05 56 00 66 00 www.bordeaux-tourisme.com **La route des phares en Aquitaine** Photographie. À l'occasion des 400 ans du phare de Cordouan, la bibliothèque Mériadeck vous propose de suivre La route des Phares en Aquitaine pour découvrir ou redécouvrir ces joyaux de l'architecture maritime. Exposition de photos, timbres, cartes postales, gravures et ouvrages des fonds patrimoniaux, conférences et vidéos. Bibliothèque Mériadeck - Documentation Locale et Régionale, 2<sup>e</sup> étage - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 00 www.bordeaux.fr **... Jusqu'au dim 4/09 Collectionneurs, la science des collections** Exposition thématique. Cap Sciences - 1-2€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net **...Jusqu'au dim 18/09 Motif(s) de collection** Exposition scientifique. Cap Sciences - 1-2€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net **... Jusqu'au dim 25/09 Héroïsme et faits divers... la douane à la Une** l Exposition patrimoniale. Musée national des douanes - 1-3€. Tél 05 56 48 82 85 www.musee-douanes.fr **...Jusqu'au ven 30/09 Le jardin botanique : une structure scientifique** Exposition scientifique. Jardin Botanique de Bordeaux Bastide - Entrée libre. Tél 05 56 52 18 77 www.bordeaux.fr **...Jusqu'au dim 4/12 Le Château. Collection du CAPC** Art contemporain. CAPC - Galerie Foy, 2<sup>e</sup> étage - 2,5-5€. Tél 05 56 00 81 70 www.capc-bordeaux.fr **...Jusqu'au sam 31/12 Numériquement vôt**re, nouveaux objets, nouveaux usages Exposition scientifique. Cap Sciences - 3-5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net **...Jusqu'au dim 12/02/2012 COFD** Exposition scientifique. Cap Sciences - 1-2€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net **...Jusqu'au ven 1/06/2012 Secrets de sciences** Exposition scientifique. Découvrez tous les mystères de la conception et de la construction des ponts. Explorez les ponts d'ici et les ponts d'ailleurs. Mettez-vous dans la peau d'un concepteur de pont. Pont à hauban, pont suspendu ou pont levant ? Comment choisir la forme ? Quelles techniques et quels matériaux utiliser ? Derrière chacune de ces constructions se cachent des métiers et des enjeux particuliers. Chacun a son histoire et ses secrets. Depuis le kiosque d'observation de Cap Sciences, suivez, au jour le jour, les étapes de construction du pont Bacalan-Bastide. Cap Sciences - 1-2€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

...

# AUTRES RENDEZ-VOUS

## SAM 4/06

**...9:00 10<sup>e</sup> Fête à Léo et au patrimoine gironдин** Animation culturelle. Visite d'églises romanes. « Léo en bateau » de Libourne à Cubzac. Visite de l'église de Lalande de Fronsac, récital de musique (18h). Réservation obligatoire OT du Fronsadais. Maison de Pays du Fronsadais, Saint-Germain-de-le-Rivière - 30€. Tél 05 57 84 86 86 www.scenesdete.fr

## DIM 5/06

**...15:00 Les Dimanches de la science : Cirque et sciences** Conférence. Cap Sciences - 1-2€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## LUN 6/06

**...14:00 Semaine du cinéma espagnol** Cinéma. Au programme : El truco del manco, de Santiago A. Zannou, 2008 ; El

# 21 AGENDA / SPIRIT#72 / JUIN 2011

## JUN 21

orfanato, de Juan Antonio Bayona, 2007 ; Azul oscuro casi negro, de Daniel Sánchez Arévalo, 2006 ; Tapas, de José Corbacho et Juan Cruz, 2005 ; Frío sol de invierno, de Pablo Malo, 2004 ; La suerte dormida, de Angeles González Sinde, 2003 ; Smoking Room, de Julio Wallowitz et Roger Gual, 2002 ; Intacto, de Juan Carlos Fresnadillo, 2001. Utopia - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 11 http://burdeos.cervantes.es **...19:30 La Fabrique Métropolitaine** Rencontre-débat. Espace François Mauriac, Talence - Entrée libre. Tél 05 57 12 29 00 www.talence.fr

### MAR 7/06

**...14:00 Semaine du cinéma espagnol** Cinéma. Voir le 6/06. Utopia - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 11 http://burdeos.cervantes.es **...16:00 Quincy Troupe** Rencontre littéraire. Salle C 138 Jean Loiseau - Université Michel de Montaigne Bordeaux 3, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 12 45 02 www.u-bordeaux3.fr **...18:00 Roland Dumas** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage Coups et blessures : 50 ans de secrets partagés avec François Mitterrand (Ed. Le cherche midi). Librairie Mollat - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **Qu'est-ce qu'un carnet de voyage ?** Rencontre littéraire. En présence de Marie-Cécile Groux-Gaillard et Pascale Argod 303-Arts, recherches et créations, n°112 Carnets de voyage ( Éd. 303-Arts). Librairie Mollat - 91 - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **...18:30 Café de l'architecture #11** Rencontre. Styles de ville métropolitains : Capucins - Saint-Michel - Victor-Hugo. Discussion animée par Benoît Lasserre directeur des Éditions de la Gironde, journal Sud Ouest, & Francine Fort directrice générale d'arc en rêve centre d'architecture. Avec Sophie Courrian architecte, Fabien Pédelaborde architecte, Marianne Bacqué directrice de l'aménagement à InCité et Jean-Marc Offner directeur général de l'a-urba. L'Abreuvoir - Entrée libre. Tél 05 56 52 78 36 www.arcenreve.com

### MER 8/06

**...9:30 Le chemin des pèlerins** Balade littéraire. Depuis Malagar, entre vignes et ruisseaux, descente des berges de la Garonne. Autrefois, les pèlerins empruntaient ce chemin jusqu'à la basilique de Verdelaïs. Temps de marche : environ 3 h 30. Centre François Mauriac - Domaine de Malagar, Saint-Maixant - Gratuit sur réservation. Tél 05 57 98 17 17 malagar.aquitaine.fr **...11:00 Thématick : Musique et stratégies numériques** Débat. Marketing, promotion, monétisation et mobilité. Construire sa visibilité et monétiser sur le web et les réseaux sociaux / La distribution numérique. À destination des groupes amateurs et en développement. Intervenant : Virginie Berger (Don't Believe The Hype, http://virginieberger.com/). Rencontre avec l'intervenante autour d'un apéritif, à l'issue de la journée. Uniquement sur réservation et renseignements à coordination-mallette@krakatoa.org Krakatoa, Mérignac - Gratuit sur réservation. Tél 05 56 99 60 35 www.krakatoa.org **...14:00 Semaine du cinéma espagnol** Cinéma. Voir le 6/06. Utopia - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 11 http://burdeos.cervantes.es **...18:00 Isy Morgenstern** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage L'aventure monothéiste : judaïsme, christianisme et islam : ce qui les rapproche, ce qui les distingue (Éd. La Découverte). Librairie Mollat - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **Michèle Lhopiteau-Dorfeuille** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage Wolfgang Amadeo Mozart : rêver avec les sons (Éd. Le bord de l'Eau). Librairie Mollat - 91 - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **...18:30 Hommage à Jean Cayrol : Jean Cayrol à pleine voix** Conférence.. Secret d'un homme, secret d'une oeuvre : Jean Cayrol vu par l'écrivain et critique littéraire bordelais Jean-Marie Planes. Textes de Jean Cayrol lus par André Limoges, réalisateur. Bibliothèque de Mériadeck - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 02 www.bordeaux.fr **...21:00 Petite rue de Saintonge** Projection-débat. Un événement « Hommage aux républicains espagnols ». Projection suivie d'un débat avec la réalisatrice Céline Alcazar et José Ruiz, fils de Carlos Ruiz et co-traducteur du livre Lettre à un ami (Ed. Pleine Page). Documentaire de Céline Alacazar (France, 1996, 1h30, VOSTF). Base sous-marine - Entrée libre. Tél 05 56 11 11 50 www.bordeaux.fr

### JEU 9/06

**...14:00 – Semaine du cinéma espagnol** Cinéma. Voir le 6/06. Utopia - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 11 http://burdeos.cervantes.es **...18:00 La république dans l'exil entre mémoire et espérance** Conférence. Par Geneviève Dreyfus-Armand (historienne, Conservateur général honoraire des bibliothèques, ancienne directrice de la BDIC). Modérateur :

Marina Carrasco-Tierra. Bibliothèque Mériadeck - Grand Auditorium - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 00 www.bordeaux.fr **La république dans l'exil entre mémoire et espérance** Conférence. Animée par Geneviève Dreyfus-Armand (historienne, Conservateur général honoraire des bibliothèques, ancienne directrice de la BDIC). Modérateur : Marina Carrasco-Tierra. Bibliothèque Mériadeck - Grand Auditorium - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 00 www.bordeaux.fr **...18:30 Université populaire de Bordeaux : Appropriation de l'espace** Rencontre-débat. Avec la Base, le Samovar, Yakafaucou, Collectif Saint-Michel, la Nuit des Sans. Centre d'animation Saint-Michel - Entrée libre. http://universitepopulairebordeaux.asso-web.com **Troub's** Rencontre-dédicace. Librairie Georges, Talence - Entrée libre. Tél 05 56 04 68 00 www.librairiegeorges.com **Allain Glykys** Rencontre littéraire. Invité par un libraire à dédicacer ses livres en plein mois d'août et installé sur le trottoir en attendant, Allain Glykys évoque, dans son dernier roman La signature (éditions L'Escampette) le sort d'un écrivain en attente du succès et ses rapports avec la France estivale. La rencontre sera animée par Michel Mercier. La Machine à lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com **...19:00 Portraits idiots** Projet à géométrie variable. Ce projet de portrait chorégraphiques est le désir d'une équipe de créateurs, réunis par Claude Magne, qui cherchent autour de différents langages artistiques : la danse, la musique, la mise en espace, la peinture, et la vidéo. Ces artistes sont à une moment charnière. Ils sont arrivés à un âge où ils souhaitent réinterroger leur propre parcours, déterrer les rébus artistiques et qui s'avèrent en production artistique et qui s'avèrent en fait avoir depuis toujours conditionné leur démarche. À débattre le 9 juin. À voir le 10 juin. TNT-Manufacture de chaussures - 8-13€. Tél 05 56 85 82 81 www.letnt.com

### VEN 10/06

**...14:00 Semaine du cinéma espagnol** Cinéma. Voir le 6/06. Utopia - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 11 http://burdeos.cervantes.es **...16:30 Ermo : Guerre civile en bande dessinée** Rencontre littéraire. Avec Bruno Loth auteur de bande dessinée. En préambule au hors-série de la revue Biblio sur les « Représentations de la guerre civile espagnole à travers la littérature et les arts », artistes et jeunes chercheurs croisent leur regard pour évoquer cette période historique (1936-1939). Bibliothèque Mériadeck - Grand Auditorium - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 00 www.bordeaux.fr **...18:00 Gaëlle Josse** Rencontre littéraire. Lauréate du Prix Lavinal 2011 pour son ouvrage Les heures silencieuses (éd. Autrement). Librairie Mollat - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **Olivier Martinelli** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage La nuit ne dure pas (Éd. 13° Note). Suivi d'un concert de Kid Bombardos. Librairie Mollat - 91 - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **...18:30 Rue des Nuits #2 : Vox poetica** Performance. Avec Édith Azam, poète ; Anne-James Chaton, poète sonore ; Enrie Casasses, poète et performeur catalan. Maison cantonale - Entrée libre. Tél 05 56 86 64 29 www.permanencesdelalitterature.fr **...19:00 Portraits idiots** Projet à géométrie variable. Voir le 9/06. TNT-Manufacture de chaussures - 8-13€. Tél 05 56 85 82 81 www.letnt.com **...21:30 Kino Session #28** Projection. Une vingtaine de films réalisés pour cette session, sur le thème « Trouver les clefs » avec une contrainte « Une porte bleue ». Suivi d'un concert d'April Shower. Place Camille Jullian - Entrée libre. www.kino-session.com

### SAM 11/06

**...9:00 Chahuts** Performance. Cécile Delhommeau & Alice Fahrenkrug : Sophro épulchage. Place Saint-Michel - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...10:30 19° Échappée belle** Entresort. L'écrivain public de cartes postales. Marché Municipal, Blanquefort - Entrée libre. Tél 05 56 95 49 00 www.lecarre-lescolonnes.fr **...14:00 Journée de l'Inde** Animation culturelle. 14h : Introduction par Anne-Marie Lévy, présentation de Rabindranath Tagore, poète, dramaturge et un des premiers grands nationalistes par Nicolas Nercam, traducteur de Tagore, enseignant à l'université Bordeaux III. 16h : Lecture sur des textes de Tagore par Nicole Lucas, accompagnée de Indira Bucha, danseuse de Bharata Natyam. 17h30 : Projection du film La maison et le monde. 20h30 : Concert de musique de l'Inde du Nord avec Anindya Banerjee. Espace culturel Georges Brassens, Léognan - 25€. Tél 05 56 72 18 76 **...14:30 19° Échappée belle** Installation. Avec ma tête dans un arbre ; Kurt Demey/Rode Boom. Parc Fongravey, Blanquefort - Entrée libre. Tél 05 56 95 49 00 www.lecarre-lescolonnes.fr **...16:00 19° Échappée belle** Entresort. L'écrivain public de cartes postales. Parc Fongravey, Blanquefort - Entrée libre. Tél

05 56 95 49 00 www.lecarre-lescolonnes.fr **...18:00 10° Fête à Léo et au patrimoine girondin** Animation culturelle. La Fête à Léo fête ses 10 ans en un lieu prestigieux, au Château de Roquetaillade, avec parcours découverte, grande exposition, repas en musique et visite nocturne du château médiéval restauré par Viollet-le-Duc. Réservation obligatoire. Château de Roquetaillade, Mazères - Gratuit sur réservation. www.scenesdete.fr

### DIM 12/06

**...13:00 19° Échappée belle** Entresort. L'écrivain public de cartes postales. Parc Fongravey, Blanquefort - Entrée libre. Tél 05 56 95 49 00 www.lecarre-lescolonnes.fr

### LUN 13/06

**...10:00 Root'Arts** Art contemporain. Chaque année, Root'Arts, réseau nomade, axe international de Fenêtre sur rue, invite des artistes visuels étrangers à venir échanger démarches, techniques et vie quotidienne avec le public. Halle des Chartrons - Entrée libre. Tél 08 70 70 04 71 www.fenetre-sur-rue.com

### MAR 14/06

**...14:00, ...17:00 Chahuts** Conférence. ANPU : Opération Bouillon cube. Hôtel de ville - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...17:00 Chahuts** Performance. Les caravanes des Rendez-vous de Terres-Neuves s'invitent à Chahuts. Place Saint-Michel - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...18:00 Gérard Chaliand** Conférence. Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage La pointe du couteau, Mémoires Tome 1 (Éd. Robert Laffont). Librairie Mollat - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **Ricardo Sumalavia** Rencontre littéraire. Accompagné par Julie Morales, docteur en espagnol et documentariste. L'auteur présentera son livre Pièces paru aux éditions Cataplum. . Bibliothèque du Grand Parc - Entrée libre. Tél 05 56 50 28 35 www.bordeaux.fr **La route des phares en Aquitaine : Les Phares de Richard, vigies de l'estuaire de la Gironde du XIX° siècle à nos jours** Conférence. Par Jo Barrère, vice-présidente, et Guy Lego, président de l'association communale du Phare de Richard. Bibliothèque Mériadeck - Grand Auditorium - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 00 www.bordeaux.fr **Le Théâtre de la Science saison 2010-2011 : Un Futur nommé désir - Le Living Art, une forme artistique à vivre et en devenir** Rencontre-débat. Avec Florent Aziosmanoff, auteur et producteur d'art numérique, directeur du Cube (Issy-Les-Moulineaux), premier centre d'art numérique en France. Modérateur : Daniel Truong-Loi. Le Rocher de Palmer, Cenon - Entrée libre. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net **...20:00 Passerelles pour l'art contemporain : Escale n°6, geste, signe et trace du dessin** Conférence. Animée par Anne-Gaëlle Burban. Médiathèque Jacques Ellul - Auditorium, Pessac - Gratuit sur réservation. Tél 05 56 46 38 41 www.lesartsaumur.com **...20:30 Conférence Médiarchi : Hommage à Jon Ützon** Conférence. Animée par Caroline Mazel. Forum des Arts & de la Culture, Talence - Entrée libre. Tél 05 57 12 29 00 www.talence.fr

### MER 15/06

**...10:00 Chahuts** Installation. Florent Aziosmanoff : Le petit Chaperon rouge. Place Camille Jullian - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...18:00 David Alliot** Conférence. Rencontre. Autour de son ouvrage D'un Céline l'autre (Éd. Robert Laffont). Librairie Mollat - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **...18:30 Chahuts** Conférence. ANPU : Opération Bouillon cube. Salle Jacques Brel, Saint-Médard-en-Jalles - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **Bernard Toulrier** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage Villégiature des bords de mer (Éd. du patrimoine). arc en rêve - centre d'architecture - Entrée libre. Tél 05 56 52 78 36 www.arcenreve.com **Pascal Bianchini** Rencontre littéraire. Grâce aux entretiens réalisés à la fin de la vie de Jean Suret-Canale et à ses archives personnelles, Pascal Bianchini examine la trajectoire d'un intellectuel français qui a œuvré pour un anticolonialisme fondamental et la fondation de l'histoire africaniste. Il dialoguera avec Jean-Pierre Chrétien autour de son dernier livre Suret-Canale : de la Résistance à l'anticolonialisme : entretiens autobiographiques (éditions l'Esprit Frappeur). La Machine à lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com **...19:00 Ouverture 14 de L'Encyclopédie de la parole** Performance artistique. Dans le cadre de Chahuts, festival des arts de la parole. Conception : Joris Lacoste. Collaboration : Frédéric Danos et Grégory Castéra. Interprétation : Emmanuelle Lafon. **...19:00**

- TNT-Manufacture de chaussures - 8-14€. Tél 05 56 85 82 81 www.letnt.com **...21:00 Chahuts** Quizz musical. Un quiz musical concocté par Jobi&Joba (Wunderbar). Une thématique : Cause Toujours. 60 chansons. 7e Étage et demi - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **Chahuts** Conférence. ANPU : Opération Bouillon cube. Salle du conseil municipal, Blanquefort - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...21:15 Chahuts** Performance. Vous avez dit flash meute ? Place Saint-Michel - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...22:30 Chahuts** Jeu d'ambiance. Halof & Coline : Garou Rouge. Imprimerie Boucherie - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net

### JEU 16/06

**...16:00, ...18:00 Chahuts** Conférence. ANPU : Opération Bouillon cube. Salle du conseil municipal, Bègles - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...18:00 Afrique terre de talents** Conférence. En partenariat avec la mairie de Bordeaux et le Club Bordeaux-Cameroun-France. En présence de Loïc Tribot La Spière, Laetitia Sagno, Louise Coffi. La rencontre sera suivie d'un cocktail dans les salons de la Mairie.. Librairie Mollat - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **Femmes en politique** Table ronde. Avec Carmen Alborch, écrivain et ancien Ministre de la Culture espagnole, et Françoise Cartron, sénatrice et marie d'Artigues-près-Bordeaux. Modérateur : Catherine Debray, journaliste à Sud Ouest. . Institut Cervantes - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 11. http://burdeos.cervantes.es **Allain Glykys** Rencontre littéraire. Présentation de son livre : La signature (L'Escampette Ed.). Librairie Georges, Talence - Entrée libre. Tél 05 56 04 68 00 www.librairiegeorges.com **...18:30 Les Forums de Pessac : Serge Haroche** Conférence. Serge Haroche, professeur au Collège de France et spécialiste de physique quantique. Entrée libre sous réserve de places disponibles. Pas de réservation. Cinéma Jean Eustache, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 02 21 09 www.mairie-pessac.fr **Université populaire de Bordeaux : L'Effacement des classes populaires** Rencontre-débat. Avec Jean Garnier, sociologue et urbaniste. Centre d'animation Saint-Michel - Entrée libre. http://universitepopulairebordeaux.asso-web.com **Eugène Nicole** Rencontre littéraire. À coups de pied-de-mouche, publié aux éditions Le Bleu du ciel, est un recueil de textes en vers et en prose. Il est constitué de fragments d'un journal qu'Eugène Nicole a écrit pendant qu'il travaillait sur son roman, Œuvre des mers paru cette année aux éditions de l'Olivier. Eugène Nicole dialoguera avec Didier Vergnaud, son éditeur. La Machine à lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com **...19:00 Chahuts** Performance. La chorale de l'encyclopédie, Conférence-Marabout (tarif : 5 euros). CAPC - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...19:30 Chahuts** Conférence et lecture. Soirée des Ambassadeurs. 7e Étage et demi - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...21:00 Chahuts** Performance. Collectif De Mèche. Départ toutes les 45 minutes. Avec Ll cool Jo (son et dessin) ; Havec (dessin) ; Nicolas Lavalade (photographie et textes) ; Specio (dessin et textes) ; Shrob (rap) ; Monsieur Crâne (electro qui râcle) ; Loïc Doudou (dessin) ; Christopher Wright (dessin) ; Dagger Brothers (pop délirante) ; Bobaxx (dessin) ; Marco (rap) ; Yoko Nono (dessin) ; Désiré Costaud (collages) ; Mehdi Beneitez (dessin) et K (dessins). Rue Andronne - 5€. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net

**VEN 17/06 ...16:00 Terre neuvas et autres marins de Bordeaux** Conférence. Présentation en avant-première du livre publié par les éditions Confluence. Animée par Patrice Clairac, qui présentera la suite logique Des Gens de mer, gens de rivière en Gironde au XX° siècle. Bibliothèque Bacalan - Entrée libre. Tél 05 56 50 87 02 www.bordeaux.fr **...18:00 Cédric Bannel** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage L'homme de Kaboul (Robert Laffont). Librairie Mollat - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com **...18:30 Jean-Pierre Alaux** Rencontre littéraire. Autour de son avis Avis de tempête sur Cordouan (Coll. 10x18). Librairie Georges, Talence - Entrée libre. Tél 05 56 04 68 00 www.librairiegeorges.com **...19:00 Ouverture 14 de L'Encyclopédie de la parole** Performance artistique. Voir le 15/06. TNT-Manufacture de chaussures - 8-14€. Tél 05 56 85 82 81 www.letnt.com **Promenons-nous dans l'émoi** Déambulation conteuse et musicale au coeur du patrimoine girondin. Cie Minuscule. Départ de l'église, Cours-les-Bains - Entrée libre. Tél 05 56 25 55 76 www.scenesdete.fr **Fête de l'été** Animation. Parc du Castel, Floirac - Entrée libre. Tél 05 57 80 87 43 www.ville-floirac33.fr **...20:30 Découvreurs, explorateurs et paysages** Lecture. Le Gat Théâtre. Centre culturel château Palmer,

Cenon - 3-6€. Tél 05 56 86 38 43 www.ville-cenon.fr **...21:00 Chahuts** Performance. Voir le 16/06. Rue Andronne - 5€. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...23:59 Chahuts** Jeu d'ambiance. Halof & Coline : Garou Rouge. Imprimerie Boucherie - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net

### SAM 18/06

**...9:00 Chahuts** Performance. Cécile Delhommeau & Alice Fahrenkrug : Sophro épulchage. Place Saint-Michel - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **Grande braderie de livres 2011** Marché. Patinoire Mériadeck - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 00 www.bordeaux.fr **10° Fête à Léo et au patrimoine girondin** Animation culturelle. Léo à vélo de Saucats à Cabanac, en partenariat avec l'OT de Montesquieu, la Réserve géologique de Saucats-La Brède, Patrimoine et Culture en Pays de Ségur. Géologie, paysage et patrimoine au programme de cette promenade en Pays de Ségur. OT de saucats, Saucats - Entrée libre. Tél 05 57 32 98 29 www.scenesdete.fr **...10:00 El día E** Animation culturelle. Pluie de mots, concours, lectures, jeux, spectacles jeune public... À 20h au Rocher de Palmer : concert spécial de Julieta Venegas et Natalia Lafourcade, les deux chanteuses phares de la scène mexicaine actuelle. Entrée libre sous réserve de fournir un mot de passe en espagnol de son choix. Instituto Cervantes - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 11 http://burdeos.cervantes.es **...10:30 Très Semanas em Portugal : Littérature et gastronomie portugaise** Lecture. Bibliothèque Saint-Augustin - Entrée libre. Tél 05 56 96 78 91 www.bordeaux.fr **...19:00 Jazz & Bande dessinée** Colloque. Bastide, Monségur - Entrée libre. Tél 05 57 12 45 02 www.u-bordeaux3.fr **Do Ré La Sol** Animation musicale. Espace des 2 Rives, Ambès - Entrée libre. Tél 05 56 77 82 91 **...20:30 Chahuts** Bal. Domingo Bohio. Place Saint-Michel - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...22:00 Chahuts** Performance. Beasty. Place Saint-Michel - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net **...22:30 Chahuts** Animation musicale. DJ François : « Et je remets le son ». Place Saint-Michel - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net

**L'ARTISTES**  
Le festival des arts du dehors - 49

**GRADIGNAN**  
(33)  
Château Malaric

**25 Juin**  
2011 14h30  
01h00

**Odezenne**  
**Somogo**  
**Wombo Orchestra**  
**Imbert Imbert**  
**Les Lacets des Fées**  
**Cie Caliconte**  
**C'est bien Ben**  
**Regards de 2 Mains**  
**Monsieur Théo D**  
**Le Lido**

**Village enfants**  
**Marché artisanal**  
**Village associatif**  
**Débat**

**Entrée Gratuite**

**www.leszarpotes.com**  
Accès : rocade direction Malaric, sortie 17  
Tram B + bus Liéno & arrêt Montfort

# 22 AGENDA / SPIRIT#72 / JUIN 2011

## MAR 21/06

**...18:00 Carlos Alonso Diaz** Rencontre littéraire. Accompagné par Fred Paquet, comédien. L'auteur présentera son livre Les déferlantes nocturnes paru aux éditions Abordo. Lectures franco-espagnol par Fred paquet et Carlos Alonso Diaz. Bibliothèque du Grand Parc - Entrée libre. Tél 05 56 50 28 35 www.bordeaux.fr
**Club de lecture** Rencontre littéraire. À propos du livre d'Andrés Trapiello, Los amigos del crimen perfecto (Ed. Planeta). Instituto Cervantes - Entrée libre. Tél 05 57 14 26 11 http://burdeos.cervantes.es

## MER 22/06

**...9:30 Du côté de Saint-Symphorien, sur le sable de la forêt landaise** Balade littéraire. Temps de marche : environ 3h30, départ du Chalet Mauriac. Centre François Mauriac - Domaine de Malagar, Saint-Maixant - Gratuit sur réservation. Tél 05 57 98 17 17 malagar.aquitaine.fr
**...16:30 Nouvelles musiques, nouvelles technologies au XXIe siècle** Conférence. Animée par Guillaume Kosmicki. Auditorium de la Médiathèque du Bois Fleuri, Lormont - Entrée libre. Tél 05 56 74 59 80 www.ville-lormont.fr
**...18:00 Patrice Clarac** Rencontre littéraire. Suite logique de son précédent ouvrage, Gens de mer, gens de rivière en Gironde au XX<sup>e</sup> siècle, il livre ici un magnifique travail de collecte d'un fragment de mémoire bordelaise. Il dialoguera avec Robert Chevet, capitaine au long cours, autour de son dernier ouvrage Terre-neuvas et autres marins de Bordeaux, publié aux éditions Confluences. La Machine à lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com

## JEU 23/06

**...18:00 Patrick Viveret** Rencontre littéraire. Dialogue autour de son dernier ouvrage co-écrit avec Edgar Morin Comment vivre en temps de crise, publié aux éditions Bayard. Le débat sera animé par Christian Jacquot. La Machine à lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com
**...19:00 2<sup>e</sup> Littérature en jardin** Animation littéraire. Le Jardin japonais - Entrée libre. Tél 05 56 86 64 29 www.scenesdete.fr

## VEN 24/06

**...19:00 René Frégni** Rencontre littéraire. Il dialoguera avec Christian Jacquot autour de son dernier roman, La fiancée des corbeaux paru aux éditions Gallimard.. La Machine à lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com
**...21:00 Insos etc** Spectacle multimédia. Église Saint-Saturnin, Toulenne - Entrée libre. Tél 05 56 63 48 39 www.scenesdete.fr

## SAM 25/06

**...9:00 10<sup>e</sup> Fête à Léo et au patrimoine girondin** Animation culturelle. Une journée de découverte des paysages et du patrimoine d'une commune chère à Léo Drouyn qui vint souvent au château de Montbreton et laissa de nombreux dessins des monuments et paysages de cette commune. Final en musique dans l'église. Église, Pessac-sur-Dordogne - Entrée libre. www.scenesdete.fr
**...11:00 2<sup>e</sup> Festival de musique Bordeaux entre-2-mers** Conférence. Conférence par Françoise Richard. Salle des fêtes, Sauveterre-de-Guyenne - Entrée libre. Tél 05 56 71 53 45 www.scenesdete.fr
**...16:00 Hommage à Jean Cayrol** Bibliothèque de Mériadeck - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 02 www.bordeaux.fr
**Jean Cayrol éditeur** Conférence. Par Didier Decoin écrivain, membre de l'Académie Goncourt. Jean Cayrol et le commentaire de Nuit et Brouillard Conférence. Par Marie-Laure Basuyaux, Université Paris Sorbonne. Conférence suivie de la projection du film.
**...17:00 Max Ducos** Rencontre-dédicace. La Machine à lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com
**...21:00 Insos etc** Spectacle multimédia. Salle des fêtes, Saint-Seurin-de-Cursac - Entrée libre. Tél 05 57 42 93 71 www.scenesdete.fr
**...21:30 2<sup>e</sup> Littérature en jardin** Performance. Dans la cour intérieure de la Maison, À l'étroit est une rencontre impromptue entre la littérature et le geste. Radhouane El Meddeb, chorégraphe, et Philippe Adam, écrivain, narrent sur la musique de Fabrice Ravel-Chapuis, notre quotidien qui pétime, celui où l'on est de toute part empêché. Centre François Mauriac - Domaine de Malagar, Saint-Maixant - 4-6€. Tél 05 57 98 17 17 malagar.aquitaine.fr

## DIM 26/06

**...9:30, ...10:30, ...14:00 4<sup>e</sup> Histoires d'îles** Animation culturelle. Nouvelles et Courtes Pierres, Les univers insulaires sont le nouveau terrain de jeu de Turak. Les îles permettent de dessiner les contours d'un nouvel ailleurs étrange. Une Robinsonnade du XXI<sup>e</sup> siècle, aux prises avec des objets

numériques vidéo, sampler, répondeur télé. Ile Nouvelle - Halte Nautique, Blaye - Entrée libre. Tél 05 57 42 12 09 www.scenesdete.fr
**...9:30 10<sup>e</sup> Fête à Léo et au patrimoine girondin** Animation culturelle. De châteaux en châteaux en Pays foyen, sur les communes de Ligueux (RV 9h30 au bourg) et Margueron, en randonnée pédestre entrecoupée de contes ; en partenariat avec l'office de Tourisme du Pays foyen et les Amis de Sainte-Poy.
**...9:30** - Bourg, Ligueux - Entrée libre. Tél 05 57 46 03 00 www.scenesdete.fr

## MAR 28/06

**...18:00 Denis Blanchard-Dignac** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage Le captal de Buch : Jean de Grailly, 1331-1376 (Éd. Sud Ouest). Librairie Mollat - 91 - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com
**Corinne Lepage** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage La vérité sur le nucléaire : le choix interdit (Albin Michel). Librairie Mollat - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com
**De Bolivar aux Libertados d'aujourd'hui : l'Amérique latine insoumise** Débat. Animé par « Les Amis du Monde Diplomatique » en présence de Jean Ortiz, cinéaste journaliste. Bibliothèque de Mériadeck - Entrée libre. Tél 05 56 10 30 02 www.bordeaux.fr
**Philippe Dorthe** Rencontre littéraire. Dans cet opuscule intitulé Les trois clés des pouvoirs qui dirigent le monde, Philippe Dorthe analyse les raisons des maux engendrés par un libéralisme forcené. La Machine à lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com
**...19:00 9<sup>e</sup> Grand Parc en fête** Animation culturelle et citoyenne. Adrénaline, l'Ampoule foraine, Cie Bougrelas. Parvis de la bibliothèque du Grand Parc, Bibliothèque du Grand Parc, Quartier Chat - Entrée libre. Tél 05 56 51 00 83 www.scenesdete.fr

## MER 29/06

**...15:00 9<sup>e</sup> Grand Parc en fête** Animation culturelle et citoyenne. Cie Les Étourdies, Boxe'n'soul, l'Arbre à chansons, l'Ampoule foraine, Atelier Théâtre Bordone. Centre d'animation du Grand Parc, Centre animation du Grand Parc - Entrée libre. Tél 05 56 51 00 83 www.scenesdete.fr
**...18:00 Gilles Chatenay** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage Symptôme nous tient : psychanalyse, science, politique (Éd. Cécile Defaut). Librairie Mollat - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com
**Thimothée Duverger** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage La décroissance, une idée pour demain (Éd. Sang de la terre). Librairie Mollat - 91 - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com
**ForroZinho** Conférence musicale. Bibliothèque du Grand Parc - Entrée libre. Tél 05 56 50 28 35 www.bordeaux.fr
**l'année du fleuve : Pâtiras** Conférence. Avec Jérôme Hirigoyen (Conservatoire du littoral), Philippe Lacourt. Illustré par un reportage réalisé par l'association La Mémoire de Bordeaux. Bibliothèque de Mériadeck - Entrée libre Tél 05 56 10 30 02 www.bordeaux.fr
**...18:30 Manuel Urtizberea** Rencontre littéraire. Né d'un père d'ascendance quechua et d'une mère basque, Héctor Roberto Chavero Aramburu, plus connu sous le nom de Don Atahualpa, a été, à travers ses chansons, le porte-parole du peuple argentin. Manuel Urtizberea, fait revivre cette figure légendaire de la musique dans une biographie publiée aux éditions Atlantica, Don Atahualpa, la voix argentine de tout un continent.
**...18:30** - La Machine à lire - Entrée libre. Tél 05 56 48 03 87 www.lamachinealire.com

## JEU 30/06

**...17:00 Poz d'été** Animations diverses. Des concerts, des compétitions de glisse, des activités sportives et culturelles... Le 30 juin c'est au skate park Bellegrave que ça se passe !!! Skate Park Bellegrave, Pessac - Entrée libre. Tél 05 57 93 65 11 www.pessac.fr
**Contests street bmx & skate** Glisse. Un prize money de 500 euros attend les vainqueurs des contests street bmx et skate, animés par DJ Vex. 5€
**Concerts à 20h** Les jeunes de l'atelier d'écriture rap de Pessac et Mérignac monteront sur scène les premiers dès 20h, avant de laisser la place aux rockeurs de Salinger's Trip. Puis c'est Art Melody qui donnera des sonorités africaines à la soirée avec un show rap/ragga. Enfin le groupe bordelais de Guaka apportera son énergie sur scène pour un rock festif en clôture de soirée à 23h. Entrée libre
**...18:00 Jean-Claude Fauveau** Rencontre littéraire. Autour de son ouvrage Du Grand Séminaire à la Grande Poste de Bordeaux (Éd. Entre-deux-Mers), Librairie Mollat - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com
**...18:30 9<sup>e</sup> Grand Parc en fête** Animation culturelle et citoyenne. Cie Bougrelas, l'Ampoule foraine. Quartier Chat, Centre social du Grand Parc - Entrée libre. Tél 05 56 51 00 83 www.scenesdete.fr
**...19:00 10<sup>e</sup> grandes Traversées** Rencontre. Jochen Sandig. Les Vivres de l'art - Entrée libre. Tél 05 56 96 07 25 www.lesgrandestraversees.com 23:00

**10<sup>e</sup> grandes Traversées** Installation. Transient State. Silos à grain - Entrée libre. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com

## VEN 1/07

**...18:30 9<sup>e</sup> Grand Parc en fête** Animation culturelle et citoyenne. Les Tafurs, Cie Bruit qui court.
**...18:30** - Centre d'animation du Grand Parc, Bibliothèque du Grand Parc - Entrée libre. Tél 05 56 51 00 83 www.scenesdete.fr
**...21:00 2<sup>e</sup> Littérature en jardin** Animation littéraire.
**...21:00** - Jardin privé, Abzac - Entrée libre. Tél 05 56 86 64 29 www.scenesdete.fr
22:05
**18<sup>e</sup> Festival Cinésites** Projection. 19h30-21h : Buffet campagnard. 12 euros/personne, 1/2 tarif pour les enfants. Réservation indispensable au 05 57 24 98 28. 21h15-22h : concert de Train's Tone. 22h05-23h35 : Fantastic Mr Fox de Wes Anderson. 23h45 : feu d'artifice. 22:05 - Ancien Manège à Chevaux, La Rivière - Entrée libre. Tél 05 57 24 98 28 www.jeanvigo.com
23:00
**10<sup>e</sup> grandes Traversées** Installation. Transient State. Silos à grain - Entrée libre. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com

## SAM 2/07

**...9:30 10<sup>e</sup> Fête à Léo et au patrimoine girondin** Animation culturelle. Randonnée découverte de la Forêt usagère en partenariat avec l'association de défense des droits d'usage de la forêt usagère (ADDUFU) et de la ville de La Teste. Animation musicale en fin de journée. Accueil 9h30 à Cazaux Espl. Jean Labat. Esplanade Jean Labat, Cazaux - Entrée libre. Tél 05 57 73 69 20 www.scenesdete.fr
**...10:00 Saint-Macaire fête la Garonne** Animation culturelle. Berges, Saint-Macaire - Entrée libre. Tél 05 56 63 98 71 www.stmacairefetelagaronne.com
**...14:00, ...15:00, ...16:00, ...17:00, ...18:00, ...19:00 10<sup>e</sup> grandes Traversées** Installation. Housing Project. Matan Zamir & Nicola Mascia. Toits de la Base sous marine - 15-20€. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com
**10<sup>e</sup> grandes Traversées** Performance. Housing Project. Frédéric Gies. Dame de Shangai - 15-20€. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com
**10<sup>e</sup> grandes Traversées** Performance. Housing project. Angela Schubot & Jared Gradinger. Fourrière - 15-20€. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com
**10<sup>e</sup> grandes Traversées** Performance. Housing project. Pierre Fossey. Les Vivres de l'art - 15-20€. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com
**10<sup>e</sup> grandes Traversées** Performance. Housing project. Frédéric Desmesures. H27 - Entrée libre15-20€. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com
**...20:00 9<sup>e</sup> Grand Parc en fête** Animation culturelle et citoyenne. Scène ouverte, Bombe 2 Bal. Parc Rivière - Entrée libre. Tél 05 56 51 00 83 www.scenesdete.fr
23:00
**10<sup>e</sup> grandes Traversées** Installation. Transient State. 23:00 - Silos à grain - Entrée libre. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com
**...23:30 10<sup>e</sup> grandes Traversées** Chouille. Happy Burst-Day Party. Matanicola, Friedrich Liechtenstein, DJ Crois Pas!, Pierre Fossey. Base sous-marine - 15-20€. Tél 05 56 79 39 56 www.lesgrandestraversees.com

## DIM 3/07

**...8:30 10<sup>e</sup> Fête à Léo et au patrimoine girondin** Animation culturelle. Randonnée découverte du patrimoine et du terroir du Lussacais, de Puynormand à Tayac, Petit-Palais, Saint-Sauveur et Cornemps, en partenariat avec l'Office de Tourisme du Lussacais et l'Association Historique de Puynormand. Final en musique. Bourg, Puynormand - Entrée libre. Tél 05 57 24 95 62 www.scenesdete.fr
**...9:30, ...10:30, ...12:00 4<sup>e</sup> Histoires d'îles** Animation culturelle. Oyseaux en chanteurs. Écouter et observer les oiseaux avec un guide naturaliste, prendre le temps d'une sieste musicale, tendre l'ouïe et se laisser aller au chant d'un quintet vocal inspiré avec le Le chant des Oyseaux du Madrigal de Bordeaux. Ile Nouvelle - Halte Nautique, Blaye - Entrée libre. Tél 05 57 42 12 09 www.scenesdete.fr
**...10:00 Saint-Macaire fête la Garonne** Animation culturelle. Berges, Saint-Macaire - Entrée libre. Tél 05 56 63 98 71 www.stmacairefetelagaronne.com
**...18:00 Insos etc** Spectacle multimédia. Église, Préchac - Entrée libre. Tél 05 56 65 20 17 www.scenesdete.fr

# ... JEUNE PUBLIC

## SAM 4/06

**...10:30 Lisons ensemble** Jusqu'à 3 ans. Lecture. Médiathèque Jacques Ellul - Espace jeunes, Pessac - Gratuit

sur réservation. Tél 05 56 15 83 90 www.mairie-pessac.fr
**...14:30 Les Cap Sciences Juniors** 8-14 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 10€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## DIM 5/06

**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## LUN 6/06

**...9:00 Le Musée des erreurs** Marionnette. Cie Regards de 2 mains. Centre culturel château Palmer, Cenon - Entrée libre. Tél 05 56 83 38 43 www.ville-cenon.fr

## MAR 7/06

**...9:00 Le Musée des erreurs** Marionnette. Cie Regards de 2 mains. Centre culturel château Palmer, Cenon - Entrée libre. Tél 05 56 83 38 43 www.ville-cenon.fr

## MER 8/06

10 :30
**Trois pour un p'tit pois** Dès 3 ans. Théâtre musical. Cie La Lune dans les pieds. Espace des 2 Rives, Ambès - 5€. Tél 05 56 77 82 91
**...14:00 Les Ateliers du mercredi : Ken et Barbie au Musée (Le Retour)** Atelier pédagogique. CAPC-Ateliers du regard - 31€. Tél 05 56 00 81 78 www.capc-bordeaux.fr
**Les Cap Sciences Juniors** 8-14 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 10€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...14:30 Viens t'amuser au musée** 6 - 12 ans. Atelier pédagogique. Musée des Arts décoratifs - 3€. Tél 05 56 10 14 05 www.bordeaux.fr
**Viens t'amuser au musée : Voyage en Orient** 6 à 12 ans. Atelier pédagogique. Sais-tu à quel point la Chine, le Japon et le Moyen-Orient ont influencé les arts français aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles ? À l'atelier inspire-toi des motifs exotiques pour décorer un éventail. Musée des Arts Décoratifs - 3€. Tél 05 56 10 14 05 www.bordeaux.fr
**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## SAM 11/06

**...14:30 Les Cap Sciences Juniors** 8-14 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 10€. Tél 05 56 01 07 07 wwwv.cap-sciences.net
**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## DIM 12/06

**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## MER 15/06

**...14:00 Les Ateliers du mercredi : Ken et Barbie au Musée (Le Retour)** Atelier pédagogique. CAPC-Ateliers du regard - 31€. Tél 05 56 00 81 78 www.capc-bordeaux.fr
**Les Cap Sciences Juniors** 8-14 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 10€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...14:30 Viens t'amuser au musée : Feuillages en décor** 6 à 12 ans. Atelier pédagogique. Repère les décors de feuillages présents partout dans le musée. À l'atelier fabrique ton hercier. Musée des Arts Décoratifs - 3€. Tél 05 56 10 14 05 www.bordeaux.fr
**...15:30 Chahuts** Dès 6 ans. Conte. Pierre Deschamps : « Faim de loup ». Centre d'animation du Grand Parc - 5€. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net
**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** Atelier pédagogique. De 5 à 11 ans. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## SAM 18/06

**...10:00, ...11:30 Chahuts** Dès 7 ans. Lecture théâtralisée. Art-Hache-Scène : Theu. Bibliothèque Capucins / Saint-Michel - Entrée libre. Tél 05 56 33 84 34 www.chahuts.net
**...10:30 Chansons et comptines** 0-3 ans. Animation musicale. Bibliothèque Bacalan - Entrée libre. Tél 05 56 50 87 02 www.bordeaux.fr
**...14:30 Les Cap Sciences Juniors** Atelier pédagogique. 8-14 ans. Cap Sciences - 10€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...15:30 Chahuts** Dès 4 ans. Conte musical. Sébatsien Rost & Monsieur Lune : L'incroyable histoire de Gatson & Lucie. M.270 Maison des savoirs partagés, Floirac - 5€. Tél 05 56 33 84 34 www.

chahuts.net
**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## DIM 19/06

**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## MAR 21/06

**...10:30 Lectures des tout-petits** - de 4 ans. Lecture. Médiathèque, Coutras - Entrée libre. Tél 05 57 49 01 49 www.mairie-coutras33.fr

## MER 22/06

**...10:15 Bébé bouquine** Lecture. Bibliothèque Capucins / Saint-Michel - Entrée libre. Tél 05 56 91 18 79 www.bordeaux.fr
**...14:00 Les Ateliers du mercredi : Ken et Barbie au Musée (Le Retour)** Atelier pédagogique. CAPC-Ateliers du regard - 31€. Tél 05 56 00 81 78 www.capc-bordeaux.fr
**Les Cap Sciences Juniors** 8-14 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 10€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...14:30 Viens t'amuser au musée : Designers en herbe** 6 à 12 ans. Atelier pédagogique. Observe le mobilier contemporain créé par les designers : la simplicité apparente cache toute une réflexion sur les formes, les couleurs, les matériaux, etc. À l'atelier mets-toi dans la peau d'un designer et imagine un meuble contemporain. Musée des Arts Décoratifs - 3€. Tél 05 56 10 14 05 www.bordeaux.fr
**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## SAM 25/06

**...11:00 Manon des livres** 3 à 6 ans. Lecture. Manon des Livres revient de voyage sa valise pleine de délires. Elle recherche activement des enfants sages (pas trop), pour séances d'enfantillages. Un échange ainsi qu'un concours de dessin rythmeront les séances de « Papotages et Gribouillages ». Librairie Mollat - Rayon jeunesse - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com
**...14:30 Club Ados** 12 - 16 ans. Club Ados. Tu es passionné(e) de lecture, tu as envie de partager tes délires de lecteur et découvrir ceux des autres... Librairie Mollat - 91 - Entrée libre. Tél 05 56 56 40 37 www.mollat.com
**Les Cap Sciences Juniors** 8-14 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 10€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## DIM 26/06

**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## MER 29/06

**...14:00 Les Ateliers du mercredi : Ken et Barbie au Musée (Le Retour)** Atelier pédagogique. CAPC-Ateliers du regard - 31€. Tél 05 56 00 81 78 www.capc-bordeaux.fr
**Les Cap Sciences Juniors** 8-14 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 10€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...14:30 Viens t'amuser au musée : Premier regard de sculpteur** 6 à 12 ans. Atelier pédagogique. En parcourant le musée, découvre les différentes techniques des sculpteurs selon les matières qu'ils utilisent. À l'atelier modèle la terre en t'inspirant de ce que tu auras appris pendant la visite. Musée des Arts Décoratifs - 3€. Tél 05 56 10 14 05 www.bordeaux.fr
**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## SAM 2/07

**...14:30 Les Cap Sciences Juniors** 8-14 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 10€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net
**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

## DIM 3/07

**...16:30 L'atelier d'Arthur : la cuisine moléculaire** De 5 à 11 ans. Atelier pédagogique. Cap Sciences - 5€. Tél 05 56 01 07 07 www.cap-sciences.net

# Chemins buissonniers

Un événement à partager en famille, sous chapiteau et en plein air, depuis dix-neuf ans déjà l'Échappée belle ouvre les portes du parc de Fongravey à tous les possibles et à tous les âges (dès 1 an). Au programme : conte, danse, cirque, théâtre, ateliers maquillage et Kapla, etc. Pour le bonheur des plus grands comme des plus petits, du 7 au 12 juin, les artistes nous donnent rendez-vous, et on se réjouit d'avance.



Dispositif Inespéré © Doumé

Avec 26 compagnies invitées et 150 représentations prévues, pas la peine de chercher à savoir si ce que l'on va voir est du théâtre, de la danse, du cirque ou de la musique, mieux vaut oublier là encore toute distinc-

tion disciplinaire et se laisser porter par l'expérience d'une aventure artistique pensée pour être partagée en famille durant tout un week-end. Au regard de la rareté de ce genre de propositions, sachez prévenir les beaux-parents de l'annulation du repas dominical ou faire pression sur les amis de nos chérubins pour qu'un goûter d'anniversaire ne tombe pas ce même week-end ! Car si le festival est annoncé du 7 au 12 juin, l'événement sera officiellement inauguré le 10 juin et ouvert au public le week-end des 11 et 12 juin.

Au menu : des compagnies de tous horizons disciplinaires et de toutes contrées, de la Belgique à la Catalogne en passant par le Japon, le Canada ou la Suisse. Avec *ma tête dans un arbre*, l'artiste flamand Kurt Demey propose une expérience plastique et sonore sensible, spécialement pensée pour un espace comme celui du parc de Fongravey. Récits intimes d'un homme, d'une femme et d'un enfant, portés par des statues à échelle humaine, têtes fichées dans le tronc, occupés à philosopher.

*Devoris Causa*, de l'Escarlata Circus (Espagne), promet quant

à lui un « fatal festin ! ». Présenté comme un « spectacle cannibalo-légumaire et circassien », c'est dès 10 ans que l'on pourra accéder au chapiteau, guidés par les senteurs exquis d'un repas qui semble n'attendre que vous, méfiez-vous : on dit le couple diabolique ! Mais que les moins de 10 ans se réjouissent quand même, mille et une aventures les attendent ailleurs. Ils pourront alors découvrir le *Voyage en bordure du bord du bout du monde* du collectif Les Trois points de suspension, inspiré des films d'épouvante des années 1950. Ambiance boulevard du crime et baraques foraines pour une histoire qui compte aussi avec ses crânes, ses géants et ses vampires, version Monty Python.

Et puis parce qu'il y en a marre de voir tous ces espaces verts écocitoyens entièrement dédiés aux seuls végétaux et humains, la compagnie Corpus (Canada) choisit, elle, de réintroduire les moutons dans le parc durant trente minutes pour protester contre leur disparition dans les campagnes européennes et nous faire part d'une analyse éthologique commentée par un berger aussi décalé qu'intrigant. Mais que se-

rait l'Échappée belle sans son clown et son dompteur de fauves ? Voici venir Tony Gratofski et ses étranges « *spécimens uniques au monde* » : les Sonimaux. La Compagnie Bruitquicourt (Languedoc-Roussillon) a collecté un grand nombre de sons « *capturés et dressés* » en vue d'acrobaties à écouter et à imaginer, fruit d'une collaboration artistique entre un clown-dompteur (Christophe Pujol) et un manipulateur de sons (Bruno Méria).

Côté cirque traditionnel, c'est vers le Rajasthan qu'a choisi de se tourner le festival cette année, avec le Kawa Musical Circus ou « *petit cirque de poche à l'indienne sans paillettes et sans prétention* [...] dans la plus pure tradition des fameux cirques de rue du nord de l'Inde ». Enfin, ne passons pas à côté du concert pyrotechnique Funky Flash, pour une commande passée par le festival à deux compagnies invitées à co-créer un spectacle explosif : Les Traîne-savates, fanfare funk originaire de Poitou-Charentes, et Fêtes & Feux, spécialisée dans l'événementiel et les feux d'artifice, implantée en Aquitaine. En dernier lieu, du 7 au 10 juin, il n'est que trop recommandé

de découvrir la dernière création de la Compagnie Catherine Riboli, intitulée *As you like it*, au parc de Fongravey, dans un dispositif forain quadrifrontal qui promet de vous embarquer « *pour le meilleur et pour Shakespeare* ». Manière ici de valoriser le travail d'une compagnie aquitaine qui bénéficie d'un double cadre de présentation : comme dernier spectacle de la saison 2010 / 2011 du Carré-Les Colonnes et comme ouverture du festival Échappée belle. Notons enfin que les 8, 9 et 10 juin sont spécialement consacrés aux journées scolaires et professionnelles. Avec plus de 3 500 enfants girondins accueillis durant trois jours, félicitons-nous de voir que l'éducation artistique et culturelle reste encore un « engagement » largement partagé par les enseignants et les acteurs culturels. — [Séverine Garat]

Festival Échappée belle, 19<sup>e</sup> édition, du mardi 7 au dimanche 12 juin, parc de Fongravey, Blanquefort (33290). Renseignements 05 57 93 18 93 - 05 56 95 49 00 [www.lescarre-lescolonnes.fr](http://www.lescarre-lescolonnes.fr)

LE PANIER DU MOIS

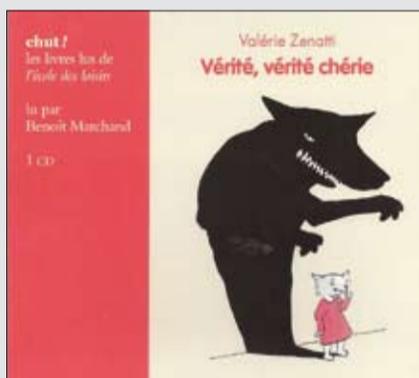


Les 0/3 ans

**Chez les ours**

**Malika Doray** | Loulou et Cie

Un livre kaléidoscope qui contient autant d'histoires que de pages. Les images et les textes des deux parties du livre se complètent comme des dominos : on peut ainsi changer l'histoire à volonté, où il est question d'ours qui font la fête, de poules qui chantent, de grenouilles qui papotent... On ne saurait trop conseiller toute la collection de l'illustratrice, qui produit un travail très graphique, simplissime, qui parle même aux plus petits. D'ailleurs tous les bambins connaissent Malika Doray et ses lapins. Le blog de l'auteur : [www.la-charte.fr/sites/malika-doray](http://www.la-charte.fr/sites/malika-doray)

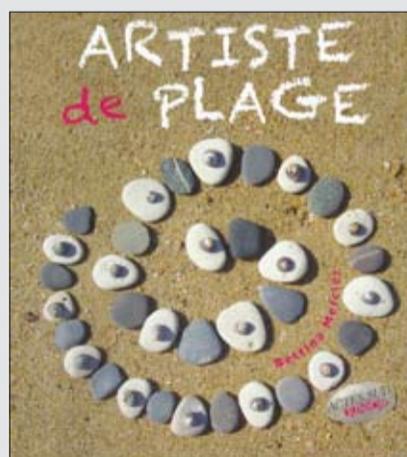


Les 3/6 ans

**Vérité, vérité chérie**

**lu par Benoît Marchand** | L'École des loisirs

Un conte de Valérie Zenatti mêlant Chaperon rouge, vie moderne, qui alterne tous les points de vue : celui des professeurs, de l'héroïne, de la presse. Pour un récit plein d'humour qui relate les aventures d'une petite louve appelée Camille. Une moyenne de 30/20 à l'école, première en tout, première partout, même dans la cour de récré quand elle joue à chat ! Jusqu'au jour où le professeur de chasse lui donne un devoir qui lui hérissé le poil. Camille doit faire le portrait de son grand-père et elle est incapable d'écrire une seule ligne ! Quand elle interroge ses parents, ils évitent de lui répondre, comme s'ils lui cachaient quelque chose. Camille flaire un lourd secret. Qui était ce grand-père dont on ne veut rien lui dire ?

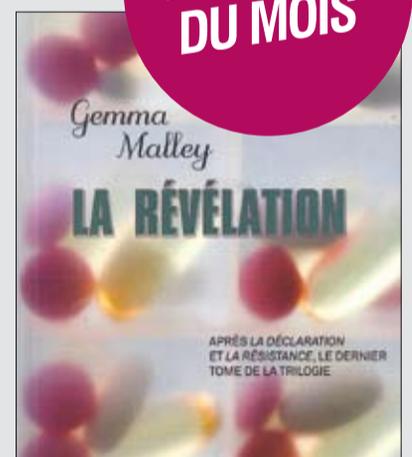


Les 6/10 ans

**Artistes de plage**

**Bettina Mercier** | Actes Sud

Dessiner sur le sable, empiler des galets, aligner des coquillages, on n'y coupe pas dès le mois de mai. Ici, on découvre comment créer des « œuvres d'art » en famille. C'est le livre dont tout parent a rêvé pour remédier aux longues heures de farniente sur la plage. Des châteaux surprenants, des labyrinthes de coquillage et même des spirales de crabes morts... De quoi occuper tous les bambins. Un livre facile à transporter, qui regorge d'idées. Un site Facebook est même dédié pour récolter les plus belles photos d'œuvres de plage.



Les ados

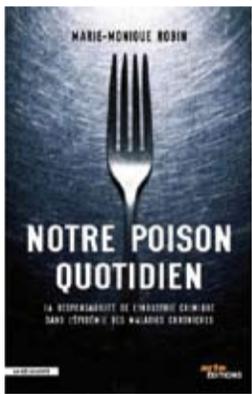
**La Révélation, Tome 3**

**Gemma Malley** | Naïve

L'aboutissement de ce qu'ont recherché Anna et Peter dans les deux premiers tomes de cette trilogie, *La Déclaration* et *La Résistance*. Haletant, toujours aussi bien écrit, palpitant jusqu'à sa chute finale (inattendue), ce livre de science-fiction en tiendra plus d'un en haleine. Royaume-Uni, 2142 : une étrange épidémie provoque la mort subite de centaines puis de milliers d'individus. D'abord étouffées par les autorités, ces disparitions multiples finissent par alerter la population. Un attentat de la Résistance, qui aurait empoisonné des lots de pilules, et les autorités arrêtent son leader. Le combat pour la perpétuation du règne de Longévité ou pour sa chute commence...

# To eat or not to eat?

montrer par le menu (et sans jeu de mots) comment l'industrie chimique empoisonne notre assiette. Rencontre, lors de son passage à Bordeaux, avec une journaliste-réalisatrice-écrivain qui n'a pas froid aux yeux et qui n'a de cesse de vouloir ouvrir ceux de ses contemporains pour mieux les affranchir.



Distinguée par le prix Albert-Londres en 1995, elle compte à son actif de nombreux documentaires, dont une trentaine couronnée par des prix internationaux. L'Amérique latine, l'Afrique, l'Europe et l'Asie sont ses terrains d'investigation. À quoi il faut rajouter plusieurs ouvrages dont elle est l'auteur, le tout sur des sujets qui donneraient des cauchemars à plus d'un baroudeur : trafic d'organes, torture, pédophilie, femmes battues, une incursion dans le paranormal, escadrons de la mort... Pour Marie-Monique Robin, les droits de l'homme ne sont pas de vains mots, mais le sujet qui la fera connaître au grand public sera *Le Monde selon Monsanto*. De la dioxine aux OGM, une multinationale qui vous veut du bien avec ses produits fabriqués et commercialisés, des des PCB en passant par l'agent orange, l'hormone bovine de croissance ou l'herbicide Roundup, pour devenir l'un des premiers semenciers de la planète. Et si le monde agricole représente son deuxième thème de prédilection, ce n'est pas un hasard pour cette fille d'agriculteurs. C'est bien parce qu'ils sont en première ligne qu'elle a choisi d'enquêter pour déterminer le lien entre les cancers et autres maladies dégénératives avec un certain nombre de produits qui rentrent dans la composition de ce que nous cultivons, ingérons ou utilisons.

**Après les OGM, vous vous attaquez à l'agroalimentaire et à l'agriculture intensive. Vous choisissez des sujets qui fâchent les lobbies. Tout va bien pour vous ?**

*Monsanto* a été piraté, et le livre a été traduit en 16 langues, dont le chinois. Les salles de cinéma étaient pleines. Ma stratégie est d'être « béton », de n'avoir aucune faille face à ces géants qui m'attendent au tournant avec une armada de juristes. Aujourd'hui, mes références servent dans des procès en Argentine ou au Luxembourg. C'est ça qui me motive : que les gens puissent agir. Savoir c'est pouvoir. Ma ligne de conduite est d'être rigoureuse, de vérifier et de démontrer la désinformation. Inverser ce processus où on protège les produits et non les consommateurs. Le buzz est incroyable. *Notre poison quotidien* a fait la une de toute la presse, dont quatre couvertures de titres phares. L'industrie fait profil bas.

**Hormis la relation de cause à effet entre les pesticides et la prolifération des cancers, votre livre dénonce également d'autres poisons dans notre quotidien.**

Dans cette nouvelle enquête, délimitée à la chaîne alimentaire, j'aborde le sujet dès le champ du paysan, avec les pesticides. Auxquels j'ai rajouté les additifs alimentaires comme l'aspartame et les plastiques alimentaires, qui contaminent même les produits bio ou l'eau minérale que nous buvons, pour faire le lien entre les produits chimiques et l'épidémie de maladies chroniques évitables. Ces maladies dues à l'exposition à des polluants ou à une mauvaise hygiène de vie. Et je dis bien « pesticides » et non l'embrouille sémantique « phytosanitaires », ces organismes chimiques que l'on balance dans l'environnement pour détruire les nuisibles en espérant que ça ne détruira pas le reste ; « cide » signifie tuer, il faut rétablir la vérité des mots. On recense aujourd'hui, 100 000 molécules chimiques qui ont envahi notre environnement, surtout notre alimentation, depuis la Seconde Guerre mondiale. Quand au cours des trente dernières

années, selon l'OMS, le taux d'incidence de cancer a doublé, on assiste à une progression des leucémies et des tumeurs cérébrales chez l'enfant d'environ 2 % par an. Un chiffre à rajouter à celui des maladies neurodégénératives, aux troubles de la reproduction et à ce que l'OMS appelle « l'épidémie de cancers ».

**Vous démontrez que la réglementation est défaillante et dénoncez l'effet cocktail des substances. Que préconisez-vous pour sortir de cette spirale infernale ?**

Il faut changer de paradigme. Retirer du marché des milliers de molécules et virer tout le plastique. Même si vivre sans plastique est un pari impossible, de notre brosse à dents à notre ordinateur. Nous avons été d'une inertie vertigineuse. Il faut oublier les déodorants, les cosmétiques et les parfums. Les boîtes de conserve, le Téflon, les pilules contraceptives et les traitements substitutifs, et tous les perturbateurs endocriniens comme les retardateurs de flammes. Activer le principe de précaution et manger bio. — [propos recueillis Isabelle Camus]



# 10



[www.lesgrandestraversees.com](http://www.lesgrandestraversees.com)

Danse contemporaine, performances, installations, *Party...*  
30 juin, 1<sup>o</sup> et 2 juillet, BORDEAUX, Bassins à flots

e-city

Metro'num est le nouveau rendez-vous professionnel de la ville numérique dans un monde où l'urbanité concerne désormais plus de la moitié de la population humaine (et canine !) et devrait en englober 80 % à l'horizon 2050. Premières rencontres en France consacrées aux services et aux usages numériques dans la perspective d'un développement urbain raisonné et durable, Metro'num se tiendra à Bordeaux les 8 et 9 décembre et ambitionne pour le moins un écho national. Au menu : un parcours numérique de découverte des innovations numériques majeures pour les territoires, des ateliers de travail collaboratif et des conférences interrogeant la vie publique et citoyenne, la mobilité et les espaces urbains, les réseaux intelligents, la culture et l'éducation, la santé, le tourisme et le patrimoine.  
www.metro-num.com

S'adapter pour durer

Petit à petit, l'oiseau fait son nid. L'oiseau, c'est Jean-François Buisson, bien connu pour ses sculptures métalliques (voir particulièrement le lustre de l'église Saint-Paul, rue des Ayres à Bordeaux), le nid, ce sont les reliefs du Magasin aux vivres de la marine, place Raulin, à Bacalan. Il y a quatre ans, l'artiste y a installé son atelier, invité confrères pour créer les Vivres de l'art, association organisatrice, entre autres, d'un rendez-vous festif et plastique annuel (Vivre de l'art avec rien, avec 2 bouts, avec 3 fois rien...), et vise, en collaboration avec l'architecte du patrimoine Aurélien Dufour et l'agence 2:pm architectures, à réhabiliter les lieux classés monument historique en une galerie, un atelier et une résidence d'artiste. Ambitionnant également d'être un trait d'union entre le Bacalan de toujours et le projet urbain des Bassins à flot, cette entreprise au long cours est présentée au 308 (avenue Thiers à Bordeaux) par la Maison de l'architecture d'Aquitaine. À partir du jeudi 9 juin (vernissage et table ronde à 18 h 30) et jusqu'au 8 juillet.  
www.lesvivresdelart.org

Coup double

Après la bonne surprise des formes organiques de l'agence d'architectes X-Tu pour le Centre culturel et touristique du vin, une seconde pourrait venir du nouveau Pôle régional de la culture et de l'économie créative, incluant le Frac, l'Oara et Écla, et prévu en lieu et place des abattoirs de Brienne (la halle ouverte est conservée). Parmi les quatre finalistes sur les 152 candidatures, deux ont déjà eu droit à leur exposition à arc en rêve : le cabinet japonais Sanaa, prix Pritzker 2010 (la plus haute récompense internationale) notamment lauréat du Louvre-Lens, et le jeune et prolifique Bjarke Ingels (agence Big), auteur du pavillon danois à l'expo de Shanghai. Face à eux, deux outsiders du Sud-Ouest, les Toulousains W-architecture (réserves du musée Ingres à Montauban, Pôle de la préhistoire des Eyzies) et les Bordelais de Flint (réalisations à Bordeaux : annexe de l'école des Beaux-arts, Halls 3 et 4 du Parc expo, Hangar 14 avec Lanoire & Courrian, Gaz de Bordeaux et Icade, à Raveziez...). Rendu des copies au 15 septembre, résultat début novembre.



# Procrastination 2.0

Faire de la sortie au concert une véritable expérience : voilà ce que je répétais lors de ma dernière chronique, parlant même d'enjeu fondamental. De ma dernière expérience bordelaise dans une grande salle de spectacle, je dirais qu'en comparaison aller voir une séance de ciné à l'UGC, niveau convivialité, c'est le banquet gaulois à la fin d'un épisode d'Astérix. Et ce en dépit d'une équipe que j'aime bien et d'une programmation intéressante. Sans être grand devin de l'industrie musicale et sans essayer de pronostiquer le jour et l'heure de l'explosion de la « bulle du live », on peut toutefois tenir pour acquis que le spectateur va bientôt être excédé de se sentir pressé comme un citron.

sateur de concerts, de la Royal Shakespeare Company à Iron Maiden), qui a l'honneur et le privilège de conduire des travaux à la Buckinghamshire New University. Ces pionniers de la recherche scientifique sur la sécurité des environnements de concert font certes un travail en réalité lié à la problématique des gestions des foules, mais avec comme point de départ une véritable considération pour la personne qui a acheté son billet d'entrée : cette personne est là pour passer un bon moment en allant apprécier ses artistes favoris, pas pour souffrir comme un pèlerin en expiation. La question clé : À partir de quel moment critique l'absence de confort peut-elle induire un risque pour la sécurité ? Pour calculer la pression res-

sentie par un spectateur au lieu d'une foule de festivaliers, les scientifiques ont équipé des cobayes (des étudiants hyper contents de voir des festivals à l'œil) de gilets pneumatiques munis de détecteurs, la pression étant analysée et décor-tiquée selon que l'on se trouve au premier rang ou au moment où le public circule entre deux scènes... Au final, on peut s'attendre à des conséquences concrètes : modélisations, aménagement de sites, modification du mode de calcul des jauges ou de la conception des barrières, etc. On peut toujours se moquer des cols blancs qui paraissent un peu décalés à vouloir se positionner avec une sempiternelle longueur d'avance, mais n'oublions pas que rien n'est pire, dans un secteur hy-

per évolutif, que d'envoyer un fax aux collègues en disant : « Hé ! J'organise une grande séance de brainstorming pour décider de la couleur de nos nouveaux pin's ! Si ça vous branche, vous pouvez vous inscrire en écrivant votre nom sur le tableau Velleda dans le coin cuisine... »

AFK, à bientôt IRL.

— [Guillaume Gwardeath]

PS : Mercredi 8 juin, le Krakatoa organise une journée Thematik (sic) consacrée aux stratégies numériques dans le monde de la musique, à savoir comment construire sa visibilité et monétiser sur le Web et les réseaux sociaux. L'intervenante sera Virginie Berger, créatrice de l'agence Don't believe the hype, qui vient juste de publier chez l'Ima l'ouvrage Musiques et stratégies numériques. Son blog est une mine d'infos sur le sujet : <http://virginieberger.com>



Voilà un mot d'ordre, en tout cas, que des chercheurs prennent au premier degré. J'ai assisté à une conférence du YES (Yourope Event Safety) Group, et j'ai pu découvrir que quelques diffuseurs précurseurs (dont le festival Roskilde, au Danemark) réfléchissent dur à un meilleur environnement pour les événements de musique vivante. Ils bossent avec le professeur Chris Kemp (ex-directeur de salle et ex-organi-

## Big Brother vs Orwell ou Twitter : 0 Twittérature : 2

George Orwell dans 1984 nous a parlé de la novlangue. Il s'agit d'une langue simpliste réduite à l'expression des fonctions primaires, à celles de l'idéologie officielle et du fonctionnement technique de la société. Ainsi purgé de de façon syntaxique et lexicale, le langage ne peut plus exprimer des idées subversives contraires à l'orthodoxie du régime en place. « Big Brother is watching you », il vous voit, mais c'est avec ce que vous dites qu'il vous entend penser. Restreindre le vocabulaire réduirait-il la pensée ? La révolution Web 2.0, soit Big Brother avec en prime des centaines de millions de « little brothers » qui font pareil, nous impose définitivement cette problématique préfigurée par la généralisation du langage SMS. Pourtant, une

poignée d'auteurs semblent avoir pris le parti de cette situation. Les sectateurs de l'Oulipo considèrent que la contrainte formelle stimule l'imagination. Si Twitter limite ses tweets à 140 signes, alors on est bon pour faire de la « twittérature » ! Ainsi, l'institut de twittérature comparée Bordeaux-Québec (ITC) a vu le jour à Bordeaux en 2010. Depuis, il n'en finit pas de gazouiller de la micro-nouvelle, voire du micro-roman, entre autres, pour enrichir ce qui semble bien être de la nano-littérature. Sous l'impulsion d'un certain @140 (Jean-Michel Leblanc), qui vient d'atteindre son 1 400<sup>e</sup> tweet, ces nano-littérateurs ont le mérite « francophone » de poser les véritables enjeux de l'expression par les nouvelles technologies. Loin d'être anecdotique, leur démarche salutaire entre « texti-

cules » et « aphorismes », nous écarte de l'alexithymie symptomatique de l'époque, cette impossibilité d'identifier et d'exprimer nos propres émotions dans un monde d'hyper-communication. L'important, c'est ce que la pensée traduit de personnel et comment se manifeste ce qui est ressenti. Il faut trouver les mots pour le dire, même si on ne dispose que de 140 caractères pour le faire ! — [Stanislas Kazal]

George Orwell, 1984, Gallimard, collection « Folio ». La novlangue : [http://wikilivres.info/wiki/1984/Appendice\\_-\\_Les\\_Principes\\_du\\_Novlangue](http://wikilivres.info/wiki/1984/Appendice_-_Les_Principes_du_Novlangue)  
Le blog de L'ITC Bordeaux-Québec : <http://twitter.blogs.sudouest.fr>  
Le site de L'ITC Bordeaux-Québec : <http://www.itc-twittérature.org/>  
Sur Twitter : <http://twitter.com/twitttexte>

On the docks

Le Batofar est un lieu incontournable des nuits parisiennes depuis 1999, temps où il était, avec le Zoobizarre bordelais, le point de chute de l'internationale electro. Une partie de son équipage, renouvelé en 2005 autour du projet culturel de l'association Éclairages, rejoindra Bordeaux pour appareiller le 19 septembre avec son nouveau projet I-Boat Bordeaux. Situé au niveau du bassin à flot n° 1, l'I-Boat pourra accueillir 400 personnes. Avec une quinzaine de dates par mois, ce nouveau lieu proposera une programmation éclectique : pop-rock, electro, jazz ou encore hip-hop. Un restaurant de qualité complètera la proposition (on annonce Philippe Gauffre consultant à La Fayencerie et chef étoilé Michelin du feu Les Plaisirs d'Ausone). C'est Isabelle Labeyrie, figure bordelaise et ancienne du groupe Virgin Megastore, qui prendra la barre de la programmation.

Le brasero du frigo

Après leur proposition de guinguette design au Festival Croisements, de Shunde (triangle Macao-Hong Kong-Guangzhou), l'association Bruit du frigo poursuit sa démarche de prospective urbaine sur ses terres bordelaises, square Pinson à la Benaugue. Appentis, charpentes ajourées, claustras et estrades forment un ruban de bois accueillant restaurant, salon de thé, terrasse et aires pour la musculation, la gym et le farniente, multipliant les rencontres et stimulant les imaginations sur son cadre de vie et son devenir. Expos, ateliers de sport et d'urbanisme, sieste littéraire, performance hip-hop et retransmission d'un opéra ponctuent le tout. Le Brasero, atelier d'urbanisme utopique, jusqu'au 19 juin.  
www.bruitdufrigo.com

## De l'autre côté du rideau

Les spectacles lyriques sont des mécaniques de précision. Les régisseurs de scène sont garants de leur déroulement harmonieux. Gabrielle Laviale assure la grande horlogerie des coulisses, en toute zenitude.

Il flotte, les soirs de représentation, comme une atmosphère de Grand Prix automobile dans les coulisses de l'Opéra. Une même allégeance au temps, une discipline quasi militaire et la concession des vivats à ceux qui semblent prendre tous les risques : chanteurs et musiciens comme autant de pilotes d'un soir. Il faut accorder à la télévision le mérite de jeter de temps à autre un œilleton de caméra sur les paddocks et leurs techniciens. L'art est plus ingrat. Plus magique aussi.

De l'autre côté du rideau, Gabrielle Laviale, régisseur de scène, 30 ans et micro-casque sur la tête, donne ici une bouteille d'eau, ici une parole rassurante, tout en veillant à ce que chaque artiste fasse son entrée au bon moment. Son vade-mecum, c'est une partition annotée durant les répétitions. Ce conducteur synthétise tous les mouvements techniques de la représentation : les entrées des solistes, la disponibilité des accessoires, les effets pyrotechniques... « *Le metteur en scène imagine le spectacle ; en coulisses, nous faisons en sorte de lui être le plus fidèle possi-*

*rester calme et douce. Alors seulement, je suis en mesure d'apaiser les artistes et de communiquer avec le chef. Il faut savoir se fondre dans la mécanique, ne pas la changer et toujours revenir au présent. Évidemment, la possibilité de devoir baisser le rideau existe, mais c'est un événement rarissime. Il est plutôt question de la perception des bêtises par le spectateur. Fort heureusement, si elles nous crèvent les yeux, elles passent souvent inaperçues à ceux du public. »*

Quatre saisons à l'Opéra de Bordeaux ont suffi à lui donner une sérénité désarmante. Un calme que l'on devine tout de même dépendant d'une très grande organisation et d'un sacré sens de l'adaptation. Chaque année, six ou sept spectacles lyriques sont à l'affiche du Grand-Théâtre. Bien avant l'arrivée des artistes, la jeune femme rassemble documents et notes techniques sur les productions. Viennent ensuite d'innombrables réunions et autant de répétitions durant lesquelles elle se sent « *corvéable à merci, tout entière dévouée au metteur en scène pour qu'il soit au mieux de sa création* ».

CHRONIQUE  
MÉTIER DE  
L'OPÉRA



ble », insiste la jeune femme. Derrière le « nous », il y a aussi Johannes Haider, le régisseur général, ancien danseur de ballet reconverti. « *Bien qu'il soit mon chef, nous formons un binôme à part, nous ne pouvons travailler l'un sans l'autre. Johannes est l'interlocuteur privilégié du metteur en scène, il est le responsable du spectacle. Depuis son poste de commandement, il donne les "tops" : à l'entrée du chef d'orchestre, au lever de rideau, aux mouvements de machine... J'aime à dire que je suis ses jambes. Il annonce, j'exécute en coulisses.* »

Tout serait si simple si le papier à musique était aussi bien réglé que le veut l'expression. Car les artistes trouvent également en elle le catalyseur de leurs angoisses. Il faut alors résoudre un problème de perruque qui se décolle ou éviter les disparitions inopportunes, dues à quelque envie pressante. De petits soubresauts qui viennent troubler la marche très ritualisée du spectacle. Si une « représentation catastrophe » est toujours possible, cela ne semble pas vraiment tourmenter le régisseur de scène. « *Ma parade est de toujours*

À défaut d'être régisseur de scène, elle aurait donc pu être horlogère ou... nounou ! « *Les chanteurs lyriques sont souvent des gens très seuls dans des villes inconnues. J'essaie de leur apporter un soutien, ce qui n'est pas toujours aisé avec des personnes en manque affectif ! J'organise des dîners entre les artistes. Si des liens se créent, s'ils se sentent en confiance avec le groupe, alors ils seront prêts à donner plus sur scène. C'est essentiel à la bonne marche des productions, car un artiste triste s'invente facilement des maladies pour qu'on s'occupe de lui.* » Malgré quelques griefs contenus mais que l'on devine, Gabrielle Laviale s'épanouit de son côté de la scène et assouvit sa passion pour la musique. Lorsqu'elle décompresse, c'est devant un piano, en solo, confessant quelques complexes à l'idée de se produire en public. « *Je travaille avec de beaux artistes, leur musique à eux me suffit.* » — [Estelle Gentilleau]

Ambarès & Lagrave

Pôle culturel ev@sion

Lieu de rencontres numériques des pratiques artistiques

Juin  
NUMÉRIQUE  
#2

1ER → 28  
JUN 2011



« Un mois d'accompagnement des pratiques artistiques amateurs des associations et des scolaires en lien avec le numérique. »

avec la participation de Médias Cité, SofiGraFiK, LIVING zOOM, D'Asques et D'Ailleurs

la Cie du 4<sup>ème</sup> De Sous, l'ADA, AALC, l'UMAL, le Centre Régional Alfred Peyrelongue pour personnes déficientes visuelles, les écoles de François Auboin, Bel Air, du Bourg, La Gorp, La Souris Verte et La Victoire.

Renseignements / réservations : Tel : 05 56 77 36 26  
Courriel : [contact.culture@ville-ambaresetlagrave.fr](mailto:contact.culture@ville-ambaresetlagrave.fr)  
[evasion.ville-ambaresetlagrave.fr](http://evasion.ville-ambaresetlagrave.fr)



Projet cofinancé par l'Union Européenne dans le Cadre du Feder numérique axe 2. L'Europe s'engage avec le fonds européen de développement régional



« ÇA A VOCATION À PRENDRE LA SUITE DE SIGMA ? »

ANTOINE  
32 ANS  
ST PIERRE

DAMIEN  
26 ANS  
QUINCONCES

« UN SITE 2.0 DE RECENSEMENT DES ÉVÉNEMENTS »

« LE TRUC LÀ, SUR LES LIVRES »

« UNE ÉMISSION DE RADIO PHILOSOPHIQUE »

MARIE-  
CÉCILE  
50 ANS  
PESSAC

« EVENTO ? CE N'ÉTAIT PAS LES VACHES ? »

ANDRÉ  
58 ANS  
PESSAC

CHRIS-  
TOPHE, 47  
ANS, GRAND  
THÉÂTRE

« UN CAFÉ ITALIEN EN CAPSULES »

BERNARD  
23 ANS  
MÉRIADECK

## « Une chance donnée au possible de se réaliser »

Un vent de nostalgie souffle sur la ville, et ce nom qui revient sur toutes les lèvres : Sigma. Durant trente ans, ce festival d'avant-garde pluridisciplinaire, lancé en 1965 par Roger Lafosse, s'impose à Bordeaux et propulse une ville de province sur la scène internationale comme LE rendez-vous incontournable de la création contemporaine. Fin du chapitre en 1996 après l'élection d'Alain Juppé, en 1995, à la mairie de Bordeaux : l'heure est au plan de déplacement urbain – dont le retard est patent – et à la valorisation du patrimoine. Néanmoins, rapidement, la nécessité de réinventer un événement artistique et culturel de portée internationale s'impose, pour ne pas sombrer dans le syndrome de la « ville-musée ». Que faire alors après Sigma ? Regards croisés entre Michelangelo Pistoletto, artiste reconnu de l'arte povera, fondateur de la Cittadellarte et directeur artistique d'Evento 2011, et Dominique Ducassou, adjoint au maire de Bordeaux, chargé de la culture et de la protection du patrimoine.

### L'ère du changement

Contraint de quitter les entrepôts Lainé en 1989 pour laisser place au seul CAPC (créé en 1974 et devenu musée en 1984), Sigma serait, selon Dominique Ducassou, « passé à côté d'un ancrage territorial pourtant nécessaire » au regard des mutations qui allaient suivre. Si aujourd'hui « la culture fait partie du développement urbain » alors, un grand événement tel qu'Evento s'impose pour « traduire l'innovation, l'expérimentation et la modernité » dont témoignent aujourd'hui la ville et la CUB. La culture n'est plus séparée du reste des politiques publiques, elle est partout, participe à la construction et au développement de la cité.

Parallèlement, dans le champ de l'art, les choses bougent également. Michelangelo Pistoletto, reconnu mondialement pour sa participation à l'arte povera, écrit le *Progetto Arte* en 1994, sentant la nécessité de repenser l'art et son rapport à la société. Il y annonce la naissance de « l'artiste-architecte », symbolisant le lien entre le passé et le futur, porteur des architectures de la société et acteur perturbateur de celle-ci : c'est dans la tension qui lie le passé au futur que s'écrit le présent. Fort de son pouvoir de communication, ce dernier a une responsabilité totale, du social au spirituel, et devient le « sponsor de la pensée ». Son rôle prend tout son sens dans le corps social, sa construction et son développement, lieu où il doit « relier la multiplicité des cellules entre elles » et « rétablir le lien perdu entre art et pouvoir ». Cet apparent terrain d'entente, entre l'artiste-architecte et l'élus à la culture, où l'art est le moteur d'une nouvelle citoyenneté, est-il le fruit d'une seule et même aspiration ?

### Le « Glocal » pour développement durable

L'artiste et l'homme politique semblent bien partager la même ambition de réinscrire l'art et la culture au cœur du projet urbain. Et tandis que M. Pistoletto n'hésite pas à sous-titrer la manifestation « l'art pour une ré-évolution urbaine », D. Ducassou lui attribue la fonction suivante : « Donner à l'essor urbain une dimension culturelle et participative. »

Pour autant, c'est vers un artiste reconnu, capable d'assurer à l'événement un rayonnement international, que la Ville aura choisi de se tourner. Dans une logique de développement urbain, de compétitivité et d'attractivité des territoires, qui s'inscrit dans le projet de Bordeaux métropole, la biennale doit en effet pouvoir peser sur la scène internationale. Elle doit être capable de servir la communication de la Ville sur sa politique urbanistique et culturelle, étant engagée dans le devenir d'une agglomération bientôt millionnaire.

Toutefois, D. Ducassou et M. Pistoletto ont conscience qu'en dehors de l'événementiel, l'international ne suffit pas sur la durée : « Il faut réussir à devenir millionnaire en introduisant de l'humanisme dans le développement urbain », (D.D.). En choisissant d'inviter un artiste plutôt qu'un commissaire d'exposition, on fait alors appel à la subjectivité de celui qui crée, à un état d'esprit qui permet une « autre » création de valeurs que celles liées aux seuls capitaux – qu'il s'agisse d'attirer.

Le thème retenu par M. Pistoletto autour des utopies urbaines et sociales s'inscrit dès lors dans une logi-

que d'implication des institutions et des « quartiers en devenir », répondant ici parfaitement à un cahier des charges qui souhaite que la notion de proximité soit préservée au sein de cet événement international. De là, les notions de vivre-ensemble, chantiers participatifs, processus de création, etc. prolifèrent. Et s'agissant de la question de la valeur, M. Pistoletto n'hésite pas à parler de « banque de valeurs humaines ». Formulée par l'artiste plutôt que par l'élus, l'association surprenante de ces trois termes serait-elle moins ambiguë ?

En tous les cas, il s'agit pour M. Pistoletto de réussir à pénétrer le noyau de la société. Pour que l'art ré-établit la discussion sociale, il doit retrouver sa place à la base de toute création et rendre à chacun sa responsabilité, ouvrant ainsi la perspective d'une « nouvelle civilisation ». Au centre du projet Evento seront donc les chantiers (fixes et mobiles) qui permettront, par un temps de travail durant lequel se rencontreront les artistes, les acteurs locaux et les habitants, d'offrir une visibilité à ceux qui n'en avaient pas. Il faut voir dans ces chantiers et plus largement au sein d'Evento « une chance donnée au possible de se réaliser », (M.P.).

Toutes les citations sont extraites d'entretiens menés avec Michelangelo Pistoletto et Dominique Ducassou (mai 2011) ou issues du manifeste *Progetto Arte*, de M. Pistoletto.

— Par les étudiants en master 1 Ingénierie de projets culturels, université Bordeaux 3 Michel-de-Montaigne : Maëlle Bacle, Cécile Cavaro, Clément Combes, Marie Griffon, Anne-Sophie Lacour, Manon Loc-teau, Camille Monmege. Dans le cadre du partenariat : Médiaculture / La coma / université Bordeaux 3.

# P comme Patrimoine culturel immatériel / Place Saint-Michel

Chronique postée à Luigi Coppola, artiste et directeur artistique délégué d'EVENTO 2011.

« 400 millions d'euros pour la simple utilisation du mot "Louvre" à Abu Dhabi (1) », écrit Christine Lagarde, alors ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi. On dirait qu'elle n'en revient pas elle-même : la « simple » utilisation... « Les universités enfin prêtes à louer leur amphithéâtre (2) », pouvons-nous lire dans le même rapport de l'Apie (Agence du patrimoine immatériel de l'État). « Entièrement tournée vers la valorisation des actifs immatériels (3) », l'Apie est une institution destinée à gérer et à « faire fructifier (4) » un ensemble qui recouvre marque et savoir-faire. À cette enseigne, un travail de repérage et de comptabilisation de ce qu'il est convenu d'appeler les « actifs immatériels » s'impose. Quels sont-ils ? Le capital humain, la R&D (traduisez : recherche et développement), les brevets, les logiciels. Quels en sont les objectifs ? Créer de la valeur. De quelle valeur s'agit-il ? La valeur de marché bien entendu, soit : le prix auquel un actif peut être acheté ou vendu. Et voilà comment à coup de réformes managériales, nos structures et services publics se retrouvent sommés de « constituer un véritable capital de marque, dont l'équivalent financier peut s'avérer considérable (5) ». Et voici comment un chef d'État peut enfin conclure une visite de l'exposition Picasso : « Et ça va chercher dans les combien tout ça ? (6) »

À ce vaste ensemble de patrimoine immatériel appartient la notion de « patrimoine culturel immatériel » dit aussi « patrimoine vivant ». Rappelons-en ici les termes adoptés par les États membres de l'Unesco par Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel en 2003 (entrée en vigueur en 2006) et déjà cités dans une précédente entrée (7) : « On entend par "patrimoine culturel immatériel" les pratiques, représentations, expressions, connaissances et savoir-faire – ainsi que les instruments, objets, artefacts et espaces culturels qui leur sont associés – que les communautés, les groupes et, le cas échéant, les individus reconnaissent comme faisant partie de leur patrimoine culturel. Ce patrimoine culturel immatériel, transmis de génération en génération, est recréé en permanence par les communautés et groupes en fonction de leur milieu, de leur interaction avec la nature et de leur histoire, et leur procure un sentiment d'identité et de continuité, contribuant ainsi à promouvoir le respect de la diversité culturelle et la créativité humaine. »

Si la place Jemaa el-Fna de Marrakech n'est évidemment pas la place Saint-Michel – et qu'il faut comparer ce qui est comparable diront certains – l'argument qui aura légitimé son inscription sur liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité

n'est toutefois pas sans évoquer certaines réalités partagées : « L'urbanisation, en particulier les spéculations immobilières [...], est considérée comme une sérieuse menace pour cet espace culturel. (8) » Le quartier Saint-Michel, jusqu'ici épargné par le « tout design », compte désormais avec sa « requalification », et il est ici peu de dire que celle-ci constitue une réelle menace pour le maintien des classes populaires et de la diversité culturelle représentatives d'un tel quartier. À relire la définition ci-dessus ratifiée et à considérer la colère des habitants du quartier, qui réprovent presque unanimement le projet de réaménagement des espaces publics adopté par la Mairie de Bordeaux – dans lequel, inutile de le préciser, ils ne se « re-connaissent » pas (9) –, jusqu'où oserions-nous alors pousser le concept de patrimoine culturel immatériel ? Si les Villes, soucieuses de favoriser le voisinage ou le « vivre ensemble », n'en finissent plus d'organiser des colloques ou de lancer des appels à projets autour du sujet, on ne saurait que frémir d'y entendre que « tout est une question d'ambiance », et que la clé de la réussite tiendrait à « l'ambiance urbaine glamour (10) ». Saint-Michel glam' ? « L'effacement des classes populaires (11) » fait ici craindre la disparition d'une identité et d'une culture du vivre-ensemble qui se passent pourtant allègrement d'événements ou de relooking en tout genre pour exister. — [Séverine Garat]

#### Sources :

- (1) Christine Lagarde, ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi, in « Rapport d'activités 2009 » (préface), Agence du patrimoine immatériel de l'État, avril 2010.
- (2) « Rapport d'activités 2009 », Agence du patrimoine immatériel de l'État, avril 2010.
- (3) Idem.
- (4) Dominique de Villepin, Premier ministre, circulaire du 18 avril 2007 relative à la gestion des actifs immatériels de l'État.
- (5) Patrimoine immatériel et modernisation de l'État, Agence du patrimoine immatériel de l'État, juin 2010.
- (6) Propos de Nicolas Sarkozy cités par Marie-José Mondzain, « "Et ça va chercher dans les combien tout ça ?", culture de l'appel et appel à la culture » in *L'Appel des appels, pour une insurrection des consciences*, Mille et Une Nuits, 2009.
- (7) Cf. « L comme Liste(s) indicative(s) » in *SPIRIT #64*
- (8) Cf. « L'espace culturel de la place Jemaa el-Fna » in <http://www.unesco.org/culture>
- (9) Voir <http://collectifsaintmichel.wordpress.com/> et « Le projet du "nouvel espace Saint Michel" » (en images) sur <http://www.bordeaux.fr>
- (10) Terry N. Clark, « Ambiances culturelles de quartier et politiques d'aménagement du territoire » in rencontre Nouveaux voisinages pour une culture de l'urbanité, organisée par le Hub agence au Carré-Les Colannes, Saint-Médard-en-Jalles, 1er février 2011. Et pour mémoire : « Une vision à la fois glamour, urbaine et sexy », précisait déjà le dossier de presse d'EVENTO 2009 pour évoquer le travail d'un artiste invité.
- (11) Conférence/débat : « L'Effacement des classes populaires », avec Jean-Pierre Garnier, sociologue, urbaniste, jeudi 16 juin, 18 h 30, centre d'animation de Saint-Michel.

CHRONIQUE  
ABCÉDAIRE

#### Chantiers des savoirs partagés d'EVENTO 2011

Saint-Michel est historiquement un lieu d'accueil privilégié des immigrants. Un quartier où la mixité sociale et culturelle a imprimé le territoire. C'est un lieu où les communautés préparent, souvent de manière invisible, leur intégration au niveau social et économique et où elles fondent leur propre représentation identitaire. Ces caractéristiques singulières représentent un patrimoine fluide et en évolution constante pour la ville. Leur démarche d'intégration mérite attention et valorisation. Ce foyer d'accueil et d'intégration développant une économie informelle doit devenir un savoir-faire disponible

à partager et à enseigner au reste de la ville. Dans cet objectif, le quartier Saint-Michel devient le cœur du Chantier des savoirs partagés, ayant la volonté d'explorer, collectivement et à de petites échelles, des tactiques et des pratiques artistiques et coopératives en milieu urbain. Le chantier vise donc à montrer comment l'art, impliqué dans la transformation sociale, ainsi que les pratiques sociales et culturelles quotidiennes des populations produisent des savoirs informels participant d'une relation de proximité entre les citoyens. — [Luigi Coppola]

**LE CARRÉ LES COLANNES**  
SCÈNE CONVENTIONNÉE  
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES / BLANQUEFORT

**SAISON 2011/2012**  
**100% DÉTENTE**

PRÉSENTATION DE SAISON  
JEUDI 30 JUIN À 19H30 AU CARRÉ  
ENTRÉE GRATUITE

OUVERTURE DE LA BILLETTERIE  
MARDI 21 JUIN 2011

■ LE CARRÉ  
05 57 93 18 93

■ LES COLANNES  
05 56 95 49 00

[www.lecarré-lescolannes.fr](http://www.lecarré-lescolannes.fr)

2010  
2011  
Office Culturel et Éducatif de Talence

**Cyrano de Bergerac**  
d'après EDMOND ROSTAND

THÉÂTRE ONYX

30 juin  
20H03  
PARC PEIXOTTO

THÉÂTRE DE PLEIN AIR PRÉCÉDÉ D'UN BUFFET D'ÎNATOIRE  
25€ (tarif général) - 12€ (tarif réduit)  
Dans le cadre des Scènes d'été en Gironde

RÉSERVATION OBLIGATOIRE : OCET 05 56 84 78 82  
points de vente : Le Kiosque culturel - Box Office - [www.fnac.com](http://www.fnac.com) - réseau Ticketnet

Stages de théâtre  
• enfants DU 4 AU 8 JUILLET  
• ados/adultes pluridisciplinaire : Théâtre, danse, chant  
DU 25 JUILLET AU 5 AOÛT  
Présentation publique du travail le dernier jour du stage

TALENCE CULTURE 05 56 84 78 82 [www.ocet.fr](http://www.ocet.fr)



© Isabelle Camus

# Un lieu pour tous

Ouverte depuis le 7 octobre 2010, la Maison écocitoyenne de Bordeaux a mis du temps à voir le jour en raison de sa complexité. La réhabilitation d'un bâtiment ancien n'est jamais simple. D'autant plus s'il est classé au patrimoine de l'Unesco et doit faire, en outre, l'objet d'une éco-rénovation exemplaire. Présentation et premier bilan avec la maîtresse des lieux, Constance Deveaud, d'un espace atypique en bordure d'eau, voulu comme une vitrine et un laboratoire d'idées.

## Deux ans de travaux et sept mois d'existence, quelle est l'identité pour ce nouveau lieu à part dans le paysage des bâtiments municipaux de la ville ?

C'est un pastiche du XVIII<sup>e</sup> siècle construit dans les années 1950 où se trouvait le Bureau central de recrutement de la main-d'œuvre des dockers. Les contraintes dues à l'existant étant les mêmes qu'avec de l'ancien, on aurait pu tout raser et reconstruire de zéro, cela aurait été bien plus facile. Mais nous avons voulu être au plus près des problématiques des Bordelais, confrontés au bâti très spécifique des échoppes et des immeubles anciens. Une démarche aux prises avec les difficultés que peuvent poser la réhabilitation, la rénovation et l'innovation thermique dans une ville classée patrimoine Unesco et centre historique, avec beaucoup de quartiers classés et une façade des quais réglementée. L'équation à résoudre était donc de tenir compte des préoccupations des uns, tout en démontrant l'étendue des possibles en termes de matériaux technologiques bâtiment basse consommation (BBC) pour un chantier résolument haute qualité environnementale (HOE). Je n'aime pas le terme d'exemplarité. On a essayé de faire au mieux par rapport à des contraintes et pris des partis architecturaux ou autres – qui s'avéreront peut-être ne pas être les bons – pour, en tout cas, essayer de positionner ce lieu comme un laboratoi-

re d'idées, montrer un maximum d'exemples en termes de choix des matériaux, d'isolation phonique, de circulation de l'air, de ventilation et de lumière naturelle. Dans mon bureau, je n'allume presque jamais les lampes, sauf en hiver, grâce à un puits de jour qui fait rentrer la lumière reflétée par un système de miroirs. On expérimente même un système d'aspirateur à pellets (granulés de bois) pour alimenter la chaudière.

## Pouvez-vous déjà dresser un premier bilan et nous en dire plus sur le fonctionnement de cette vitrine à usages multiples ?

Étant donné le peu de recul que nous avons aujourd'hui quant aux technologies et aux performances vertes à long terme, nous attendons la première année d'activité pour afficher les résultats de notre performance BBC. Ouvrir un nouveau bâtiment municipal est toujours compliqué. On a essayé les plâtres d'une mise en route qui demande du temps avant de fonctionner à plein régime, à plus forte raison dans un lieu qui offre un service public tout à fait singulier. Une organisation à part qui ne rentre pas dans les cases des jours d'ouverture et des horaires. Ni musée ni commerce, la Maison écocitoyenne est un service, un outil, un lieu d'événement et de partage pour tous les publics afin de répondre de la meilleure des manières possibles. Les horaires fluctuent en fonction des ac-

cueils spécialisés : public, scolaire ou conférences... Une exposition permanente sur les matériaux est visible de façon libre ou guidée. Le tout fonctionne avec une équipe de cinq permanents suppléée de vacataires le week-end – des étudiants choisis en fonction de leur engagement. Pour convaincre, mieux vaut être convaincu. La mission de la Maison écocitoyenne, c'est de donner envie. Une vitrine, évidemment, pour la politique de la Ville en matière d'Agenda 21, mais aussi un lieu « tribune », gratuit, pour tous ceux qui œuvrent sur les thématiques de l'écocitoyenneté à l'adresse du grand public ou de façon plus ciblée. On peut donc y faire l'AG de son asso – pour peu qu'elle soit en lien avec les trois piliers du développement durable – participer à des ateliers ludiques ou se renseigner pour savoir où jeter ses déchets médicaux.

— [propos recueillis Isabelle Camus]

De novembre à mars,  
du mardi au dimanche de 11 h à 18 h.  
D'avril à octobre,  
du mardi au samedi de 11 h à 20 h.  
Tél. : 05 24 57 65 20  
<http://maisoneco.blog.bordeaux.fr>

Tram : lignes A ou C, arrêt Porte-de-Bourgogne.  
Bus : lignes 24 ou 45, arrêt Porte-de-Bourgogne.  
Vélo : piste cyclable des quais.

# Éden raisonné

Mon premier, Cheb Kachani, « le fermier général », est licencié en philosophie des droits des sociétés, gérant de société pendant plusieurs années, notamment dans le développement durable via les énergies renouvelables. À la recherche d'un secteur clef pour mettre en œuvre les mesures du Grenelle de l'environnement, il s'est orienté vers l'agro-alimentaire avec d'autant plus de plaisir qu'il est fin gourmet.

Ma deuxième, Marie-José del Rey, « la gardienne de l'Éden », est docteur en droit de l'environnement et a longtemps fait marcher ses neurones dans le domaine de la protection de l'environnement et du développement durable. Engagée depuis de nombreuses années dans la mise en pratique de ce concept, elle se régale aujourd'hui à l'idée de pouvoir enfin passer à l'action

de manière concrète en matière de « consom'action » alimentaire...

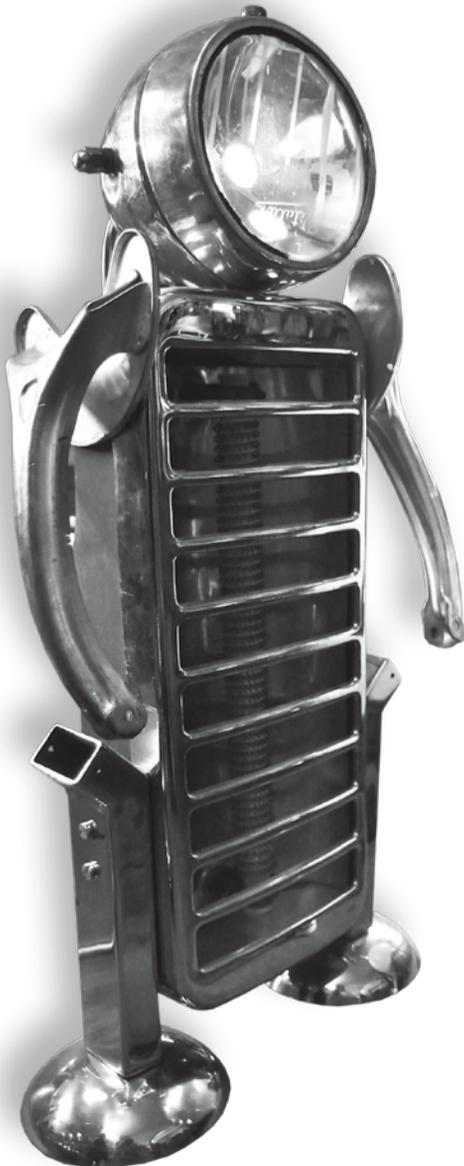
Mon troisième, Farzad Felezzi, « l'intendant du domaine », est titulaire d'un master management et entrepreneuriat, fort d'une expérience dans le domaine des engrais biologiques. S'il a rejoint l'équipe, c'est pour mettre en pratique ses idéaux de production et de consommation saines avec une envie : savourer les fruits d'une agriculture respectueuse de la nature, des producteurs et des consommateurs.

Mon tout est Le panier d'Ève & la pomme d'Adam, espace consacré à l'agriculture raisonnée et à l'artisanat, qui vient tout juste d'ouvrir ses portes au niveau -1 du centre commercial Saint-Christoly. Le magasin, unique en son genre, propose des fruits et des légumes locaux de saison, issus de l'agriculture raisonnée ou bio locales (le raisonné de proximité est privilégié au bio importé). C'est ainsi que le gaspacho ou le confit sont directement transformés sur place ou par les partenaires locaux (producteurs de vin bio ou atelier Établissement et service d'aide par le travail (ESAT)). Une démarche commerciale qui mélange environnemental et responsabilité sociétale. — [Isabelle Camus]



# Mondo Spiromix

Styliste, puis graphiste, Didier Birée, alias Spiromix, donne depuis une quinzaine d'années une nouvelle vie aux vieux ustensiles ménagers. Ce passionné de bricolage vit dans l'Orne, à Alençon, ancien fief de Moulinex, dont la fermeture en 2001 a marqué les esprits. D'où un pseudo, en hommage à la célèbre centrifugeuse des années 1970, que les moins de 30 ans ne peuvent pas connaître. Son terrain de chasse favori : les brocantes et les vide-greniers, où il déniché d'anciennes pièces. Avec lui, la râpe à fromage ou une simple passoire deviennent poétiques. Des sculptures lumineuses ou décoratives peuplent son univers, bestiaire étonnant de personnages rigolos. De son propre aveu, le logo des studios Pixar l'a allègrement inspiré. Les moulins à café deviennent des fusées, et les boules à thé des têtes de robots. Le créateur métal a la fibre BD. Dans la lignée du « zéro carbone » revendiquée par certains designers anglo-saxons, rien n'est soudé, mais assemblé par rivetage ou vissage pour des objets réalisés uniquement à partir de matériaux de récup. Bidouilleur du dimanche dans le milieu du design bon teint, artiste martien pour les artisans créateurs, « Spiromix » trace sa route avec pour seule devise : « Donner une âme à ce que je fais. » Le magasin W.A.N. adhère. — [Isabelle Camus]



**FESTIFOLIES 2011**  
Eysines  
Fête de la patate

Esplanade du Plateau

Tout au long des Fêtes retrouvez les bandas  
**BANDA LEO - Les Bo Goss**

24 Juin - 20h00  
Soirée Country  
Concert de **RUSTY LEGS**

25 Juin - 20h00  
Nuit de la Patate  
Orchestre Tony BRAM'S  
Concert de **COLLECTIF METISSE**

26 Juin - 13h00  
Table des Confréries  
17h00 - Concert  
Anne **ETCHEGOYEN**

27 Juin - 20h00  
Bodéga Géante  
Concert de **SANGRIA GRATUITE**

Organisation : Société des Fêtes de la Saint Jean  
Hôtel de ville - 33320 Eysines  
Renseignements - Réservations :  
05 56 57 61 47 - 06 81 99 05 90 - 05 56 28 57 73  
Site : [festifolies-eyssines.org](http://festifolies-eyssines.org) Mail : [festifolies.eyssines@free.fr](mailto:festifolies.eyssines@free.fr)

comment faire  
du bien à la planète  
tout en me faisant  
plaisir?

bagagerie

luminaires

bijoux

objets déco

meubles

livres

papeterie

accessoires



**w.a.n.**

recyclage créatif utile & beau

1 rue des lauriers - bordeaux - 05 56 48 15 41  
mardi au samedi de 11h à 19h

[www.wanweb.fr](http://www.wanweb.fr)

we are nothing

# #52

## Sous la toque et derrière le piano



C'était à la fin d'un repas de presse organisé à La Table de Montesquieu de La Brède. Christophe Girardot est venu en salle recueillir les impressions des convives, suivi de sa brigade. Le chef a présenté ses cuisiniers, un à un, annonçant au passage qu'il avait surclassé le plongeur, devenu commis d'office en quelque sorte. Ce bref tour de table, plutôt rare, a rappelé que la cuisine est affaire de collectivité et que les bravos,

les remerciements et les étoiles ne font de mal à personne. Lorsque nous l'avons contacté le lendemain pour lui proposer de s'entretenir de sa manière d'envisager son rapport à la transmission, il n'a pas hésité une seconde. L'occasion de passer un deuxième bon moment avec ce chef de 43 ans qui parle de sa cuisine, « *composite mais pas complexe* », et de la fierté qu'il éprouve lorsqu'il sent que tout va bien derrière son piano.

Les critiques gastronomiques ont raison de dire qu'un repas de presse n'est pas le meilleur moment pour apprécier la valeur d'un restaurant. Parfois, la mise en scène est appuyée, les acteurs surjouent et le journaliste ne se trouve pas dans la situation qui intéresse le lecteur : celle du client. Antonio Sainz, nouvel associé majoritaire de La Table, avait organisé ce repas pour se présenter et annoncer son projet de déménager la salle dans La Brède, pour le même nombre de couverts et dans un espace deux fois plus grand. Il l'a fait avec humour et simplicité. Le patron est un séducteur, mais on sent bien qu'assis contre un arbre, avec un bout de pain et quelques tranches de chorizo, il en serait de même avec ce Navarrais jovial.

Le menu était splendide, et nul n'a eu l'impression d'être traité autrement que les clients assis aux tables voisines, c'est promis. Un « déjeuner à la table » coûte 40 euros avec deux choix. Il est conçu selon deux critères : légèreté et rapidité. C'est un prix d'ami que de nombreuses brasseries atteignent vite sans même frôler une telle qualité. La « formule découverte », à 75 euros (six plats surprises), est la seule option du dîner. Il n'y a pas de carte. Cela pour permettre à Christophe Girardot de « *laisser libre cours à son imagination* ». On en redemande.

L'oursin de roche à la coque a plongé tout le monde dans une sorte de recueillement. Parfaite par une mirepoix pomme et céleri sous une mousse de coquillage noircie en son sommet par du caviar d'Aquitaine et par une « mouillette iodée » (bâtonnet recouvert de homard bleu de Bretagne, de saint-jacques crue et d'un crustacé de roche rarissime et étrange que l'on trouve sur la côte basque, le pouce-pied), cette séquence fut une plongée gustative dans les goûts océaniques. Zocato était là ; le chroniqueur taurin de *Sud Ouest* a rencontré Antonio Sainz à Pampelune (« *Seule ville où j'évoque les restaurants où je vais manger* », nous a-t-il précisé). Déguster cet oursin à côté de Zocato, c'était un peu comme prier avec un hindou ou assister à un concert de guitare en compagnie d'un Gitan mélomane. Vinrent les petits rougets, farcis à l'ail des ours (ail des forêts que Christophe Girardot va cueillir lui-même). Le mince cercle orange de sauce vénitienne safranée qui entourait les quatre filets de

poisson posés sur ce délicieux pesto vert d'ail sauvage était peut-être un souvenir de Guérard... La sauce vénitienne, classique, ne se trouve pas tous les jours. La vision de cette émulsion au beurre d'une réduction d'échalote et de cerfeuil au vinaigre à l'estragon, ainsi jaune safran, rappelle la célèbre rouille d'Eugénie-les-Bains. On ne connaît pas mieux pour accompagner des poissons à chair fragile comme le rouget ou la soupe de poisson basque le *tto* (tchoro).

Le plat de viande restait « locavore » (1), la marque de la maison, qui travaille avec ce que l'on trouve en Aquitaine, si possible à la bonne saison. Cet assortiment d'agneau des Pyrénées – composite avec selle, gigot, épaule, de formes et de goûts différents avec crépinettes, croustillants et saveurs aux épices orientales – était une démonstration. Pour le dessert, on a trouvé quatre étages de goûts. Au rez-de-chaussée une petite compote de rhubarbe surmontée d'un sabayon miel saupoudré de safran, d'une bande de fraises des bois qui n'attendaient qu'un coup de cuillère pour être dispersées, de miettes de crumble, et sur le toit une tuile à la fraise, piquée dans une boule de crème glacée. Une fraise Melba à rester baba.

Ainsi, une nouvelle aventure commence pour Christophe Girardot, dans la continuité, après trois ans passés avec Bruno Géraud. À 43 ans, le chef semble avoir atteint une maturité qui se ressent dans sa geste culinaire comme dans ses paroles. Ce qui ne l'empêche pas d'apprendre, d'être aux aguets et d'avoir soif de reconnaissance. Lorsque nous l'avons rencontré, il arrivait de Paris, où il avait participé à un stage charcuterie, comme élève. Pour lui, La Table de Montesquieu est un lieu de renaissance depuis son établissement en 2008. Avec Pierre Couturier, le maître d'hôtel, et Frédéric Rouglan, le sommelier, qui connaît aussi bien les eaux que les vins (une cave inouïe disponible sur iPad), il est désormais associé au nouveau propriétaire. Changer de « patron » peut s'avérer un passage compliqué pour un cuisinier, mais le chef a vite été rassuré. L'environnement n'a pas bougé. Il porte une attention particulière à son équipe, comme on l'a vu. Chez Guérard, Girardot s'est habitué à ne rien laisser passer. « *J'y ai appris que si un plat est moyen, on le refait. Un doute sur la fraîcheur, on jette ; un sur la*

*cuisson, on recommence. C'est rare, mais ça peut arriver. Je leur demande de se mettre à la place du client, qui paie un certain prix... Guérard, quand il entrait en cuisine, plus un bruit. Lorsqu'il se postait derrière ton dos, tu faisais le signe de croix et priait pour que tout aille bien. J'ai pris quelques engueulades, et je m'en souviens encore... Avec un chef intransigeant, c'est mon cas, on en bave, mais le résultat est là. Avec du recul, on s'aperçoit que cela paie. Je suis ici pour avancer, et j'emmène les gars avec moi. Ce n'est pas des vacances.* »

D'où l'idée de partager les lauriers ? « *Bien sûr, comme tout le monde, les gars ont besoin de reconnaissance, qui est un des désirs humains les plus normaux.* » Dans le domaine de la cuisine, la transmission finalement se porte bien, alors qu'elle est sinistrée dans bien des domaines où les « maîtres » ont pour seul enseignement de faire sentir l'odeur de leurs vieux lauriers. « *De bonne mesure ont été prises, reconnaît le chef, je signe les chartes que m'envoie Régis Marcon (2).* » Et sa cuisine, comment la sent-il ? « *Plus ça va, plus j'épure. C'est l'âge, la sagesse. C'est une cuisine d'assemblage, oui, mais certainement pas complexe. Plus je pose d'ingrédients, plus je recherche une simplicité dans les accords. J'ai besoin d'être zen. J'y arrive. Un peu de moto, un peu de bateau pour changer d'air... Je ne me prends plus la tête. Cela ne signifie pas moins de travail.* » En route pour la deuxième étoile ? Nombreux ceux qui l'estiment après avoir goûté cette harmonieuse cuisine d'orchestre.

— [Joël Raffier]

(1) Un mot affreux du jargon puritain orwello-bouffon qui caractérise notre époque : « *Qui se trouve et se mange à proximité du consommateur.* »

(2) Chef du Clos-des-Cimes, restaurant triplement étoilé, à Saint-Bonnet-le-Froid

La Table de Montesquieu  
7, place Saint-Jean-d'Estampes, La Brède (33650)  
Renseignements 05 56 78 52 91  
<http://christophegirardot.blogspot.com/>

## « Tenue correcte exigée »

Vinexpo, le plus grand salon professionnel du vin au monde, fête ses 30 ans. 2 400 exposants venus de 44 pays, négociants, commerciaux, propriétaires se retrouvent au Parc des expositions de Bordeaux-Lac. L'occasion de faire des affaires, de beaucoup déguster, de s'amuser un peu aussi. Du 19 au 23 juin, c'est toute la filière qui tentera d'oublier la crise économique qui avait hanté les esprits l'édition précédente.

C'est une histoire de carnets : carnets de dégustation, carnets de commande et carnets de bal. Sur les bords du lac, les années impaires ont des parfums de caisses de bois, de crachoirs et d'affaires conclues. Vinexpo, on en est ou on en parle. Entre le 19 et le 23 juin, près de 50 000 négociants, cavistes, importateurs, acheteurs du duty free et commerciaux du monde entier se donnent rendez-vous au Parc des expositions de Bordeaux. « C'est le plus international des salons du vin », souligne le négociant bordelais Jean-Pierre Rousseau. Il est incontournable parce qu'il offre la possibilité de rencontrer un maximum de clients en un minimum de temps. » Si la France, l'Italie et l'Espagne – qui représentent à eux seuls près de la moitié de la production mondiale de vin – possèdent une visibilité proportionnelle à leur poids économique, les pays producteurs plus modestes sont également très présents : l'Allemagne, le Chili, les États-Unis mais également la Grèce ou le Portugal.

Après une édition 2009 marquée par la crise économique et une chute de près de 20 % des exportations mondiales de vins et spiritueux, 2011 nourrit des espoirs de reprise. À Bordeaux, l'excellente qualité du millésime 2010 a redonné du baume au cœur aux exploitants et du dynamisme au marché. Un essai à transformer. Lucy, d'origine sud-africaine et commerciale pour une maison de Saint-Émilion, peine à masquer une pointe de tension lorsqu'il s'agit d'évoquer l'enjeu que représente Vinexpo 2011 : « C'est toute la seconde partie de l'année qui se joue. La période septembre-décembre est la plus génératrice de chiffre d'affaires. Le salon nous permet de proposer du sur-mesure à nos clients, de discuter de l'achat de certains vins, en particulier des rouges. Ensuite, leurs commandes diminuent : l'été n'est pas du tout une période propice à leur commercialisation. »

Vinexpo a toujours quelque chose de grandiose. Ici, le visiteur s'en met plein les yeux : stands chics et matériaux nobles pour les grandes maisons, passerelle flottante pour relier les deux rives du lac, et des contrats d'exposition qui mentionnent qu'une « tenue correcte est exigée ». Bordeaux fait le beau et tient à son rang de terroir le plus prestigieux du monde. Le salon est une vitrine « qui conforte l'image de la région en matière de vin et d'élégance », résume Jean-Pierre Rousseau.

On en resterait là si le salon Prowein ne commençait à chasser sur les terres de Vinexpo. En mars dernier, près de 40 000 visiteurs ont parcouru les allées du Düsseldorf Exhibition Centre. Hans Werner Reinhard, directeur adjoint de Prowein, a d'ailleurs « affirmé la position du salon comme LE leader international, et ce, à tous les niveaux ». À son crédit, des installations techniques très en pointe, un accès facilité et des prestations de restauration peu onéreuses.

Il y a comme un goût de bouchon au Parc des expositions.

À Bordeaux, il faut quelquefois composer avec une plomberie récalcitrante et une chaleur écrasante. Jean-Pierre Rousseau se souvient en riant de l'édition 89 durant laquelle « il faisait 30 ° à 40 ° dans les bâtiments. À chaque stand, les visiteurs ne demandaient pas à déguster mais de l'eau, encore de l'eau. » Ce serait pourtant mentir que d'estimer Vinexpo à l'aune de ses problèmes de logistique. À l'heure où les portes du Parc des expositions se ferment, certains rejoignent leurs hôtels de périphérie, d'autres des propriétés aux noms prestigieux.

Les nuits de Vinexpo sont propices aux affaires comme au plaisir, et trouvent leur apogée avec la Fête de la fleur (1). « La plus fastueuse, affirme en connaisseur Jean-Pierre Rousseau. Je me souviens d'une édition très décontractée à Château Giscours, chacun était reparti avec une boule de fromage de Hollande ; mais c'est à Mouton-Rothschild que j'ai passé la soirée la plus exceptionnelle. Alors que Placido Domingo chantait et que nous dégustions le millésime 1982 de la propriété, un client américain m'a confié : "C'est digne de Gatsby." »

— [Estelle Gentilleau]

CHRONIQUE  
IN VINO  
VERITAS



(1) Organisée par la confrérie du Bontemps, elle célèbre l'éclosion de la fleur de vigne et rassemble près de 1 500 invités, professionnels de la vigne et vieilles familles bordelaises pour la plupart mais aussi quelques vedettes de la télévision, des arts, et parfois des hommes politiques.

### Agenda

#### Samedi 11 et dimanche 12 juin

Balades en premières côtes de Bordeaux-Cadillac. 50 châteaux accueillent les visiteurs qui peuvent s'offrir une promenade en voitures anciennes.  
Renseignements  
[www.premierescotescotedebordeaux.com](http://www.premierescotescotedebordeaux.com)

#### Samedi 18 juin

Fête de printemps de la Jurade de Saint-Émilion. Expositions autour de l'art et du vignoble.  
Renseignements  
[www.saint-emilion-tourisme.com](http://www.saint-emilion-tourisme.com)

#### Du dimanche 19 au jeudi 23 juin

Vinexpo, au Parc des expositions de Bordeaux-Lac.  
Renseignements [www.vinexpo.com](http://www.vinexpo.com)

**Le PIANA Café**

Ouvert 7/7  
de 7h à 2h

Service  
12h-15h et 19h-minuit  
**CUISINE DU MARCHÉ**

22 Place de la Victoire - 33000 Bordeaux  
Tél : 05 56 91 73 23 - Fax : 05 56 91 70 49  
[www.leplana.com](http://www.leplana.com)

Grand choix  
de vin au verre  
Large choice of wine  
by the glass

**SERVICE CONTINU**  
NON-STOP SERVICE

NOS FORMULES À :

15€90 19€90 24€90

LE MIDI

Nos 2 Plats du jour 8€90

Entrée du jour + Plat du jour 11€90  
Plat du jour + dessert

Entrée du jour + Plat du jour + Dessert du jour 14€90

**LB**  
La Brasserie...

Ouvert 7/7 de 10h à 2h du matin  
Service continu 7/7 de 12h à 23h30  
64 rue Saint Rémi 33000 Bordeaux  
05 56 06 10 20  
[www.la-brasserie-bordeaux.com](http://www.la-brasserie-bordeaux.com)

Open 7/7 from 10am to 2am  
Non-stop service 7/7 from 12am to 11:30pm  
64 rue Saint Rémi 33000 Bordeaux  
+33 (0)5 56 06 10 20  
[www.la-brasserie-bordeaux.com](http://www.la-brasserie-bordeaux.com)

Le bistrot  
**SAINT SEURIN**

BAR  
BRASSERIE  
CAVISTE

Nos vins à emporter  
70 références

Vins rouge, blanc, rosé  
à partir de 4,90 €

Champagne à partir de 24,90 €

**Le midi au Bistrot\***

Plat du Jour ..... 8,90 €

Entrée-Plat

OU ..... 11,90 €

Plat-Dessert

Entrée-Plat-Dessert ..... 14,90 €

\* Servi uniquement de 12h à 14h sauf week-end et jours fériés

**Midis et soirs**

Le menu Bistrot à 16,90 €  
(entrée-plat-dessert)

Terrasse  
Salle privative  
Cave à vin  
Plats à emporter  
Expos  
WIFI

Ouvert de 10h à 2h  
Service continu  
de 12h à 22h30

3 place Lucien Victor Meunier  
33000 Bordeaux  
Tél. : 05.57.99.11.11  
bistrotsaintseurin@live.fr  
www.restaurant-saint-seurin.com  
LeBistrot SaintSeurin



**Je biaise les jeux**

« Les artistes proposent de donner à entendre et à voir une expérience de strip-tease pratiqué par trois des interprètes dans le même théâtre érotique parisien » (1), nous dit-on. Plus loin, l'appartenance à un certain sérail s'imposerait (?) : « surdiplômée en lettres », « en arts du spectacle », « en éducation somatique par le mouvement », « collectifs d'artistes », « auteur », « chorégraphe », « danseuse », « galeries », « centres d'art », « Bernard Noël », « Decouflé », etc. Tout y passe, et d'avertir : « Il ne sera [donc] pas question de reproduire les modalités d'un strip-tease réussi » – si jamais...

*Je baise les yeux* se présente pourtant à nous comme un travail bien plus vulgaire et fat que subtil. C'est qu'il faut sans doute reconnaître à Gaëlle Bourges d'avoir su trouver la brèche qui la mettrait à l'abri de tout. Entre la volonté ostentatoire de nous faire comprendre qu'elle serait familière de quelques penseurs et/ou pensées éclairés, un côté carrément lourdaud mais « assu-

mé » servi par un prestataire (le seul homme) plus que dévoué à la tâche et une espèce de distanciation qu'elles seules, ces dames, pourraient avoir, car « elles » (entendez : contrairement à tous ces intellos ou à tous ces artistes qui rôdent autour du sujet), elles savent de « quoi/qui » elles parlent... le terrain reste pourtant plus que mouvant. Et tandis que les conférences-spectacles font florès et que le strip-tease est un chapitre que les artistes chorégraphiques n'en finissent plus d'écrire, la « proposition » de Gaëlle Bourges semble vouloir régler ses comptes avec un format et un registre, depuis une auto-légitimité proclamée par avance. L'expérience d'une double pratique tiendrait-elle les belles au-dessus de tout ? La question reste entière en tout cas, s'agissant de ce qu'elles « ajoutent » à l'affaire. — [Séverine Garat]

(1) Programme de salle et dossier de presse.

Gaëlle Bourges, *Je baise les yeux*, mai 2011, TNT-Manufacture de chaussures et TnBA.



THX 1138 © Warner Bros

**Une soirée au 25<sup>e</sup> siècle**

En excellente introduction à une soirée SF, le seul accueil humain est assuré par deux agents de sécu au look *Men In Black*, s'envoyant par talkie walkie du « deux personnes se dirigent vers ton poste, je répète, deux personnes ». Sur l'écran, THX1138, le premier film de George Lucas (1971), à l'époque où il dénonçait une dystopie sociale dans la lignée d'Orwell et Huxley - avant d'introduire des Ewoks à la fin de la trilogie *Star Wars*, sachant que les peluches feraient de bons objets de merchandising (« je préfère laisser George Lucas me décevoir dans l'ordre qu'il a prévu » - Sheldon Cooper, *The Big Bang Theory*). Le duo synthés/guitare électrique Baron Oufo a opté pour une noise drone/ambient, faisant table rase, avec efficacité, de la bande son originale. En sortant de la projection, une station de tramway déserte sous un éclairage de néons prolongeait l'impression d'évoluer dans l'univers du film. — [GW™]

Baron Oufo /THX1138, Printemps des Cinéconcerts. Rocher de Palmer à Cenon, mardi 3 mai 2011

# TNT blues

Eric Chevance, directeur du TNT, a jeté l'éponge dans sa tentative de moratoire sur la baisse des subsides de la Drac (voir Spirit de mars) et a démissionné passant la main à Frédéric Maragnani, non sans s'en expliquer à travers une lettre ouverte ([www.letnt.com/index.php?id=194](http://www.letnt.com/index.php?id=194)). Extraits :

La raison invoquée pour ces baisses est simple (...) notre financement est jugé « particulièrement élevé pour une structure ne bénéficiant pas d'un label national ». Nous avons donc ici la confirmation que, pour le Ministère de la Culture aujourd'hui, hors label, point de salut. C'est une catastrophe pour tous les projets indépendants, singuliers, différents, nés non pas de la volonté des pouvoirs en place, mais d'initiatives de la société civile. C'est un appauvrissement grave de la vie artistique et culturelle de notre pays, et c'est un pas de plus vers une culture officielle, conventionnelle, consensuelle, voire pire! Hélas, aujourd'hui, nous n'avons même plus prise sur nos propres aventures, de plus en plus fragilisées, et qui risquent de disparaître une à une. (...) J'ai essayé de proposer un nouveau projet tenant compte des contraintes budgétaires actuelles, mais demandant un moratoire sur les baisses à venir. (...) La réponse de l'État fut sèche, et non dénuée de cynisme « Vous pourriez avoir le meilleur projet qui soit, cela ne changera rien à nos décisions » (...) J'ai reçu de nombreux témoignages d'amitié, de solidarité, des of-

fres de soutien, ou simplement un petit signe (...). Mais en revanche, rien, je dis bien rien, de la part de ce que l'on appelle les institutions culturelles. Dans cette région du sud-ouest, où notre situation est publique depuis le début de l'année, prenez n'importe quel établissement dont le nom comporte le mot « national(e) », soyez certain qu'il n'a montré aucun intérêt aux difficultés que nous rencontrons. À une exception près, aucune des structures labellisées (...) n'a réagi. Je suis abasourdi que des personnes avec lesquelles on travaille très régulièrement, avec lesquels on noue des partenariats, on construit des programmations communes, des personnes que l'on côtoie dans les réunions, avec lesquelles on échange, on débat, des personnes avec lesquelles on partage le même objet, sur le même territoire, montrent une telle indifférence. Ou un tel dédain. Ou un tel mépris. (...) Ce qui est le plus révoltant, et peut-être le plus difficile à accepter, c'est la sensation d'impuissance que nous ressentons. (...) Les consignes passent avant les personnes, les circulaires avant les projets.



## Courrier des lecteurs

Le devin de Cahors  
Hier, j'ai enterré une grande tante lotoise marinée dans son bain une semaine durant : on ne sait encore si c'est un sèche cheveu malheureux ou un neveu empressé incommode du porte-feuilles. En tout cas, bien leur en a pris. J'ai ainsi découvert le n° 12 de la revue semestrielle gratuite *Le regardeur-Art contemporain dans le Lot*, éditée à 6 000 exemplaire par le Conseil général n°46 : efficace et pas frimeur, constats et projets. Dites-le à Claire & Brigitte, c'est sur simple téléchargement ([www.lot.fr/cg\\_culture\\_suite.php?newsid=12](http://www.lot.fr/cg_culture_suite.php?newsid=12)) ou demande au 05 65 53 43 81 ! Feu *Bordeaux-Culture* en aurait pâli...

Rip Les Rets-Tay, Condom

## Insécurité



Winshluss, Blutch, Tanxxx... ont peur. Bientôt on ne pourra plus se balader la nuit du côté du Supemarché Ferraille, ni même le jour. Est-ce dû à l'immigration ? Les albigeois des éditions *Les Requins Marteaux* se sont récemment ins-

tallés à Bordeaux pour... sombrer. Du moins, le diagnostic est posé, avarie dans la caisse ! Mais cette transhumance de Sainte Cécile à Pola n'est pas la raison. Hausse des coûts, baisse des ventes, la crise se partage, même dans la BD jusqu'ici en pleine croissance, et les paris osés des requins ne rendent pas la tâche facile. Un plan de sauvetage est lancé : mangez du requin. Livres, planches d'originaux, t-shirts, affiches sont en vente sur le site et dans les bonnes crémeries (telle La Mauvaise Réputation). [www.lesrequinsmarteaux.org](http://www.lesrequinsmarteaux.org)

## Girondins au rappel

Le joli mois de mai a vu un changement de Primat des Arts en Aquitaine. M. Patrick Stéphanini, à qui l'on prêtait quelques amitiés préalables à Rohan mais plus connu en Auvergne comme Hortefeux's boy y préparant son atterrissage et ancien secrétaire général du glorieux Ministère de l'immigration - fierté des ambassadeurs de Washington à Sydney - ce supposé aficionado un brin jaloux des mélanodermes à l'instar de son mentor donc, remplace M. Dominique Schmitt comme Préfet de la Région Aquitaine et préfet de la Gironde. À ce titre, il présidera aux inaugurations des productions où l'État verse ne serait-ce qu'un euro. « *Le Préfet, premier représentant de l'État, doit figurer en tête des dignitaires (sic) sur les formules d'invitation* » précise le service com' de la Préfecture. Foin des responsabilités de chacun (Drac) ou des investissements plus conséquents des régions, mairies, CG, la jolie Marianne sous-titrée Préfet de la région Aquitaine à désormais la

préséance sur les cartons, Frac en tête. Aaaaah... Il est revenu le bon temps des casquetés, traîneurs de sables à sardines et boutons dorés qui inauguraient les Salons de Peinture et Expositions coloniales, le bon temps des claquements de talons et gants beurre-frais, des artistes officiellement médaillés et enrubbannés ! Le Général de Région n'est pourtant pas annoncé : on le déplore, tout comme pour Monseigneur l'Archevêque Ricard, absent pour cause de miraculeuse béatification, sans doute... On vous passera les noms des valets de pied, portecotons et passe-plats des administrations culturelles et artistiques locales, tout comme celui des bohèmes et rapins qui exposaient des « œuvres » ; l'Ordre règne, c'est le principal. Une dépêche nous apprend à l'instant, que les artistes auraient encore le droit de voter aux trois prochains scrutins nationaux. C'est Beau. — [Amhed Ligérien]



## In tweet we trust

« *Quéquette en juin, layette en mars* » rapportait Desproges.  
« *Quéquette en mai, ballon pour l'année* » s'imposera-t-il dorénavant ?

## Sam Bot & Sam Sufy

Vincent Marco ramène allegro presto aux 90's, avec les pertinents RWA et leurs diverses incarnations, ces non moins fortiches Krudel Monster qui déchiraient *Un jour à Bordeaux*, té. Des groupes qui foraient loin pour extraire un gaz d'(anar) schiste sonique, au meilleur grain. Avec Escare et son laminage noisy au carré, avec Voodoo « amanita » Muzak et quelques autres, dont le batteur impro jazz Lasserre, Glu qui est d'ailleurs réapparu... tout ce noyau dur, hXc évolutif ou assimilé, remuait la *rock city* groggy. Des soirées viscérales au milieu des petits pavés parallèles, entre le Boqueron, déjà, et L'Athé-

née, un garage ouvert au public derrière la gare, et Permentade street pour les repés ; une rue que RWA chanta... où, en l'absence de plus franc rock'n'roll, nos créatifs incisifs crachaient la poudre noise blanche. Des radicaux inclassables qui permirent peu ou prou de passer à gué une partie de cette décennie, d'abord vachement grungy, et puis trop salement electro. Avec des paroles en français qui se mouchaient dans le papier de verre, tel le fameux « *Si ça continue, je lâche le chien* » de Caroline « dernier cri » Sury, ces instrumentistes virtuoses ou juste autodéterminés annonçaient la fin de tout actuel-



le : sexy, inspirés, en squads forcément alternos... mais hier, et plus encore aujourd'hui, qui s'en soucie ? Un beau soir d'été 2010, on retrouvait Marie & Marco au fief du cabanon d'éditions Sam Sufy. Encore en Gironde mais déjà *out of space*, à Lerm-et-Musset, où ils cultivent l'opuscule illus(let)tré. De l'herbe rouge à perte de vue, pour... bloodyfier sa zombitude, des fruits tombés du potager et une vivifiante cascade à proximité ; des champis l'hiver... ils n'ont rien lâché et vivent *slow motion*, Sam Bot. Tandis que dans leurs premières épîtres sur papier, ÈVE La Chienne baptise ses doigts

de pied, l'Oisillon Caumon se concentre sur la masturbation. À l'heure du samsufy.com, c'est le tango hors du temps de Marie & Marco, esthètes brillants et remuants, avec tous les nyc-tobates et les frères pirates de la côte à leurs côtés. En attendant une fresque à plusieurs épisodes, on voit les dessins de Vincent, ici dans *SPIRIT* ou dans ses BD habitées et ludiques, qui transportent. Et *via* déjà quatre opus ornés d'un trait ultrafouillé, un peu XIX<sup>e</sup> symboliste décadent, un rien psyché, les Sam Sufy rallument la flamme underground d'un précieux esprit. — [Patrick « des éthers » Scarzello]

[MENTAL TRIP]



GRADUATE

**Prêt à porter Homme / Femme**

63 rue du pas Saint Georges - 33000 Bordeaux - 05 56 58 12 83 - [www.graduatestore.fr](http://www.graduatestore.fr)

A.P.C, Gitman Bros, Knowledge Cotton Apparel, Han Kjøbenhavn, Dunderdon, Sanders, Sandqvist, Areaware, Le Mont Saint Michel, Attic & Barn, The Hill Side, Naked & Famous denim, Lee101, Volta, Vault by Vans ...